
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

ГОСТ
7.11—
2004
(ИСО 832:1994)

Система стандартов по информации,
библиотечному и издательскому делу

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ
НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

ISO 832:1994
Information and documentation –
Bibliographic description and references –
Rules for the abbreviation of bibliographic terms
(MOD)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2010

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН на основе русской версии международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Госстандартом России

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 24 от 5 декабря 2003 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	AZ	Азгосстандарт
Республика Армения	AM	Армгосстандарт
Республика Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	KG	Кыргызстандарт
Республика Молдова	MD	Молдовастандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Республика Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Украина	UA	Госстандарт Украины

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту ИСО 832—1994 «Информация и документация. Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения библиографических терминов» (Information and documentation – Bibliographic description and references – Rules for the abbreviation for bibliographic terms). Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ 1.5—2001 (подраздел 3.6). При этом дополнительные фразы, включенные в текст стандарта для учета потребностей национальной экономики указанных выше государств и особенностей межгосударственной стандартизации, выделены курсивом

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 марта 2005 г. № 60-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.11—2004 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2005 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 7.11—78

7 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Декабрь 2009 г.

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений – в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартиформ, 2005
© СТАНДАРТИНФОРМ, 2010

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Термины и определения	2
4 Правила сокращения слов и словосочетаний	2
5 Список сокращений слов и словосочетаний	5
Приложение А (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом	7
Приложение Б (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом	70
Приложение В (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке	80

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

System of standards on information, librarianship and publishing.
Bibliographic description and references.

Rules for the abbreviation of words and word combinations in foreign European languages

Дата введения – 2005—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографических описаниях документов для каталогов и картотек, информационных изданий, а также для прикнижных и пристатейных списков литературы и библиографических ссылок; правила применения сокращений; список сокращений слов (словосочетаний), наиболее часто встречающихся в библиографическом описании и условия их применения. Для сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций применяется ГОСТ 7.88.

Установленные стандартом сокращения слов и словосочетаний рекомендуется применять в аннотациях и рефератах.

Стандарт предусматривает сокращения слов и словосочетаний в языках, использующих латинский, кирилловский и греческий алфавиты. Сокращение слов на русском языке – по ГОСТ 7.12. Особенности сокращения слов и словосочетаний для языков стран СНГ регламентируются национальными стандартами.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научной и технической информации, издательства, редакций и других учреждений, ведущих библиографическую работу.

При составлении описания специальных видов произведений печати (нот, картографических изданий, нормативных документов), а также в справочном аппарате изданий допускается применять:

специфические сокращения, не предусмотренные в настоящем стандарте;

более краткие варианты сокращения слов в отличие от установленных в настоящем стандарте; сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций (по ГОСТ 7.88) в сведениях об издании, в котором опубликована статья, в аналитическом библиографическом описании, если в издании имеется их расшифровка.

Допускается применять указанные в издании аббревиатуры названий международных организаций, если в указателе, каталоге или другом справочном аппарате имеется их расшифровка.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты: ГОСТ 7.0—99 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ 7.12—93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

ГОСТ 7.88—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу.
Правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций

Примечание – При использовании настоящим стандартом целесообразно проверять действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при использовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по ГОСТ 7.0, а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 аффикс: Морфема, присоединенная к началу или концу основы слова или включенная внутрь основы для образования производных слов или флективных форм слова.

3.2 корень: Простая морфема, выступающая как основа, из которой производится слово с помощью фонетических изменений или расширения за счет словосложения или добавления аффиксов.

3.3 морфема: Кратчайшая единица слова, обладающая определенным значением.

3.4 однокоренные слова: Слова, имеющие один и тот же корень.

3.5 основа слова: Часть слова, используемая для образования новых слов со сходным значением.

3.6 производное слово: Слово, образованное от основы другого слова путем добавления аффиксов, отличных от словоизменительных окончаний.

3.7 сложное слово: Производное слово, включающее две или более основы.

3.8 стяжение: Укорочение слова или группы слов посредством опускания букв в середине слова или группы слов.

3.9 флективная форма: Словоизменительная форма слова, отмечающая словоизменительные категории.

Примечание – К словоизменительным категориям относятся: падеж, род, число, время, лицо, наклонение и др.

3.10 усечение: Укорочение слова посредством отсечения двух или более букв в конце слова.

4 Правила сокращения слов и словосочетаний

4.1 Методы сокращения

Слова и словосочетания следует сокращать по изложенным ниже правилам и в соответствии со списками сокращений слов, приведенными в приложениях А, Б и В.

Слова и словосочетания можно сокращать методами усечения, стяжения или комбинацией обоих методов.

Для большинства слов распространенным методом сокращения является усечение. Усечение не следует использовать в случаях, когда это приводит к двусмысленности.

Независимо от метода при сокращении в слове должны быть опущены, по крайней мере, две буквы. Не допускается сокращать слово (словосочетание) путем отбрасывания только одной (последней) буквы. Например, не подлежат сокращению такие слова как **an, ár, év, June, July**.

Слова и словосочетания не должны сокращаться, если текст можно будет интерпретировать различными способами.

4.1.1 Усечение

а) При сокращении остается только одна первая буква, после которой ставится точка (.)

Пример

page – p.

Примечание – Сокращение до одной буквы допустимо только для слов, которые используются очень часто.

б) Опускается последняя часть слова, содержащая не менее двух последних букв. После сокращения ставится точка.

Пример 1

document – doc.

Пример 2

pseudonym – pseud.

Пример 3

illustration – ill.

4.1.2 Стяжение

Опускается несколько букв в середине слова. При стяжении, как правило, из слова удаляются все гласные. После такого сокращения ставится точка.

Пример 1

book – bk. (анг)

Пример 2

limited – ltd. (анг)

Пример 3

Band – Bd. (нем)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, согласно национальной практике, если стяжение оканчивается на ту же букву, что и полное слово, точка после сокращения, как правило, не ставится.

Пример

numero – no (ита)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, например в болгарском, опущенные буквы могут заменяться дефисом (-).

Пример

издателство – изд-во (бол)

4.1.3 Комбинированный метод

В этом методе при сокращении применяется комбинация стяжения и усечения, при котором одновременно опускаются некоторые буквы в середине и в конце слова. После такого сокращения, как правило, ставится точка (.).

Пример 1

Herausgeber – Hrsg. (нем)

Пример 2

Towarzystwo – t-wo (пол)

4.2 Сложные слова и словосочетания

Компоненты сложных слов или словосочетаний следует сокращать с использованием методов, описанных в 4.1.

Пример 1

manuscript – ms. (анг)

Пример 2

privately printed – priv.print. (анг)

В сложных словах допускается сокращать только последнюю часть слова.

Пример

Buchhandlung – Buchh. (нем)

4.2.1 В последовательности слов, где не все слова были сокращены, оставляется пробел между несокращенным словом и следующими словами, с тем чтобы обеспечить ясность.

Пример 1

et alii – et al. (лат)

Пример 2

bianco e nero – б.е п. (ита)

4.2.2 Если комбинация несокращенных слов разделена дефисом, то и сокращенный вариант должен содержать дефис.

Пример 1

naukowo-badawczy – nauk.-bad. (пол)

Пример 2

avant-propos – av.-pr. (фра)

4.2.3 Последовательность сокращенных слов должна соответствовать порядку несокращенных слов.

Пример

editio auctior et emendator – ed. auct. et emend. (лат)

4.2.4 Слово, которое самостоятельно не сокращается, может быть сокращено, если оно является частью некоторых словосочетаний. В таких словосочетаниях сокращение отдельного слова может быть короче, чем сокращение, которое обычно имеет это слово само по себе.

Примеры:

Сокращение слов вне словосочетания	Сокращение словосочетания
1 Слова neue и Reihe обычно не сокращаются 2 Government – gov.; printing – print.; office – off.	Neue Reihe – N. R. (нем) Government Printing Office – G. P. O. (анг)

4.3 Грамматические формы слов

Для различных грамматических форм одного и того же слова необходимо использовать одинаковые сокращения.

4.3.1 Форма множественного числа

Сокращение слов в единственном числе используется для слов во множественном числе.

Пример 1

fascicle, fascicles – fasc. (анг)

Пример 2

Broschüre, Broschüren – Brosch. (нем)

Различие между формой слова в единственном и множественном числе может быть отражено в их сокращенных формах для того, чтобы избежать двойного толкования (в особенности, если методом сокращения является стяжение).

Пример

rukopis – rkp

rukopisy – rkpsy (чеш)

Решение использовать то или иное сокращение для формы множественного числа должно основываться на том, какая степень ясности требуется в каждом конкретном случае.

4.3.2 Постпозитивные артикли

В некоторых языках существует членная форма слова, которая образуется присоединением к концу слова особого аффикса – постпозитивного артикля. Для таких слов как с артиклем, так и без него, используется одинаковое сокращение.

Пример 1

bibliotek – biblioteket – bibl. (дат)

Пример 2

статья – статьята – ст. (бол)

4.4 Производные слова

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на другие части речи.

4.4.1 Одинаково сокращаются однокоренные слова, имеющие сходные значения.

Пример 1

editor, edition – ed. (анг)

Пример 2

rédaction, rédigé – réd. (фра)

4.4.2 Одинаково должны быть сокращены слова, имеющие одинаковый корень и значение в различных языках.

Пример 1

imprensa (пор), imprimerie (фра) – impr.

Пример 2

catalogue (фра), catalog (рум) – cat.

Если орфографические различия между словами, которые являются производными от одного корня и имеют одинаковые значения, влияют на сокращенную часть слова (особенно в случае усечения), то сокращение таких слов может быть различным.

Пример
 supplement – suppl. (анг)
 suplemento – supl. (исп, пор)

4.4.3 Однокоренные слова, имеющие существенно различное значение, должны сокращаться по-разному.

Пример
 appo – a. (ита)
 annuaire – annu. (фра)

4.5 Семантически не связанные слова

Слова, сходные по написанию, но семантически не связанные между собой, должны сокращаться различными способами.

Пример
 collection – coll.
 collaboration – collab.

4.6 Термины, имеющие латинский эквивалент

Слова и словосочетания из различных языков, которые равнозначны распространенным латинским терминам, таким как «sine pomine», «circa», «pagina varia», могут иметь две формы сокращения:

1) Сокращение латинского термина или его эквивалента в нелатинских текстах. Эта форма широко используется в международной практике независимо от того языка, который используется в библиографическом описании.

Пример
 et al. – et autres (фра)
 and others (анг)
 und andere (нем)

2) Национальное сокращение, образованное из слов конкретного языка.

Пример 1
 i inni – et al. или i in. (пол)

Пример 2
 und so weiter – etc. или u.s.w. (нем)

4.7 Прописные и строчные буквы в сокращениях

Сокращения начинаются с прописных или строчных букв в соответствии с грамматическими правилами определенного языка или региона. В том случае, когда несокращенное слово или словосочетание начинается с прописной буквы, то и сокращенный вариант начинается с прописной буквы.

4.8 Диакритические знаки

При сокращении диакритические знаки должны быть сохранены.

Для языков, в которых возможно альтернативное написание без диакритики, при сокращении можно использовать эту альтернативу.

5 Список сокращений слов и словосочетаний

5.1 Список сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографических записях, и условия их применения приведены в приложениях А, Б, В.

5.2 Сокращаемые слова и словосочетания, приведенные на языках, пользующихся латинским, кирилловским и новогреческим алфавитами, расположены в списке без учета диакритических знаков и других особенностей графики.

5.3 Для указания языка, к которому принадлежит сокращаемое слово (словосочетание), приняты условные обозначения в соответствии с ГОСТ 7.75:

алб – албанский;
 анг – английский;
 бол – болгарский;
 вен – венгерский;
 дат – датский;
 ирл – ирландский;
 исл – исландский;
 исп – испанский;
 ита – итальянский;

лат – латинский;
маа – македонский;
нем – немецкий;
нид – нидерландский;
нор – норвежский;
пол – польский;
пор – португальский;
рум – румынский;
схр – сербскохорватский;
сло – словацкий;
сле – словенский;
фин – финский;
фра – французский;
чеш – чешский;
шве – шведский.

5.4 Варианты написания сокращенных слов (словосочетаний) и их сокращений, применяемых в отдельных языках, приведены в скобках.

Пример 1

afg(h)ansky – afg(h)

Пример 2

arch(a)eologisch – arch(a)eol.

5.5 Слова, словосочетания и их сокращения на ирландском языке приведены в современном латинском алфавите.

Пример

litríocht – современное написание

lìodlòid (ирл) – старое написание

Приложение А
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом

Таблица А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				accresciuto	accresc.	ита	
a ini	et al., ai.	сло		adapsjon	adapt.	нор	
a jini	et al., aj.	чеш		adaptaatio	adapt.	фин	
a tak dále	etc., atd.	чеш		adaptação	adapt.	пор	
a tak ďalej	etc., atd.	сло		adaptace	adapt.	чеш	
aakkosellinen	aakkos.	фин		adaptácia	adapt.	сло	
äänilevyarkisto	äänilevyark.	фин		adaptacija	adapt.	схр, слв	
aanmerking	aanm.	нид		adaptación	adapt.	исп	
aantekening	aant.	нид		adaptacja	adapt.	пол	
aanvulling	aanv.	нид		adaptare	adapt.	рум	
aargang	aarg.	дат		adaptation	adapt.	анг, дат,	
aarhundrede	aarh.	дат		Adaptierung	Adapt.	фра	
Abbildung	Abb.	нем		adaptim	adapt.	нем	
abbreviation	abbrev.	анг		adaption	adapt.	алб	
abbreviazione	abbrev.	ита		adattamento	adapt.	шве	
Abdruck	Abdr.	нем		adäugare	ad.	ита	
abeceden	abec.	слв		addenda	add.	рум	
abecední	abec.	чеш		additio	add.	лат	
abecedný	abec.	сло		addition	add.	лат	
abgeändert	abgeänd.	нем		adição	ad.	анг, фра	
abgedruckt	abgedr.	нем		adição	ad.	пор	
abgekürzt	abgek.	нем		adición	ad.	исп	
Abhandlung	Abh.	нем		admiraal	adm.	нид	При фамилии
Abkürzung	Abk.	нем		admiral	adm.	алб, англ,	То же
about	ca	анг				дат, нор,	
abrégé	abr.	фра				схр, слв	
abreviação	abrev.	пор		Admiral	Adm.	нем	«
abreviación	abrev.	исп		admirál	adm.	сло, чеш	«
abréviation	abrév.	фра		admiral	adm.	пол	«
abreviați(un)ă	abrev.	рум		admirális	adm.	вен	«
abreviere	abrev.	рум		adnotacja	adnot.	пол	
abridgement	abr.	анг		adnotare	adnot.	рум	
abril	abr.	исп, пор		äggyptisch	äggypt.	нем	
Absatz	Abs.	нем		æggyptisk	æggypt.	дат	
Abschnitt	Abschn.	нем		ækvatorial	ækvat.	дат	
abstract	abstr.	анг		afbeelding	afb.	нид	
Abteilung,	Abt., Abth.	нем		afdeling	afd.	дат, нид	
Abtheilung				afdruk	afdr.	нид	
acadamh	acad.	ирл		afegao	afeg.	пор	
academia	acad.	исп, лат,		afgan	afg.	алб, рум	
				afgán	afg.	вен	
academician	acad.	рум		afganilainen	afg.	фин	
academie	acad.	рум		afgano	afg.	исп	
académie	acad.	фра		afgansk	afg.	нор, шве	
academy	acad.	анг		afganski	afg.	схр, слв	
accademia	accad.	ита		afgański	afg.	пол	
accedit	acced.	лат		Afgaans	Afgh.	нид	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
afghan	afgh.	фра	При цифрах	ágúisín	ág.	ирл	Сокращается также в заголовке То же
Afghan	Afgh.	анг		agus	a.	ирл	
afghanisch	afgh.	нем		agus eile	a. e.	ирл	
afghansk	afgh.	дат		ágúst	ág.	исл	
afhandling	afh.	дат		ägyptisch	ägypt.	нем	
afkorting	afk.	нид		aikakauskirja	aikakausk.	фин	
afkortning	afk.	дат		aistrítheoir	aistr.	ирл	
aflevering	afl.	нид		aistriúchán	aistr.	ирл	
africain	afr.	фра		akademi	akad.	алб, нор, шве	
african	afr.	рум		akademia	akad.	пол	
African	Afr.	анг		akadémia	akad.	вен, сло	
africano	afr.	исп, ита, пор		akademie	akad.	чеш	
afríčki	afr.	схр		Akademie	Akad.	нем	
africký	afr.	сло, чеш		akademija	akad.	схр, слв	
Afrikaans	Afr.	нид		akademia	akat.	фин	
afrikai	afr.	вен		akcionarsko	AD	схр	
afrikan	afr.	алб		društvo			
afrikanisch	afr.	нем		akcióvá	AS	чеш	
afrikansk	afr.	дат, нор, шве		společnost			
afrikanski	afr.	схр		akcióvá	AS	сло	
afrikkalainen	afr.	фин	spoločnosť				
afríski	afr.	сло	aksjeselskap	AS	нор	«	
afsnit	afsn.	дат	aktiebolag	AB	шве	«	
afterword	afterw.	анг	Aktiengesellschaft	AG	нем	«	
aftæk	aft.	дат	aktieselskab	AS	дат	«	
aftryk	aft.	дат	alankomaalainen	alankomaal.	фин		
afzonderlijk	afzond.	нид	alban	alb.	рум		
afdruk	afdr.		albán	alb.	вен		
Agence internationale de l'énergie atomique	IAEA	фра	albanais	alb.	фра		
agosto	ag.	исп, ита	Albanees	Alb.	нид		
agosto	ag.	пор	albanés	alb.	исп		
agrarisch	agr.	нем	albanés	alb.	пор		
agricol	agr.	рум	albanese	alb.	ита		
agricola	agr.	исп, пор	albanesisk	alb.	дат		
agricole	agr.	фин	albanez	alb.	рум		
agricolo	agr.	ита	albanialainen	alb.	фин		
agricultural	agr.	анг	Albanian	Alb.	анг		
agronom	agron.	алб	Albanicus	Alb.	лат		
agronomic	agron.	рум	albanisch	alb.	нем		
agronomic(al)	agron.	анг	albanski	alb.	схр, слв		
agronomický	agron.	сло, чеш	albański	alb.	пол		
agronomico	agron.	ита	albánština	albán.	чеш		
agronómico	agron.	исп	alcătuit	alcăt.	рум		
agronómico	agron.	пор	alcătuiitor	alcăt.	рум		
agronomiczny	agron.	пол	alemán	alem.	исп		
agronominen	agron.	фин	alemão	alem.	пор		
agronomique	agron.	фра	alfabetic	alf.	рум		
agronomisch	agron.	нем, нид	alfabetico	alf.	ита		
agronomisk	agron.	дат, нор, шве	alfabético	alf.	исп, пор		
			alfabetik	alf.	алб		
			alfabetisch	alf.	нид		
			alfabetisk	alf.	дат, нор, шве		
agronomski	agron.	схр	alfabetski	alf.	схр		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
alfabetyczny	alf.	пол		amtlich	amtl.	нем	
algerialainen	alg.	фин		anatomic	anat.	рум	
algerian	alg.	рум		anatomic(al)	anat.	анг	
Algerian	Alg.	анг		anatomický	anat.	сло, чеш	
algérien	alg.	фра		anatomico	anat.	ита	
Algerijns	Alg.	нид		anatômico	anat.	исп	
algerino	alg.	ита		anatômico	anat.	пор	
algerisch	alg.	нем		anatomiczny	anat.	пол	
algerisk	alg.	шве		anatomik	anat.	алб	
algerian	alg.	алб		anatominen	anat.	фин	
algerisk	alg.	дат		anatomique	anat.	фра	
algierski	alg.	пол		anatomisch	anat.	нем, нид	
algiri	alg.	вен		anatomisk	anat.	дат, нор, шве	
algirsk	alg.	нор				схр, слв	
alkalmazta	alk.	вен		anatomski	anat.	фра	
alkulause	alkul.	фин		ancien	anc.		В наименованиях фирм и издательств
alkuperäinen	alkuper.	фин					
állami	áll.	вен					
állattani	állatt.	вен					
allgemein	allg.	нем		and	a.	анг	
alligatum	allig.	лат		and others	et al.	анг	
almanach	alm.	вен		and so on	etc.	анг	
alphabetic(al)	alph.	анг		anexă	an.	рум	
alphabétique	alph.	фра		anexă detașată	an.det.	рум	
alphabetisch	alph.	нем		anexo	an.	исп, пор	
általános	ált.	вен		angewandt	angew.	нем	
altgriechisch	altgriech.	нем		angielski	ang.	пол	
ažirski	až.	схр, слв		anglais	angl.	фра	
ažírsky	až.	сло		angleški	angl.	сло	
ažírský	až.	чеш		anglez	angl.	алб	
amélioré	amél.	фра		angličtina	angl.	сло, чеш	
amendment	amend.	анг		Anglicus	Angl.	лат	
américain	amér.	фра		angol	ang.	вен	
American	Amer.	анг		anhang	anh.	дат	
american,	amer.	рум		Anhang	Anh.	нем	
americanesc				Anlage	Anl.	нем	
americano	amer.	исп, ита, пор		anmærkning	anm.	дат	
američki	amer.	схр		anmärkning	anm.	шве	
americký	amer.	сло, чеш		anmeldelse	anm.	дат, нор	
Amerikaans	Amer.	нид		Anmelder	Anm.	нем	
amerikai	amer.	вен		anmerkning	anm.	нор	
amerikan	amer.	алб		Anmerkung	Anm.	нем	
amerikanisch	amer.	нем		année	a.	фра	При цифрах
amerikansk	amer.	дат, нор, шве		anneks	ann.	дат, нор	
amerikkalainen	amer.	фин		annesso	app.	ита	
ameriški	amer.	сло		annex	ann.	нид, шве	
amerykański	amer.	пол		annexe	ann.	фра	
amiraali	amir.	фин	При фамилии	anno	a.	дат, ита	То же
amiral	amir.	рум, фра, шве	То же	annotáció	annot.	вен	
ammiraglio	ammir.	ита	«	annotasjon	annot.	нор	
ampliado	ampf.	исп, пор		annotatie	annot.	нид	
ampliato	ampl.	ита		annotatio	annot.	лат	
amplified	ampl.	анг		annotation	annot.	анг, дат, фра, шве	
				Annotation	Annot.	нем	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
annotazione	annot.	ита	При цифрах То же »	antiguo	ant.	исп	В наименованиях фирм и издательств	
annuaire	annu.	фра						
annual	annu.	анг						
annuale	annu.	ита						
annuario	annu.	ита			antológia	ant.		вен
annuel	annu.	фра			antropológiai	antropol.		вен
annuell	annu.	нор, шве			antropologic	antropol.		рум
annus	a.	лат			antropologický	antropol.		сло, чеш
ano	a.	пор			antropologico	antropol.		ита
año	a.	исп			antropológico	antropol.		исп, пор
anoniem	anon.	нид			antropologiczny	antropol.		пол
anonim	anon.	алб, рум			antropologisch	antropol.		нид
anoniman,	anon.	схр			antropologisk	antropol.		нор, шве
anonimni					antropologjik	antropol.		алб
anonimo	anon.	ита			antropološki	antropol.		схр
anónimo	anón.	исп			anual	anu.		исп, пор
anônimo	anõn.	пор			anuar	anu.		рум
anonimowy	anon.	пол			anuario	anu.		исп
anonym	anon.	дат, нем, нор, шве			anuário	anu.		пор
					Anzeiger	Anz.		нем
anonyme	anon.	фра			apendice	ap.		рум
anonymni	anon.	чеш			apêndice	ap.		исп
anonymný	anon.	сло			apêndice	ap.		пор
anonymous	anon.	анг			aplicado	apl.		исп
anonymi	anon.	фин			appendice	app.		ита, фра
anotação	anot.	пор			appendiks	app.		дат, нор
anotace	anot.	чеш			appendix	app.		анг, нид, шве
anotácia	anot.	сло			Appendix	App.		исп, сло
anotacija	anot.	схр, слв			applied	appl.		нем
anotacion	anot.	алб			aprobatus	approb.		анг
anotación	anot.	исп			approvato	approv.		лат
anotație	anot.	рум			April	Apr.		ита
Anstalt	Anst.	нем			april	apr.		анг, нем
ansvarig	ansv.	шве						дат, нид, нор, схр, слв, шве
ansvarlig	ansv.	дат, нор						исп, сло
antarctic	antarct.	анг			april	apr.		исп, сло
antarctique	antarct.	фра			apriile	apr.		ита
antarctisch	antarct.	нид			aprilie	apr.		рум
antarktički	antarkt.	схр			Aprilis	Apr.		лат
antarktični	antarkt.	схр			április	ápr.		вен
antarktik	antarkt.	алб			aprobado	aprob.		исп
antarktikus	antarkt.	вен		aprobat	aprob.	рум		
antarktlinen	antarkt.	фин		aprovado	aprov.	пор		
antarktisch	antarkt.	нем		aprovuar(i)	aprov.	алб		
antarktisk	antarkt.	дат, нор, шве		äquatorial	äquat.	нем		
				arabčina	arab.	сло		
antartico	antart.	ита		arabesco	arab.	исп		
antártico	antárt.	исп, пор		arabialainen	arab.	фин		
anterior	ant.	исп		Arabian	Arab.	анг		
anthropological	anthropol.	анг		árabico	árab.	ита		
anthropologique	anthropol.	фра		Arabicus	Arab.	лат		
anthropologisch	anthropol.	нем		arabisch	arab.	нем		
antigo	ant.	пор	В наименованиях фирм и издательств	arabisch	Arab.	нид		
				arabisk	arab.	дат, нор, шве		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
arabski	arab.	пол, сло		arhitect	arhit.	рум	При фамилии
arabština	arab.	чеш		arhitekt	arhit.	схр, слв	То же
arapski	arap.	схр		arhiv	arh.	схр, слв	
Arbeit	Arb.	нем		arhivä	arh.	рум	
árbog	árb.	дат		árhundrade	árh.	шве	
árbok	árb.	нор		árhundre	árh.	нор	
archaeological	archaeol.	анг		árhundrede	árh.	дат	
archaeologicus	archaeol.	лат		arkaeologisk	arkaeol.	дат	
arch(a)eologisch	arch(a)eol.	нид		arkeologinen	arkeol.	фин	
archäologisch	archäol.	нем		arkeologjik	arkeol.	алб	
archeológiai	archeol.	вен		arkeologisk	arkeol.	нор, шве	
archeologický	archeol.	сло, чеш		arkisto	ark.	фин	
archeologico	archeol.	ита		arkitekt	arkit.	алб, дат,	«
archeologiczny	archeol.	пол				нор, шве	
archéologique	archéol.	фра		arkiv	ark.	дат, нор,	
archief	arch.	нид				шве	
architect	archit.	анг, нид	При фамилии	arkivë	ark.	алб	
architecte	archit.	фра	То же	arkkitehti	arkkit.	фин	«
architectus	archit.	лат	«	arktički	arkt.	схр	
architekt	archit.	пол, сло,	«	arktični	arkt.	схр	
		чеш		arktikus	arkt.	вен	
Architekt	Archit.	нем	«	arktinen	arkt.	фин	
architetto	archit.	ита	«	arktisch	arkt.	нем	
Archiv	Arch.	нем		arktisk	arkt.	дат, нор,	
archiv	arch.	сло, чеш				шве	
archives	arch.	анг, фра		arkusz	ark.	пол	В количественной характеристике и примечаниях
archívio	arch.	ита					
archivo	arch.	исп					
archivum	arch.	вен					
archiwum	arch.	пол					
arctic	arct.	анг		arlegur	arl.	исл	
arctique	arct.	фра		árlig	árl.	дат, нор,	
arctisch	arct.	нид				шве	
árgang	árg.	дат, нор		armean,	arm.	рум	
árgang	árg.	шве		armenesc			
árgångur	árg.	исл		armenialainen	arm.	фин	
argelino	argel.	исп, пор		Armenian	Arm.	анг	
argentiinalainen	argent.	фин		arménien	arm.	фра	
Argentijns	Argent.	нид		armenio	arm.	исп	
argentín,	argent.	вен		armênio	arm.	пор	
argentínai				Armenisch	Arm.	нид	
argentín	argent.	фра		armenisch	arm.	нем	
Argentine	Argent.	анг		(i)armenisë	arm.	алб	
argentinian	argent.	рум		armensk,	arm.	дат, нор,	
argentinisch	argent.	нем		armensk		шве	
argentino	argent.	исп, ита,		Armenius	Arm.	лат	
		пор		armeno	arm.	ита	
argentinsk	argent.	дат, нор,		armenski	arm.	схр, слв	
		шве		armeński	arm.	пол	
argentinski	argent.	схр, слв		arqueológico	arqueol.	исп, пор	
argentinsky	argent.	сло		arquitecto	arquit.	исп	При фамилии
argentinský	argent.	чеш		arquitecto	arquit.	пор	То же
argentyński	argent.	пол		arquivo	arq.	пор	
argjentinás	argjent.	алб		arrangé	arr.	фра	
arheologic	arheol.	рум		arranged	arr.	анг	
arheološki	arheol.	схр, слв		arreglado	arr.	исп	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
årsbok	årsb.	шве	При фамилии	astronomisch	astron.	нем, нид	
årskurs	årsk.	шве		astronomisk	astron.	дат, нор, шве	
årsskrift	årsskr.	нор					
article	art.	анг, фра		astronomski	astron.	схр, слав	
ártico	árt.	исп, ита, пор		ásványtani	ásványt.	вен	
articol	art.	рум		asztromiai	asztron.	вен	
articolo	art.	ита		átdolgozta	átd.	вен	
articulo	art.	исп, пор		athugasgrein	athgr.	исл	
artigo	art.	пор		athugasemd	aths.	исл	
artikel	art.	дат, нид, шве		atlantic	atlant.	рум	
Artikel	Art.	нем		Atlantický	atlant.	анг	сло, чеш
artikkel	art.	нор		atlantico	atlant.	ита	
artikkeli	art.	фин		atlántico	atlánt.	исл	
artikull	art.	алб		atlântico	atlânt.	пор	
artykul	art.	пол		Atlantiku	Atlant.	алб	
arvostelu	arv.	фин		atlantin	atlant.	фин	
aserbaidshanisich	aserb.	нем		atlantique	atlant.	фра	
aserbaidsjansk	aserb.	нор		Atlantisch	Atlant.	нид	
aserbejdsjansk	aserb.	шве		atlantisch	atlant.	нем	
asiakirja	asiak.	фин		atlantisk	atlant.	дат, нор, шве	
Asiatic	Asiat.	анг		atlantski	atlant.	схр, слав	
asiatic	asiat.	рум		atlantycski	atlant.	пол	
asiatico	asiat.	ита		átnézte	átn.	вен	
asiático	asiát.	исп, пор		auctor	auct.	лат	
asiatique	asiat.	фра		audio-visual	av.	анг	
asiatisch	asiat.	нем		audiovisual	av.	исл	
asiatisk	asiat.	дат, нор, шве		audio-visuel	av.	фра	
asiatský	asiat.	чеш		audio-vizual	av.	рум	
asijský	asij.	чеш		audiovizuális	av.	вен	
asociacija	asoc.	сло		Aufdruck	Aufdr.	нем	
asociación	asoc.	исп		Auflage	Aufl.	нем	
asociație	asoc.	рум		Aufnahme	Aufn.	нем	
asocijacija	asoc.	схр		Auftrag	Auftr.	нем	
asocjacja	asoc.	пол		augmentat	augm.	рум	
assistant	ass.	анг		augmenté	augm.	фра	
associação	assoc.	пор		augmented	augm.	анг	
associaasjon	assoc.	нор		August	Aug.	анг, нем	
associatie	assoc.	нид		august	aug.	дат, нор, рум, сло	
association	assoc.	анг, дат, фра, шве		augusti	aug.	шве	
associazione	assoc.	ита		Augustus	Aug.	лат	
Assoziation	Assoz.	нем		augustus	aug.	нид	
asszociáció	aszoc.	вен		augusztus	aug.	вен	
astronomi	astron.	алб		auktor	aukt.	шве	
astronomic	astron.	рум		auktori	aukt.	фин	
astronomic(al)	astron.	анг		auktoriserad	auktoris.	шве	
astronomický	astron.	сло, чеш		augmentado	aum.	исл	
astronomico	astron.	ита		augmentato	aum.	ита	
astronómico	astron.	исп		ausführlich	ausführl.	нем	
astronômico	astron.	пор		... ausgabe	... ausg.	нем	
astronomiczny	astron.	пол		ausgearbeitet	ausgearb.	нем	
astronominen	astron.	фин		ausgebessert	ausgebess.	нем	
astronomique	astron.	фра		ausgewählt	ausgew.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
auspicio	ausp.	ита	В выходных данных	Autor	Aut.	нем	При цифрах То же
Ausschnitt	Ausschn.	нем		autor	aut.	алб, дат, исп, нор, пол, пор, рум, схр, сло, чеш	
Ausschuss	Aussch.	нем		autore	aut.	ита	
Ausstellung	Ausst.	нем		autoreferát	autoref.	сло, чеш	
auslægur	ausfl.	исл		autoriseret	autoris.	дат	
australialainen	austral.	фин		autorisiert	autoris.	нор	
australian	austral.	алб, рум		autorisiert	autoris.	нем	
Australian	Austral.	анг		autorisovaný	autoris.	чеш	
australiano	austral.	исп, ита, пор		autorizado	autORIZ.	исп, пор	
australien	austral.	фра		autorizat	autORIZ.	рум	
australisch	austral.	нем		autorizavan	autORIZ.	схр	
Australisch	Austral.	нид		autorizovaný	autORIZ.	сло, чеш	
australisk	austral.	шве		autorizzato	autORIZZ.	ита	
australiisk	austral.	схр		autorresumen	autorres.	исп	
australski	austral.	лат, нор		autorské	aut. osv.	чеш	
austriac	austr.	рум		osvědčení			
austriacki	austr.	пол		autorské	aut. osv.	сло	
austriaco	austr.	ита		osvedčenie			
austriaco	austr.	исп, пор		autoryzowany	autoryz.	пол	
austriak	austr.	алб		autrichien	autrich.	фра	
Austrian	Austr.	анг		avant-propos	av.-pr.	фра	
austriski,	austr.	схр		avdeling	avd.	нор	
austrijski				avdelning	avd.	шве	
Auswahl	Ausw.	нем		avganski	avg.	схр	
ausztráiai	ausztrál.	вен		avgust	avg.	схр, слв	
ausztriai	ausztr.	вен		avhandling	avh.	нор, шве	
Auszug	Ausz.	нем		avkort(n)ing	avk.	нор	
auteur	aut.	нид, фра		avkortning	avk.	шве	
author	auth.	анг		avril	avr.	фра	
authorized	authoriz.	анг		avstralski	avstral.	сло	
autobiografi	autobiogr.	алб, дат, нор, шве		avstrijski	avstr.	сло	
autobiografia	autobiogr.	пол, пор, сло, фин		avtograf	avtogr.	сло	
autobiografia	autobiogr.	исп, ита		avtor	avt.	сло	
autobiografie	autobiogr.	нид, рум, чеш		avtoriziran	avtoriz.	сло	
autobiografija	autobiogr.	схр		avtryck	avtr.	шве	
autobiographie	autobiogr.	фра		avtrykk	avtr.	нор	
Autobiographie	Autobiogr.	нем		avustaja	avust.	фин	
autobiography	autobiogr.	анг		ayudante	ayud.	исп	
autograaf	autogr.	нид		azbučni	azb.	схр	
autograf	autogr.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, шве		azerbaidjan	azerb.	рум	
autografi	autogr.	фин		azerbaidjanais	azerb.	фра	
autógrafo	autógr.	исп, пор		azerbaidjano	azerb.	пор	
autógrafo	autógr.	ита		azerbaidzhano	azerb.	исп	
autogram	autogr.	вен, схр		azerbaigiano	azerb.	ита	
autograph	autogr.	анг		Azerbaijan	Azerb.	анг	
Autograph	Autogr.	нем		azerbajdžanski	azerb.	схр, слв	
autographie	autogr.	фра		azerbajdžanský	azerb.	сло	
autographum	autogr.	лат	ázerbajdžanský	ázerb.	чеш		
			Azerbajdzjaans	Azerb.	нид		
			azerbajdzjansk	azerb.	дат		
			azerbajdzsáni	azerb.	вен		
			azerbajxhanas	azerb.	алб		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
azerbejdžański Aziatisch aziatik ázijský	azerb. Aziat. aziat. ázij.	пол нид алб сло		bélgico belgijski belgisch Belgisch belgisk	bélg. belg. belg. Belg. belg.	исп пол, схр, слв нем нид дат, нор, шве	
В							
balltik Baltic baltic baltički baltico báltico baltique baltisch Baltisch baltisk	ballt. Balt. balt. balt. balt. bált. balt. balt. Balt. balt.	алб анг рум схр ита исп, пор фра нем нид дат, нор, шве		belgiski belgijan beloruski belorussisch belorussisk běloruština belorusz bemærkning Bemerkung bemyndigad bengalaz Bengalese bengáli bengalico bengalilainen bengalisch bengalisk bengalsk bengálský bengálský berechtigt beretning Bericht berichten Berücksichtigung besonders Bestellnummer beszámoló betretend betürendes bevezette beworking Beziehungsweise Bezirk bez miejsca bez miasta bez místa bez nakladatel'stva bez nakladatelství bežný běžný bez roku	belg. belgi. belorus. beloruss. beloruss. běloruś. belor. bem. Bem. bemynd. beng. Beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. beng. ber. Ber. ber. Berücks. bes. Best.-Nr. beszám. bert. betür. bev. bew. Bezw. Bez. s.l., b.m. s.l., b.m. s.l., b.m. s.n., b.n. s.n., b.n. bež. běž. s.a., b.r.	схр алб схр, слв нем дат чеш вен дат нем шве алб анг вен ита фин нем шве дат, нор пол, схр чеш сло нем дат нем нид нем пол нем вен нид нем пол сло чеш пол, сло, чеш пол анг	
baltski baltský balttilainen baitycki Band band bandā perforatā Bändchen barevný barvast, barvni barwny bashkēautor bashkēpunim bashkim básnický bazuar(i) bearbejdelse Bearbeitung bearbejdelse bearbetning bedeutend vermehrt befejezte begründet Beigabe beigefügt Beiheft ... beilage Beitrag bejelentés beleška beležka belföldi belgialainen Belgian belgian belgický belgico	ballt. balt. baltt. balt. Bd. bd ban. perf. Bdch. barev. barv. barw. bashkēaut. bashkēp. bashk. básn. baz. bearb. Bearb. bearb. bearb. bed. verm. bef. begr. Beig. beigef. Beiheft ... beil. Beitr. bej. bel. bel. belf. belg. Belg. belg. belg. belg.	алб анг рум схр пол нем нид, шве рум нем чеш слв пол алб алб сло, чеш алб нор нем дат шве нем вен нем нем нем вен схр слв вен фин анг рум сло, чеш ита	При цифрах То же «	biannual	biannu.	анг	При названии

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bibliografi	bibliogr.	алб, дат, нор, шве		biografia	biogr.	исп, ита вен	
bibliografia	bibliogr.	пол, пор, сло, фин вен		biográfia	biogr.	нид, рум, чеш	
bibliográfia	bibliogr.	исп, ита		biografie	biogr.	схр, слв фра нем	
bibliografia	bibliogr.	нид, рум, чеш		biografija	biogr.	анг вен	
biografija	bibliogr.	схр, слв фра нем		biographie	biogr.	рум англ	
biographie	Bibliogr.	нем		Biographie	biogr.	анг вен	
biography	bibliogr.	анг		biography	biogr.	вен рум	
biblioteca	bibl.	исп, пор		biológiai	biol.	анг	
bibliotéca	bibl.	ита		biologic	biol.	анг	
bibliotecă	bibl.	рум		biological	biol.	сло, чеш	
bibliotek	bibl.	дат, нор, шве		biologický	biol.	ита	
biblioteka	bibl.	пол, схр, слв		biologico	biol.	исп, пор	
bibliotéka	bibl.	сло, чеш		biológico	biol.	пол	
bibliotekē	bibl.	алб		biologiczny	biol.	фин	
bibliotheca	bibl.	лат		biologinen	biol.	фра	
bibliotheek	bibl.	нид		biologique	biol.	нем, нид	
Bibliothek	Bibl.	нем		biologisch	biol.	дат, нор, шве	
bibliothèque	bibl.	фра		biologisk	biol.	алб	
bidrag	bidr.	нор, шве		biologjik	biol.	схр	
biélorussien	biéloruss.	фра		biološki	biol.	вен	
bieloruština	bieloruš.	сло		birálat	bíral.	вен	
biennale	bienn.	ита		bisettimanale	bisettim.	ита	
bihebdomadaire	bihebd.	фра		biuletyn	biul.	пол	
bijblad	bijbl.	нид		bivši	biv.	схр	В наименованиях фирм и издательств
bijdrage	bijdr.	нид		bizományos	bizom.	вен	
bijgewerk	bijgew.	нид		bizottság	biz.	вен	
bijlage	bijl.	нид		bjeloruski	bjelorus.	схр	
bilag	bil.	дат, нор		Bjelorussisch	Bjeloruss.	нид	
bilaga	bil.	шве		blad	bl.	дат, нид, нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях
Bildnis	Bildn.	нем					То же
billedfonogram	billedfonogr	дат					«
bilten	bil.	схр, слв		bladsida	bls.	исл	
bilunar	bil.	рум		bladzijde	blz.	нид	
bimensal	bimens.	пор		Blatt	Bl.	нем	
bimensile	bimens.	ита		boek	b.	нид	« При цифрах
bimensual	bimens.	исп		boekdeel	boekd.	нид	
bimensuel	bimens.	фра		boekdrukkerij	boekdr.	нид	
bimestral	bimestr.	исп, пор		boekhandel	boekh.	нид	
bimestrale	bimestr.	ита		bog	b.	дат	
bimestrial	bimestr.	рум		bogforlag	bogforl.	дат	То же
bimestriel	bimestr.	фра		bogfortegnelse	bogfort.	дат	
bimestris	bimestr.	лат		boghandel	bogh.	дат	
bimonthly	bimonth.	анг		bogsamling	bogsaml.	дат	
bind	bd	дат, нор	При цифрах	bogtitel	bogtit.	дат	
bindi	bd.	исл	То же	bogtrykkeri	bogtr.	дат	
biografi	biogr.	алб, дат, нор, шве		bok	b.	нор, шве	«
biografia	biogr.	пол, пор, сло, фин		bokbind	bokbd	нор	
				bokforlag	bokforl.	нор	
				bokförlag	bokförl.	шве	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
bokhandel	bokh.	нор, шве	При цифрах	britanik	brit.	алб	При цифрах То же	
boktryckeri	boktr.	шве		britannico	brit.	ита		
boktrykkeri	boktr.	нор		Britannicus	Brit.	лат		
boletim	bol.	пор		britannique	brit.	фра		
boletín	bol.	исп		britannisk	brit.	нор		
bolgár	bolg.	вен		britanski	brit.	схр, слв		
bolgarski	bolg.	слв		britisch	brit.	нем		
bollettino	boll.	ита		British	Brit.	анг		
book	bk.	анг		britisk	brit.	дат		
botaaninen	bot.	фин		britský	brit.	сло, чеш		
botanic	bot.	рум		brittiläinen	britt.	фин		
botanical	bot.	анг		brittisk	britt.	шве		
botanički	bot.	схр		brochura	broch.	пор		При цифрах То же
botanický	bot.	сло, чеш		brochure	broch.	анг, дат, нид, фра		
botanico	bot.	ита		bröder	br.	шве		В наименованиях фирм и издательств При цифрах
botánico	bot.	исп						
botânico	bot.	пор		broj	br.	схр		При цифрах
botaniczny	bot.	пол						
botanik	bot.	алб		brollach	broll.	ирл		То же
botanikus	bot.	вен		Broschüre	Brosch.	нем		
botanique	bot.	фра	broschyr	brosch.	шве	«		
botanisch	bot.	нем, нид	broshurë	brosh.	алб	«		
botanisk	bot.	дат, нор, шве	brošira	broš.	схр	«		
botanski	bot.	слв	brosjyre	brosj.	нор	«		
							To же	
botim	bot.	алб	brossura	bross.	ита	«		
botim i autorit	bot.i aut.	алб	brosúra	bros.	вен	«		
botimi identik	bot.ident.	алб	brošura	broš.	слв	«		
botonjës	bot.	алб	brošurá	broš.	рум	«		
botuar(i)	bot.	алб	brošure	broš	схр	«		
bövitet	böv.	вен	broszura	brosz.	пол	«		
brasileiro	brasil.	пор	brothers	br.	анг	В наименованиях фирм и издательств При цифрах То же		
brasileño	brasil.	исп	brožura	brož.	чеш			
brasilialainen	brasil.	фин				brožúra	brož.	сло
brasilianisch,	brasil.	нем	brudstykke	brudst.	дат	То же		
brasilisch	brasil.	ита	... buch	... b.	нем			
brasiliano	brasil.	дат, нор	Buchhandlung	Buchh.	нем	То же		
brasiliansk	br.	сло	bugarski	bug.	схр			
bratia	br.	словацкий	bujqësisë(i)	bujq.	алб	То же		
bratři	br.	чеш	buletin	bul.	рум			
			Braziliaans	Brazil.	нид	Bulgaars	Bulg.	нид
brazíliai	brazil.	вен						
			Brazilian	Brazil.	анг	bulgare	bulg.	фра
brazilian	brazil.	алб, рум						
			brazilski	brazil.	схр	Bulgarian	Bulg.	анг
brazilský	brazil.	сло, чеш						
			brazylijski	brazył.	пол	bulgarisk	bulg.	шве
brésilien	brésil.	фра						
			brevet de invention	br.inv.	рум	búlgaro	búlg.	исп, пор
brezen	brez.	слв						
			bfezen	bfez.	чеш	bulgarski	bulg.	пол
britanic	brit.	рум						
			británico, britano	brit.	исп	bulharština	bulh.	чеш
britânico	brit.	пор						

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Bulletin bulletin	Bull. bull.	нем анг, дат, нид, нор, фра, шве		céad cecoslovacco cehoslovac çekoslovak celostátní celošťátny celostránkový centenaire centenar centenario centenário centimeter centimeter	c. cecosl. cehosl. çekosl. celostát. celošťát. celostr. cent. cent. cent. cent. cm cm	ирл ита рум алб чеш сло сло, чеш фра рум ита исп, пор схр дат, нид, нор, сло, слв, шве алб	
bullgar bundel Bundesrepublik Deutschland bušena kartica bušena traka Byelorussian bývalý	bullg. bund. BRD buš.k. buš.tr. Byeloruss. býv.	алб нид нем схр схр анг сло, чеш	В наименованиях фирм и издательств				
C							
cahier	cah.	фра	При цифрах	centimetér	cm	алб	
caibideal	caib.	ирл	То же	centiméter	cm	вен	
Canadees	Canad.	нид		centimetr	cm	чеш	
canadense	canad.	пор		centimetre	cm	анг	
canadese	canad.	ита		centimètre	cm	фра	
Canadian	Canad.	анг		centimetro	cm	ита	
canadian	canad.	рум		centímetro	cm	исп, пор	
canadien	canad.	фра		centimetru	cm	рум	
canadiano	canad.	пор		centraal	centr.	нид	
canadiense	canad.	исп		central	centr.	анг, дат, исп, пор, рум, фра, шве	
canadisk	canad.	дат				ита	
capitaine	cap.	фра	При фамилии			ита	
cápitán	cápr.	рум	То же	centrale	centr.	сслв	
capitán	cap.	исп	«	centralen	centr.	вен	
capitano	cap.	ита	«	centrális	centr.	схр	
capitão	cap.	пор	«	centralni	centr.	чеш	
capitol	cap.	рум		centrální	centr.	пол	
capitolo	cap.	ита		centralny	centr.	сло	
capítulo	cap.	исп, пор		centrálny	centr.	анг	При цифрах
captain	cap.	анг	«	century	cent.	пол	
caput	cap.	лат	При цифрах	centymetr	cm	ирл	
carta	c.	исп, ита, пор	То же	ceolmhar	ceol.	рум	
carte	c.	рум, фра	«	cercetare	cercet.	схр, слв	
carte de	ct.de	рум		češki	češ.	чеш	
informatiuni	inform.			Československá Socialistická Republika	ČSSR		
carte perforée	c.perf.	фра		československý	českosl.	сло, чеш	
cartelă perforată	ct. pert.	рум		čeština	češ.	сло, чеш	
cartogramă	cartogr.	рум		chapiter	chap.	нид	То же
casakh	cas.	пор		chapitre	chap.	фра	«
časnik	čas.	слв		chapter	chap.	анг	«
časopis	čas.	схр, сло, слв, чеш		checoslovaco	checosl.	исп	
čast'	č.	сло	«	chemical	chem.	анг	
část	č.	чеш	«	chemický	chem.	сло, чеш	
částečný	část.	чеш		chemiczny	chem.	пол	
catalog	cat.	анг, рум		chemisch	chem.	нем, нид	
catálogo	cat.	исп		chimic	chim.	рум	
catalogue	cat.	анг, фра		chímico	chim.	ита	
cazah	caz.	рум		chimique	chim.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
commentator	comment.	анг, нид	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же « « «	congresso	congr.	исп	
commentatore	comment.	ита		congress	congr.	анг	
commissie	commiss.	нид		congresso	congr.	ита, пор	
commission	commiss.	анг, фра		congressus	congr.	лат	
commissione	commiss.	ита		Conseil mondial de la paix	CMP	фра	
committee	comm.	анг		considérableme	consid.	фра	
communist	commun.	анг		nt augmenté	augm.		
communiste	commun.	фра		consideravelme	consid.	пор	
communistisch	commun.	нид		nte aumentado	aum.		
compagnia	cie	ита		considerévolme	consid.	ита	
				nte aumentato	aum.		
				consulting	cons. ed.	анг	
				editor			
				contenido	cont.	исп	
				contents	cont.	анг	
compagnie	cie	фра		contenu	cont.	фра	
companhia	co	пор		contenuto	cont.	ита	
compañia	co	исп		conteúdo	cont.	пор	
compañie	co	рум		continuação	contin.	пор	
company	co	анг		continuación	contin.	исп	
compendio	comp.	ита		continuare	contin.	рум	
compendiu	comp.	рум		continuation	contin.	анг, фра	
compendium	comp.	фра		continuazione	contin.	ита	
compilación	comp.	исп		conținut	cont.	рум	
compilare	comp.	рум		cooperação	coop.	пор	
compilateur	comp.	фра		cooperación	coop.	исп	
compilation	comp.	анг, фра		cooperare	coop.	рум	
compilatore	comp.	ита		cooperatie	coop.	нид	
compiled	comp.	анг		cooperation	coop.	анг	
complect, complet	compl.	рум	coopération	coop.	фра		
compleet	compl.	нид	cooperazione	coop.	ита		
complet	compl.	фра	coordonator	coord.	рум		
complete	compl.	анг	copertă	cop.	рум		
complètement	compl.	фра	copertina	cop.	ита		
completo	compl.	исп, ита, пор	copia	cop. m fot.	исп		
			microfotográfica				
			copyright	cop.	анг		
composição	comp.	пор	corectură	cor.	анг	В выходных данных	
composición	comp.	исп	corespondent	cor.	рум		
composition	comp.	анг, фра	coronel	cor.	рум	При фамилии	
composizione	comp.	ита	corporação	corp.	пор		
composto	comp.	ита	corporación	corp.	исп		
comunist	comun.	рум	corporatie	corp.	нид		
comunista	comun.	исп, ита, пор	corporatie	corp.	рум		
			corporatje	corp.	анг, фра		
concluded	concl.	анг	corporation	corp.	ита		
concluido	concl.	исп	corporazione	corp.	анг, фра		
conference	conf.	анг	correção	cor.	ита		
conférence	conf.	фра	corrección	corr.	пор		
conferencia	conf.	исп	correction	corr.	исп		
conferência	conf.	пор	correspondant	corresp.	анг, фра		
conferentie	conf.	нид	correspondent	corresp.	фра		
conferenza	conf.	ита	correspondente	corresp.	анг, нид		
conferință	conf.	рум	corresponding	corr. mem.	пор		
congres	congr.	нид, рум	member		анг	То же	
congrès	congr.	фра					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения		
corresponsal	corresp.	исп	При цифрах	dátowany	dat.	пол	При цифрах		
correzione	corr.	ита		de investigação	de invest. ci.	пор			
corrigena	corr.	лат		científica	dearadh	dear.		ирл	
corrispondente	corrisp.	ита		December	decembar	dec.		схр	
cotidian	cotid.	рум		December	december	Dec.		анг, лат	
cotidiano	cotid.	исп, пор				dec.		вен, дат,	
coupure	coup.	фра						нид, сло,	
couverture	couv.	фра						шве	
cover	cov.	анг						слв	
critic	crit.	рум			decâmbre	dec.		фра	
critical	crit.	анг			décembre	déc.		рум	
crítico	crit.	ита			décembrie	dec.		нид	
critico	crit.	исп, пор			deel	d.		нид	
critique	crit.	фра			defect	def.		нид	
Croatian	Croat.	анг			defective	def.		анг	
crtež	cr.	схр			defectivo	def.		пор	
črtež	črt.	слв			défectueux	déf.		фра	
csoport	csop.	вен			defectuoso	def.		рум	
cuaderno	cuad	исп		То же	defekt	def.		пор	
cubierta	sub.	исп				defekten		def.	дат, нем,
culegere	culeg.	рум				defektní		def.	нор, пол,
cumann	cum.	ирл				defektní		def.	шве
curavit	cur.	лат				defektný		def.	слв
cuvînt introductiv	cuv. introd.	рум				defektywny		def.	схр
cveten	cv.	слв				del		d.	чеш
czasopismo	czas.	пол				delen		d.	сло
Czecho-Slovak	Czecho-Sl.	анг				delineavit		dél.	пол
czechoslowacki	czechosl.	пол				demikraattinen		dem.	дат, нор,
czeskoslovakisk	czekosl.	дат			democratic	dem.		слв, шве	
czerwiec	czerw.	пол			demokratický	dem.		нид	
część	cz.	пол			democrático	dem.		лат	
czeski	czes.	пол			demokratik	dem.		фин	
	D				demokratikus	dem.		анг, рум	
dagblad	dagbl.	дат, нид, нор, шве		demokraticque	dém.	сло, чеш			
dagelijsk	dagel.	нид		democratisch	dem.	ита			
daglig	dagl.	дат, нор, шве		demokratisch	dem.	исп, пор			
dánčina	dán.	сло		demokratisk	dem.	алб			
danés	dan.	исп		demokratyczny	dem.	вен			
danese	dan.	ита		deo	d.	фра			
danez	dan.	алб, рум		departament	dep.	нид			
dániai	dán.	вен		departamento	dep.	нем			
dänisch	dän.	нем		departemang	dep.	дат, нор,			
Danish	Dan.	анг		departement	dep.	шве			
dancois	dan.	фра		département	dép.	пол			
dansk	dan.	дат, нор, шве		departementti	dep.	схр			
danski	dan.	схр, слв		departman	dep.	алб, пор, рум			
danskur	dan.	исл		department	dep.	исп, пор			
dánština	dán.	чеш				шве			
darab	darab.	вен				дат, нид, нор, сло,			
dargebracht	dargebr.	нем				шве			
dargestellt	dargest.	нем				фра			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
dépliant	dépl.	фра		diciembre	dic.	исп	
derecho de autor	cop.	исп		dicionário	dic.	пор	
děrná páska	děr.pás.	чеш		dicționar	dicț.	рум	
děrný štítek	děr. štít.	чеш		dictionary	dict.	анг	
desember	des.	исл, нор		dictionnaire	dict.	фра	При цифрах
desen	des.	рум		diel	d.	сло	
desenho	des.	пор		dierkundig	dierk.	нид	
design	des.	анг		dierna páska	dier.pás.	сло	
dessin	dess.	фра		dierný štítok	dier.štít.	сло	
deutsch	dt.	нем		difettoso	dif.	ита	
Deutsche	DDR	нем		digerito	dig.	лат	
Demokratische				dijafilm	df.	схр	
Republic				dijagram	dijagr.	схр	
Dezember	Dez.	нем		dijapozitiv	dijapoz.	схр	То же
dezembro	dez.	пор		díl	d.	чеш	
dhjetor	dhj.	алб		dinamarquês	din.	пор	
diafilm	df.	анг, вен, дат, исп, нид, нор, пол, рум, сло, слв, чеш, шве		dipartimento	dip.	ита	
				diplomová práca	dipl.pr.	сло	
				diplomová práce	dipl.pr.	чеш	
				discografia	discogr.	исп	
				discographie	discogr.	фра	
				discography	discogr.	анг	
				discoteca	discot.	исп, ита, пор	
Diafilm	Df.	нем					
diafilme	df.	пор		discotecă	discot.	рум	
diafilmi	df.	фин		discothèque	discoth.	фра	
diagram	diagr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		disegno	dis.	ита	
				disenho	dis.	пор	
				diseño	dis.	исп	
				disertace	dis.	чеш	
diagrama	diagr.	исп, пор		disertacija	dis.	схр, слв	
diagramă	diagr.	рум		disertacion	dis.	алб	
Diagramm	Diagr.	нем		disertación	dis.	исп	
diagramma	diagr.	ита		disertație	dis.	рум	
diagramme	diagr.	фра		diskografia	diskogr.	сло	
diagrammi	diagr.	фин		diskografie	diskogr.	чеш	
diamicroficha	diamficha	исп		diskografija	diskogr.	схр, слв	
diamikrokarta	diamk.	пол		Diskographie	Diskogr.	исп	
Diamikrokarte	Diamk.	нем		diskotek	diskot.	дат	
diamikrokort	diamk.	дат		diskoteka	diskot.	схр, слв	
diapositif	diapos.	нид		diskotéka	diskot.	сло, чеш	
diapositiivi	diapos.	фин		Diskotheek	Diskothe.	нем	
diapositiv	diapos.	дат, нор, шве		dissertação	diss.	пор	
				dissertasjon	diss.	нор	
Diapositiv	Diapos.	нем		dissertatie	diss.	нид	
diapositiva	diapos.	исп, ита		dissertatio	diss. inaug.	лат	
diapositive	diapos.	анг, фра		inauguralis			
diapositivo	diapos.	пор		Dissertation	Diss.	нем	
diapozitiv	diapoz.	рум, слв, чеш		dissertation	diss.	анг, фра, шве	
						фра	
diapozitiv	diapoz.	сло		dissertation	diss. inaug.		
diapozytyw	diapoz.	пол		inaugurale			
dibujo	dib.	исп		dissertazione	diss.	ита	
diccionario	dicc.	исп		dissertáció	dissz.	вен	
dicembre	dic.	ита		distretto	distr.	ита	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
district	distr.	анг, нид, рум, фра		dopuna	dop.	схр	
distrikt	distr.	дат, нор, схр, шве		dorëshkrim	dorëshk.	алб	При фамилии
distrito	distr.	исп, пор		dosent	dos.	нор	
diszkográfia	diszkogr.	вен		dosentti	dos.	фин	То же
division	div.	анг, исп, фра		doslov	dosl.	сло, чеш	
dizertácia	diz.	сло		doštampavanje	došt.	схр	
dizionario	diz.	ита		dotisk	dot.	чеш	
docens	doc.	вен	При фамилии	dotiskavanje	dot.	слв	
docent	doc.	алб, дат, нид, пол, рум, схр, сло, чеш, шве	То же	dotlač	dotl.	сло	
docente	doc.	исп, ита, пор	*	dottore	dr.	ита	
dochtúir	dr	ирл	*	doutor	dr.	пор	
docteur	dr	фра	*	dôverný	dôv.	сло	
doctor	dr	анг, исп, нид, рум		Dozent	Doz.	нем	
document	doc.	анг, нид, рум, фра		dramatizace	dram.	чеш	
documento	doc.	исп, ита, пор		dramatizácia	dram.	сло	
dodatak	dod.	схр		drawing	draw.	анг	
dodatek	dod.	пол, слв, чеш		Druckerei	Druck.	нем	
dodatok	dod.	сло		druk	dr.	нид, пол	
dodruk	dodr.	пол		drukarnia	druk.	пол	
dokončení	dokonč.	чеш		drukarnia	druk. rząd.	пол	
dokončenie	dokonč.	сло		rządowa	drukk.	нид	
dokończenie	dokoń.	пол		drukowany	druk.	пол	
doktor	dr	алб, вен, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		društvo	d-vo	схр, слв	
Doktor	Dr.	нем		državen	drž.	слв	
Dokument	Dok.	нем		državni	drž.	схр	
dokument	dok.	алб, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		duben	dub.	чеш	При цифрах
dokumentti	dok.	фин		duille	d.	ирл	
dokumentum	dok.	вен		duński	duń.	пол	
dopelniony	dop.	пол		duplikát	dupl.	сло, чеш	
doplnék	dopl.	чеш		durchgesehen	durchges.	нем	
doplnený	dop.	сло		důvěrný	dův.	чеш	
doplněný	dop.	чеш		dvomesečen	dvomes.	слв	
doplnok	dopl.	сло		dvotedenski	dvoted.	слв	
dopolnilo	dopl.	слв		dwumiesięcznik	dwumies.	пол	
doprovodil	doprov.	чеш		dwutygodnik	dwutyg.	пол	
				dysertacja	dys.	пол	
				dziennik	dz.	пол	
				dziurkowany	dzirk.	пол	
					E		
				eagarthóir	eag.	ирл	
				eagran	eag.	ирл	
				ebdomadar	ebd.	рум	
				ebdomodario	ebd.	ита	
				ebreo	ebr.	ита	
				economic	econ.	анг, рум	
				economico	econ.	ита	
				económico	econ.	исп	
				econômico	econ.	пор	
				économique	écon.	фра	
				economisch	econ.	нид	
				ecuatorial	ecuat.	исп, рум	
				edição	ed.	пор	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
edice	ed.	чеш		ekonominen	ekon.	фин	
edicia	ed.	сло		ekonomisk	ekon.	шве	
edición	ed.	исп		ekonomski	ekon.	схр, слв	
éditeur	éd.	фра		ekscerpt	eksc.	схр	
editie	ed.	нид		eksemplar	eks.	дат, нор, слв	
editie	ed.	рум					
editio	ed.	лат		eksposisjon	ekspos.	нор	
editio auctior et emendatior	ed. auct. et emend.	лат		ekstrakt	ekstr.	алб	
edition	ed.	анг		ekvatorial	ekuat.	алб	
édition	éd.	фра		ekvatorial	ekvat.	нор, шве	
editor	ed.	анг, исп, пор, рум		ekvatorialan	ekvat.	схр	
		пор, рум		ekvatorialen	ekvat.	слв	
editora	ed.	пор		ekvatorski	ekvat.	схр	
editore	ed.	ита		ekvatorialny	ekwat.	пол	
editorial	ed.	исп, пор		ekzekutiv	ekz.	алб	
editurã	ed.	рум		ekzemplar	ekz.	алб	
edizione	ed.	ита		elaboração	elab.	пор	
edycja	ed.	пол		elaboración	elab.	исп	
eestilainen	eest.	фин		elaborado	elab.	исп	
efterskrift	efterskr.	дат		elaborare	elab.	рум	
eftertryck	eftertr.	дат, шве		elaboration	elab.	анг	
egipatski	egip.	схр		élaboration	élab.	фра	
egipciaco	egip.	пор		elaborator	elab.	рум	
egipciano	egip.	исп		elaborazione	elab.	ита	
egipski	egip.	пол		eläintieteellinen	eläint.	фин	
egiptean	egip.	рум		electrográfico	electrogr.	исп	
egiptovski	egip.	слв		electrographic	electrogr.	анг	
egiptski	egip.			electrographique	electrogr.	фра	
egiziaco, egiziano	egiz.	ита		elektrofotografija	elektrofot.	схр	
egiptian	egjip.	алб		elektrográfia	elektrogr.	вен	
egyesület	egyes.	вен		elektrografický	elektrogr.	сло, чеш	
egyetem	egy.	вен		elektrograficzny	elektrogr.	пол	
egyiptomi	egyip.	вен		elektrographisch	elektrogr.	нем	
Egyptian	Egyp.	анг		elektrokopiering	elektrokop.	шве	
égyptien	égyp.	фра		életrajz	életr.	вен	
egyptilainen	egyp.	фин		ellätta	ell.	вен	
Egyptisch	Egyp.	нид		elnök	eln.	вен	
egyptisk	egyp.	нор, шве		elĉadás	ea.	вен	
egyptský	egyp.	сло, чеш		elokuu	elok.	фин	
egzemplar	egz.	схр		elokuva-arkisto	elok.-ark.	фин	
egzemplarz	egz.	пол		elönyomat	elöny.	вен	
ehemalig	ehem.	нем	В наименованиях фирм и издательств	elvetian	elv.	рум	
				elvetico	elv.	ита	
				emendavit	emend.	лат	
				empreinte	empr.	фра	
				encart	enc.	фра	
Einführung	Einf.	нем		enciclopedia	encicl.	исп, ита	
eingeleitet	eingel.	нем		enciclopèdia	encicl.	пор	
Einlage	Einl.	нем		enciclopedia	encicl.	рум	
Einleitung	Einl.	нем		enciklopèdia	encikl.	вен	
einschließlich	einschl.	нем		enciklopedija	encikl.	схр, сло	
ejecutivo	ejecut.	исп		encyclopaedia	encycl.	лат	
ejemplar	ej.	исп		encyclop(a)edia	encycl.	анг	
ekonomický	ekon.	сло, чеш		encyclopaedie	encycl.	нид	
ekonomiczny	ekon.	пол		encyclopédie	encycl.	фра	
ekonomik	ekon.	алб		encyklopædi	encykl.	дат	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
encyklopedi	encykl.	шве		eripainos	eripain.	фин	
encyklopedia	encykl.	пол		Erklärung	Erkl.	нем	
encyklopédia	encykl.	сла		Erläuterung	Erl.	нем	
encyklopedie	encykl.	чеш		ermiskur	ermisk.	исл	
endret	endr.	нор		Ersatz(für)	Ers.	нем	
energeettinen	energ.	фин		erschiene	ersch.	нем	
energetic	energ.	рум		értekezés	értek.	вен	
energetický	energ.	сло, чеш		értésítő	értés.	вен	
energetico	energ.	ита		erweitert	erw.	нем	
energético	energ.	исп, пор		és a többi	etc., stb.	вен	
énergétique	énerg.	фра		escandinavo	escand.	исп, пор	
energetisch	energ.	нем, нид		esemplare	esempl.	ита	
energetisk	energ.	нор		esittely	esitt.	фин	
energetski	energ.	схр		eslovénico	eslovén.	пор	
energetyczny	energ.	пол		és mások	et al., és	вен	
energetik	energ.	алб			mások		
enero	en.	исп		español	esp.	фра	
Engels	Eng.	нид		espanhol	esp.	пор	
engelsk	eng.	дат, нор, шве		espanjalainen	esp.	фин	
engenheiro	eng.	пор	При фамилии	español	esp.	исп	
engineer	eng.	анг	То же	especial	espec.	исп, пор	
englantilainen	engl.	фин		esplacazione	espl.	ита	
engleski	engl.	схр		esposizione	espos.	ита	
englezesc	engl.	рум		establecimiento	establ. tip.	исп	
englisch	engl.	нем		tipográfico			
English	Engl.	анг		estadístico	estadist.	исп	
engraving	engr.	анг		estatal	estat.	исп, пор	
enlarged	enl.	анг		estadístico	estatíst.	пор	
ennakkojulkaisu	ennakkojulk.	фин		estenograma	estenogr.	исп, пор	
ennen	e.a.a.	фин		estereotípico	ester.	исп, пор	
ajanlaskumme				estisk	est.	дат, нор	
alkua				Estlands	Estl.	нид	
ensyklopedi	ensykl.	нор		estlandsk	estl.	дат	
enthalt(en)d	enth.	нем		estländsk	estl.	шве	
entinen	ent.	фин		estnisch	estn.	нем	
entsprechen(d)	entspr.	нем		eston	est.	алб	
Enzyklopädie	Enzykl.	нем		estone	est.	ита	
eolaiocht	eol.	ирл		Estonian	Est.	анг	
epilogo	epil.	исп		estonian	est.	рум	
épreuve	épr.	фра		estoniano	est.	исп, пор	
equatoriaal	equat.	нид		estonien	est.	фра	
equatorial	equat.	анг, пор		estonski	est.	схр, слв	
équatorial	équat.	фра		estoński	est.	пол	
equatoriale	equat.	ита		estonský	est.	чеш	
era noastră	e.n.	рум		estónsky	est.	сло	
eredeti	ered.	вен		estratto	estr.	ита	
ereditario	ered.	ита		eszperantó	eszp.	вен	
erei noastré	e.n.	рум		et alii	et al.	лат	
Ergänzung	Erg.	нем		et autres	et al.	фра	
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	нем		et caetera	etc.	фра	
Ergänzungsheft	Erg.-H.	нем		et cetera	etc.	лат	
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	нем	В наименованиях фирм и издательств	eteläinen	etel.	фин	
				ethnographical	ethnogr.	анг	
				ethnographique	ethnogr.	фра	
				ethnographisch	ethnogr.	нем	
				etnografic	etnogr.	рум	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
etnografický	etnogr.	сло, чеш		exposición	expos.	исп	
etnografico	etnogr.	ита, пор		exposition	expos.	анг, фра	
etnográfico	etnogr.	исп		expozitë	expoz.	алб	
etnograficzny	etnogr.	пол		expozitië	expoz.	рум	
etnografik	etnogr.	алб		extracción	extr.	исп	
etnografisch	etnogr.	нид		extract	extr.	анг, рум	
etnografisk	etnogr.	дат, нор, шве		extracto	extr.	исп	
etnografski	etnogr.	схр		extrait	extr.	фра	
ettertrykk	ettertr.	нор		Extrakt	Extr.	нем	
eurooppalainen	euroopp.	фин		extras	extr.	рум	
europæisk	europ.	дат		extrato	extr.	пор	
európai	európ.	вен		ezredes	ezds	вен	При фамилии
europäisch	europ.	нем					
European	Europ.	анг					
européan	europ.	рум					
européen	europ.	фра		facolta	fac.	ита	
Europees	Europ.	нид		facsimil	facs.	рум	
europæisk	europ.	нор, шве		facsimile	facs.	анг, ита, нид	
europajski	europ.	пол					
europenesc	europ.	рум		facsimile	facs.	исп	
européo	europ.	исп, ита		fac-simile	facs.	пор	
européu	europ.	пор		fac-similé	facs.	фра	
év nelkül	s.a., ã.n.	вен		faculdade	fac.	пор	
eversti	ev.	фин	При фамилии При цифрах То же	facultad	fac.	исп	
évfolyam	évf.	вен		facultas	fac.	лат	
évkönyv	évk.	вен		facultate	fac.	рум	
evreesc	evr.	рум		faculté	fac.	фра	
evropian	evrop.	алб		faculteit	fac.	нид	
evropski	evrop.	схр, слв		faculty	fac.	анг	
evrópskur	evróp.	исл		faksimil	faks.	нор, схр	
excerpt	exc.	анг, дат, шве		faksimile	faks.	алб, дат, слв, фин, шве	
Excerpt	Exc.	нем		Faksimile	Faks.	нем	
excerptum	exc.	лат		faksymile	faks.	пол	
excerto	exc.	пор		fakszimile	faksz.	вен	
excudit	excud.	лат		fakulta	fak.	сло, чеш	
executive	execut.	анг		fakultas	fak.	вен	
exemplaar	ex.	нид		Fakultät	Fak.	нем	
exemplaire	ex.	фра		fakultet	fak.	алб, дат, нор, пол, схр, шве	
Exemplar	Ex.	нем					
exemplar	ex.	анг, пор, рум, шве		fakulteta	fak.	слв	
exemplár	ex.	сло		faqe	f.	алб	В количественной характеристике и примечаниях
exemplář	ex.	чеш					
exemplu	ex.	рум					
exhibition	exhib.	анг					
explanation	expl.	анг					
explicação	expl.	пор		fără an	s.a., f.a.	рум	
explicación	expl.	исп		fără editură	s.n., f.ed.	рум	
explicatie	expl.	нид		fără loc	s.l., f.l.	рум	
explicație	expl.	рум		Farbdruck	Farbdr.	нем	
explication	expl.	анг, фра		farbig	farb.	нем	
explicit	expl.	лат		farebný	fareb.	сло	
exposição	expos.	пор		fascicle	fasc.	анг	При цифрах

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
fascicol, fasciculă	fasc.	рум	При цифрах	fevereiro	fever.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fascicolo	fasc.	ита		février	févr.	фра	
fasciculă	fasc. compl.	рум		fiammingo	fiamm.	ита	
complementară	fasc. compl.	рум		ficha perforada	f. perf.	исп	
fasciculă	fasc. supl.	рум		Figur	Fig.	нем	
suplimentară	fasc. supl.	рум		figur	fig.	дат, нор, шве	
fascicule	fasc.	фра		figura	fig.	исп, ита, пор	
fascículo	fasc.	исп, пор		figură	fig.	рум	
fasciculus	fasc.	лат		figure	fig.	анг, фра	
fascikkel	fasc.	нор		figuur	fig.	нид	
fascykul	fasc.	пол	filä	f.	рум		
fashikull	fash.	алб					
faskikel	fask.	шве					
Faszikel	Fasz.	нем					
febbraio	febr.	ита					
febrero	febr.	исп					
februar	febr.	дат, нор, схр, слв		filologjik	filoll.	алб	
		нем		filosofik	filos.	алб	
Februar	Febr.	вен, сло		film	fm diapoz.	пол	
február	febr.	вен, сло		diapozytywowy			
febrúar	febr.	исл		filmina	film.	ита	
februari	febr.	нид, шве		filmografia	filmogr.	ита, пол,	
februarie	febr.	рум				сло	
Februarius	Febr.	лат				вен	
February	Febr.	анг		filmográfia	filmogr.	исп	
Fédération	FID	фра	Сокращается в заголовке	filmografia	filmogr.	рум, чеш	
internationale de documentation	FID	фра		filmografie	filmogr.	фин	
Fédération	FIAB	фра	То же	filmografii	filmogr.	схр, слв	
internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques	FIAB	фра		filmografija	filmogr.	фра	
Fédération syndicale mondiale	FSM	фра	Сокращается также в заголовке	Filmographie	Filmogr.	нем	
fejezet	fej.	вен		filmography	filmogr.	анг	
félag	fél.	исл	При цифрах	filmový	film.	сло, чеш	
feldolgozás	feldolg.	вен		filmstrimmel	filmstr.	дат	
felelős	fel.	вен	То же	filologic	filol.	рум	
felhasználás	felhaszn.	вен		filologiczny	filol.	сло, чеш	
feltaláló	felt.	вен	То же	filologico	filol.	ита	
felvonás	felv.	вен		filologinen	filol.	исп, пор	
fénykép	fkép.	вен	В количественной характеристике и примечаниях	filologisch	filol.	пол	
fényképmásolat	fképm.	вен		filologisk	filol.	фин	
fénymásolat	fmás.	вен		filološki	filol.	нид	
feuille	f.	фра		filosofic	filos.	дат, нор, шве	
				filosofický	filos.	схр, слв	
				filosofico	filos.	рум	
				filosofico	filos.	чеш	
				filosofico	filos.	ита	
				filosofisch	filos.	исп, пор	
				filosofisk	filos.	нид	
				filosoofinen	filos.	дат, нор, шве	
				filozofický	filoz.	фин	
feuille de titre	f.de tit.	фра	В количественной характеристике и примечаниях	filozoficzny	filoz.	сло	
feuille de titre générale	f.de tit. gén.	фра		filozofski	filoz.	пол	
				finčina	fin.	схр, слв	
						сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
finés	fin.	пор		foaie de titlu	f.de tit.	рум	
fingovaný	fing.	сло, чеш		foglio	f.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
finlandais	finl.	фра					
finlandés	finl.	исп					
finlandês	finl.	пор					
finlandese	finl.	ита					
finlandez	finl.	алб, рум		föiskola	föisk.	вен	
finlandsk	finl.	дат		földrajzi	földr.	вен	
finnisch	finn.	нем		földtani	földt.	вен	
Finnish	Finn.	анг		Folge	F.	нем	При цифрах
finnois	finn.	фра		folgende	folg.	нем	
finsk	fin.	дат, нор, шве		følgende	følg.	дат, нор	
				Folgenreihe	Folg.-R.	нем	То же
finski	fin.	схр, слав		föiha	f.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fiński	fiń.	пол					
finština	fin.	чеш					
fișă perforată	f. perf.	рум					
fisico	fis.	ита					
físico	fis.	исп, пор		folhete	folh.	пор	
fisiológico	fisiol.	ита		folio	f.	исп	
fisiológico	fisiol.	исп, пор		folium	f.	лат	То же
fizic	fiz.	рум		följande	följ.	шве	
fizičen	fiz.	слав		folleto	foill.	исп	При цифрах
fizički	fiz.	схр		following	follow.	анг	
fizik	fiz.	алб		folyam	f.	вен	
fizikai	fiz.	вен		foljóirat	fi.	вен	
fizikalni	fiz.	слав		folytatás	folyt.	вен	
fiziologic	fiziol.	рум		fondation	fond.	фра	
fiziologjik	fiziol.	алб		fondatore	fond.	ита	
fiziološki	fiziol.	схр, слав		fondazione	fond.	ита	
fizjologiczny	fizjol.	пол		fonogram	fonogr.	вен, дат, нид, пол,	
fizyczny	fiz.	пол				сло, слав,	
fjalor	fjal.	алб				чеш	
flaamilainen	flaam.	фин		fonograma	fonogr.	исп, пор,	
flamand	flam.	вен, фра				схр	
flamandzki	flam.	пол				рум	
flamanski	flam.	схр		fonogramă	fonogr.	ита	
flámčina	flám.	сло		fonogrammi	fonogr.	фин	
flamenco	flam.	исп		Food and agriculture organization of the United nations	FAO	анг	Применяется также в заголовке
flamengo	flam.	пор					
fäimisch	fläm.	нем					
flamländsk	flam.	шве					
flamsk	flam.	дат, нор					
flandersk	fland.	дат					
Flemish	Flem.	анг					
fletě	f.	алб	В количественной характеристике и примечаниях	főosztály	főoszt.	вен	
				forarbejdelse	forarb.	дат	
				förbättrad	förb.	шве	
				forbedret	forb.	дат, нор	
				forditotta	ford.	вен	
				foredrag	foredr.	нор	
fletore	flet.	алб	При цифрах	forening	foren.	дат, нор	
foaie	f.	рум	В количественной характеристике и примечаниях	förening	fören.	шве	
				företal	föret.	шве	
				foreword	forew.	анг	
				författare	förf.	шве	
				forfatter	forf.	дат, нор	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
forhenværende	fhv.	дат	В наименованиях фирм и издательств	fragment	fragm.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, фра, чеш, шве	
forklaring	forkl.	дат, нор					
forkortelse	fork.	дат, нор					
förkortning	förk.	шве					
forlægger	forl.	дат		fragmento	fragm.	исп, пор	
forlag	forl.	дат, нор	Сокращается также в заголовке	fragmenti	fragm.	фин	
			То же	fragmentum	fragm.	вен, дат	
förlag	förl.	шве	То же	frammento	framm.	ита	
forlagsboghandel	forl.-bogh.	дат		français	fr.	фра	
former	form.	англ	В наименованиях фирм и издательств	francés	fr.	исп	
				francês	fr.	пор	
				francese	fr.	ита	
				francez	fr.	алб, рум	
				francia	fr.	вен	
forngrekisk	forng.	шве		francoski	fr.	слв	
foreget	for.	дат		francouzský	fr.	чеш	
foreket	fork.	нор		francuski	fr.	пол, схр	
fortale	fort.	дат, нор		francúzsky	fr.	сло	
förteckning	fört.	шве		fransk	fr.	дат, нор, шве	
fortegnelse	fort.	дат, нор					
fortgeführt	fortgef.	нем		franskur	fr.	исл	
fortgesetzt	fortges.	нем		franțuzesc	fr.	рум	
förtitel	förtit.	шве		français	fr.	нем	
fortløpende	fortl.	нор		fraseologico	fraseol.	ита	
fortryk	fortr.	дат		fraseológico	fraseol.	исп, пор	
fortsættelse	forts.	дат		fraseologinen	fraseol.	фин	
fortsättning	forts.	шве		fraseologisch	fraseol.	нем, нид	
fortsettelse	forts.	нор		fraseologisk	fraseol.	дат, нор, шве	
Fortsetzung	Forts.	нем					
förtv. varande	förtv.	шве		fratelli	fr.	ита	В наименованиях фирм и издательств
fost	f.	рум	То же				
főszerkeszto	főszerk.	вен					
fotocopie	fotocop.	рум		frazeológiai	frazeol.	вен	
fotografi	tot.	алб, дат, нор, шве		frazeologic	frazeol.	рум	
				frazeologicný	frazeol.	чеш	
fotografia	tot.	ита, пол, пор, сло		frazeologiczny	frazeol.	пол	
fotográfia	tot.	вен		frazeologjik	frazeol.	алб	
fotografia	tot.	исп		frazeološki	frazeol.	схр, слв	
fotografie	tot.	нид, рум, чеш		frères	fr.	фра	То же
				frontespiisi	front.	фин	
fotografija	tot.	схр, слв		frontispis	front.	шве	
fotokopia	totokop.	пол		frontispizio	front.	ита	
fotokópia	totokóp.	сло		frontispice	front.	дат, нид, фра	
Fotokopie	Fotokop.	нем					
fotokopie	totokop.	чеш		frontispicio	front.	исп	
fotokopija	totokop.	схр, слв		frontispicio	front.	пор	
fotolitografia	totolitogr.	пол		frontispiciu	front.	рум	
foundation	found.	англ		frontispiece	front.	англ	
fővárosi	föv.	вен		frontispis	front.	алб, нор, сло, чеш	
Fragment	Fragm.	нем		Frontispiz	Front.	нем	
				frontypis	front.	пол	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
függelék	függ.	вен	При цифрах	generaū	gen.	пол	При фамилии То же
fuldstændig	fuldst.	дат		général	gén.	фра	
fullständig	fullst.	шве		generale	gen.	ита	
fullstendig	fullst.	нор		general editor	gen.ed.	анг	
fundaçāo	fund.	пор		gennaio	genn.	ита	
fundaci3n	fund.	исп		gennemrevideret	gennemrev.	дат	
fundcja	fund.	пол		gennemseet	gennems.	дат	
fundatje	fund.	рум		geodætisk	geod.	дат	
fuori testo	f.t.	ита		geodätisch	geod.	нем	
füzet	füz.	вен		geodeettinen	geod.	фин	
fyrreverandi	fyrrev.	исл		geodesic	geod.	анг	
fysikaalinen	fys.	фин		geodésico	geod.	исп, пор	
fysikalisk	fys.	шве		géodésique	géod.	фра	
fysiologinen	fysiol.	фин		geodetický	geod.	сло, чеш	
fysiologisch	fysiol.	нид		geodetico	geod.	ита	
fysiologisk	fysiol.	дат, нор, шве		geodético	geod.	пор	
fysisch	fys.	нид		geodetisch	geod.	нид	
fysisk	fys.	дат, нор, шве		geodetisk	geod.	нор, шве	
fyzický	fyz.	сло, чеш		geodetski	geod.	схр, слв	
fyzikální	fyz.	чеш		geodéziai	geod.	вен	
fyzikálný	fyz.	сло	geodezic	geod.	рум		
fyzikalsk	fyz.	дат	geodezyjny	geod.	пол		
fyzilogický	fyziol.	сло, чеш	geografic	geogr.	рум		
G							
gaceta	gac.	исп	В наименованиях фирм и издательств	geografico	geogr.	исп, пор	При фамилии То же
gänzlich	gänz.	нем		geografisk	geogr.	дат, нор, шве	
umgearbeitet	umgearb.			geografski	geogr.	схр, слв	
gazdasági	gazd.	вен		geographical	geogr.	анг	
gazeta	gaz.	пол, пор		géographique	géogr.	фра	
gazetă	gaz.	рум		geographisch	geogr.	нем	
gazetě	gaz.	алб		geológiai	geol.	вен	
gazette	gaz.	фра		geologic	geol.	рум	
gazzetta	gazz.	ита		geological	geol.	анг	
geautoriseerd	geautoris.	нид		geologický	geol.	сло, чеш	
Gebrüder	Gebr.	нем		geologico	geol.	ита	
				geológico	geol.	исп, пор	
				geologicus	geol.	лат	
				geologiczny	geol.	пол	
gedruckt	gedr.	нем		geologinen	geol.	фин	
geillustreerd	geill.	нид		géologique	géol.	фра	
gekürzt	gek.	нем		geologisch	geol.	нем, нид	
Geleitwort	Geleitw.	нем		geologisk	geol.	дат, нор, шве	
geneeskundig	geneesk.	нид				схр, слв	
generaal	gen.	нид		geološki	geol.	анг	
general	gen.	анг, дат, исп, нор, пор, рум, схр, слв, шве	Georgian	Georg.	анг		
		нем	georgiano	georg.	исп, ита, пор		
General	Gen.	нем	géorgien	géorg.	фра		
generál	gen.	сло, чеш	Georgisch	Georg.	нид		
			georgisch	georg.	нем		
			germaaninen	germ.	фин		
			Germaans	Germ.	нид		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
håndskrift	hs.	дат, нор	В количественной характеристике и примечаниях	historical	hist.	анг	
hangfelvetel	hangf.	вен		historičen	hist.	слов	
hangjegy	hangj.	вен		historický	hist.	сло, чеш	
hanglemez	hangl.	вен		histórico	hist.	исп, пор	
hárok	hár.	сло		historicus	hist.	лат	
hartä	h.	рум		historijski	hist.	схр	
				historik	hist.	алб	
				historique	hist.	фра	
				historisch	hist.	нем, нид	
				historisk	hist.	дат, нор,	
hasáb	h.	вен	То же	historyczny	hist.	шве	В количественной характеристике и примечаниях
hatóság	hat.	вен		hiszpański	hiszp.	пол	
Hauptmann	Hptm.	нем	При фамилии	hivatalos	hiv.	вен	
Hauptwerk	Hauptw.	нем		hlavní	hl.	чеш	
hebdomadaire	hebd.	фра		hlavný	hl.	сло	
hebdomadário	hebd.	исп, пор		Hochschule	Hochsch.	нем	
hebrajski	hebr.	пол		höfundur	höf.	исл	
hebrejčina	hebr.	сло		högskola	högsk.	шве	
hebrejština	hebr.	чеш		hoja	h.	исп	
hebreo	hebr.	исп					
... heft	... h.	нем		При цифрах			
hefte	h.	нор			højskole	højsk.	дат
heinäkuu	heinäk.	фин	holandčina		hol.	сло	
helmikuu	helmik.	фин	holandés		hol.	исп	
helvécio	helv.	пор	holandês		hol.	пор	
helvético	helv.	исп	holandski		hol.	схр, слов	
Helveticus	Helv.	лат	holandština		hol.	чеш	
helvétique	helv.	фра	holanderski		hol.	пол	
hely nélkül	s.l., h.n.	вен	holland		holl.	вен	
hemiski	hem.	схр	hollandais		holl.	фра	
Her (His)	H.M. Stat.	анг	hollandez	holl.	алб		
Majesty	off.		hollandiai	holl.	вен		
Stationary office			holländisch	holl.	нем		
Herausgeber	Hrsg.	нем	Hollands	Holl.	нид		
herausgegeben	hrsg.	нем	hollandsk	holl.	дат, нор		
herdeiro	herd.	пор	holländsk	holl.	шве		
			hollantilainen	holl.	фин		
herdruk	herdr.	нид	Hongaars	Hong.	нид		
heredero	hered.	исп	hongrois	hongr.	фра		
hergestellt	hergest.	нем	honorary editor	hon.ed.	анг		
héritier	hérit.	фра	hoofdredacteur	hoofdred.	нид		
herziene uitgave	herz.uitg.	нид	hoofdstuk	hoofdst.	нид		
hetilap	hetil.	вен	hospodársky	hosp.	сло		
hibás	hib.	вен	hospodářský	hosp.	чеш		
hidrológiai	hidrol.	вен	hovedredaktør	hov.-red.	дат, нор		
hidrologic	hidrol.	рум	høyskole	høysk.	нор		
hidrológico	hidrol.	исп, пор	hrvatski	hrv.	схр, слов		
hidrologjik	hidrol.	алб	hudebni	hud.	чеш		
hirlap	hirl.	вен	hudebnina	hudeb.	чеш		
hispanico	hisp.	исп	hudobnina	hudob.	сло		
hispanicus	hisp.	лат	hudobný	hud.	сло		
historialinen	hist.	фин	huhtikuu	huhtik.	фин		
			hulkort	hulk.	дат		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
hullbind	hullbd	нор	При цифрах	imperial	imp.	анг, исп, нор, пор	
hullkort	hullk.	нор		impérial	imp.	фра	
hulstrimmel	hulstr.	дат		imperiale	imp.	ита	
hundredår	h.	дат		imprensa	impr.	пор	
hungarez	hung.	алб		imprenta	impr.	исп	
Hungarian	Hung.	анг		impresie	impr.	рум	
Hungaricus	Hung.	лат		impresión	impr.	исп	
húngaro	húng.	исп, пор		impresiune	impr.	рум	
huomautus	huom.	фин		impressão	impr.	пор	
huvudredaktör	huv.-red.	шве		impression	impr.	анг, дат, фра	
hydrologic(al)	hydrol.	анг		impressione	impr.	ита	
hydrologický	hydrol.	сло, чеш		impresszum	impr.	вен	
hydrologiczny	hydrol.	пол		imprimare	impr.	рум	
hydrologinen	hydrol.	фин		imprimat	impr.	рум	
hydrologique	hydrol.	фра		imprimé	impr.	фра	
hydrologisch	hydrol.	нем, нид		imprimerie	impr.	рум, фра	
hydrologisk	hydrol.	дат		imprimery	impr.	анг	
	I			imprint	impr.	анг	
ianuarie	ian.	рум		improved	improv.	анг	
Íceland	Ícel.	анг	Înainte a erei	Î.e.n.	рум		
i erës sonë	i e.sonë	алб	noastre				
ideiglenes	ideigl.	вен	inaugural	inaug.diss.	анг		
időjárástani	időjárás.t.	вен	dissertation				
időszámításunk előtt	i.e.	вен	Inauguraldissertation	Inaug.-Diss.	нем		
időszámításunk szerint	i.sz.	вен	incipit	inc.	лат		
idrologico	idrol.	ита	incisione	inc.	ита		
igazgatás	ig.	вен	including	incl.	анг		
i inni	et al., i in.	пол	inclusief	incl.	нид		
Íslands	Ísl.	нид	inclusivamente	incl.	фра		
ilustraatio	ill.	фин	inclusive	incl.	исп, пор		
illustrasjon	ill.	нор	inclusivement	incl.	ита		
illustratie	ill.	нид	incluso	incl.	ита		
illustration	ill.	анг, дат, фра, шве	incluziv	incl.	рум		
Illustration	Ill.	нем	incomplet	incompl.	рум, фра		
illustrazione	ill.	ита	incomplete	incompl.	анг		
illusztráció	ill.	вен	incompleto	incompl.	исп, ита, пор		
ilmoituksia	ilmoit.	фин	indeks	ind.	алб, дат, нор, пол, схр, слов		
ilustração	il.	пор					
ilustrace	il.	чеш	index	ind.	анг, вен, лат, нид, пор, рум, фра, шве		
ilustrácia	il.	сло					
ilustracija	il.	схр, слов					
ilustración	il.	исп					
ilustracja	il.	пол	Index	Ind.	нем		
ilustrație	il.	рум	indhold	Indh.	дат		
ilustrim	il.	алб	indholdsangivelse	indh.-ang.	дат		
îmbunătățit	îmbun.	рум	Indiaans	Ind.	нид		
imienia	im.	пол	indiai	ind.	вен		
			Indian	Ind.	анг		
imleabhar	iml.	ирл	indian	ind.	алб, рум		
imperiaal	imp.	нид	indiano	ind.	исп, ита, пор		
			Сокращается также в заголовке				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
indice	ind.	ита, рум, фра		informaci3n referativa	inform.ref.	исп	
indice	ind.	исп, пор		informacija	inform.	пол	
indický	ind.	сло, чеш		informare	inform.ref.	рум	
Indicus	Ind.	лат		referativä			
indien	ind.	фра		informasjon	inform.	нор	
indijski	ind.	схр, слв		informatä	inform.	алб	
indisch	ind.	нем		informatie	inform.	нид	
Indisch	Ind.	нид		informatie	inform.	рум	
indisk	ind.	дат, нор, шве		information	inform.	анг, дат, фра, шве	
indiski	ind.	схр		information	inform.	фра	
indledning	indledn	дат		analytique	anal.		
indonesialainen	Indones.	фин		Information	Inform.	нем	
Indonesian	Indones.	анг		informationsblad	inform.-bl.	шве	
indonesiano	indones.	ита		informatör	inform.	пол	
indonésien	indonés.	фра		informazione	inform.	ита	
indonesio	indones.	исп		informe	inf.	исп	
indonésio	indonés.	пор		ingegnere	ing.	ита	При фамилии
Indonesisch	Indones.	нид					То же
indonesisch	indones.	нем		ingeniero	ing.	исп	
indonesisk	indones.	дат, нор, шве		ingenieur	ing.	нид	
Indonéština	indonés.	чеш		Ingenieur	Ing.	нем	
indonežanski	indonež.	схр		ingénieur	ing.	фра	
indonezai	indonez.	вен		ingenier	ing.	дат, нор	
indonezian	indonez.	алб, рум		ingenjör	ing.	шве	
indonezijski	indonez.	схр, слв		inginer	ing.	рум	
indonezyjski	indonez.	пол		inglés	ingl.	исп	
İndreptar	İndr.	рум		inglés	ingl.	пор	
industrial	industr.	анг, исп, пор, рум		inglese	ingl.	ита	
				İngrijit	İngr.	рум	
				Inhait	Inh.	нем	
industriale	industr.	ита		Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	нем	
industriální	industr.	чеш		inhoud	inh.	нид	
industrialny	industr.	пол		inhoudsopgave	inh.-opg.	нид	
industrieel	industr.	нид		inklusive	inkl.	дат, нор, чеш, шве	
industriel	industr.	дат, фра		inkluzíve	inkl.	сло	
industriell	industr.	нем, нор, шве		inkluzivisht	inkl.	алб	
industrijski	industr.	слв		inkorting	ink.	нид	
industriskí	industr.	схр		inlägg	inl.	шве	
indyjski	ind.	пол		inledning	inled.	шве	
inedit	ined.	рум		inlegvel	inl.	нид	
inédit	ined.	фра		inleiding	inleid.	нид	
inedited	ined.	анг		inlichting	inlicht.	нид	
inedito	ined.	ита		inhåll	inneh.	шве	
inedíto	ined.	исп, пор		innehållsförteckning	inneh.-fört.	шве	
informaatio	inform.	фин		innhold	innh.	нор	
informaç3o	inform.	пор		innholdsfortegnelse	innh.-fort.	нор	
informace	inform.	чеш					
informácia	inform.	сло		innledning	innled.	нор	
informacija	inform.	схр, слв		insättning	ins.	шве	
informáci3o	inform.	вен		inserto	ins.	ита	
informaci3n	inform.	исп		insinööri	ins.	фин	
				Institut	Inst.	нем	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
institut	inst.	алб, дат, рум, схр, фра, чеш, шве		introduzione	introd.	ита	
institút	inšt.	слв		invariabil	invar.	рум	
institút	inšt.	сло		invariabile	invar.	ита	
institute	inst.	анг		invariable	invar.	исп	
institutoto	inst.	исп, пор		inxhinjer	inxh.	алб	При фамилии
instituttt	inst.	нор		inženir	inž.	слв	То же
institutum	inst.	лат		inženjer	inž.	схр	«
instituut	inst.	нид		inženýr	inž.	чеш	«
instituufti	inst.	фин		inžinier	inž.	сло	«
instytut	inst.	пол		inžynier	inž.	пол	«
internacional	intern.	алб, исп, пор		iolscoil	iolsc.	ирл	
internacionalan,	intern.	схр		iordanez	iord.	рум	
internacionalni	intern.			ipari	ip.	вен	
internacionalen	intern.	слв		irčina	ir.	сло	
internacionális	intern.	вен		irisch	ir.	нем	
internasjonal	intern.	нор		Irish	Ir.	анг	
internationaal	intern.	нид		irlandais	irl.	фра	
internationaalin	intern.	фин		irlandés	irl.	исп	
international	intern.	анг, дат, нем, фра		irlandés	irl.	пор	
internacional	intern.	рум		irlandesé	irl.	ита	
International	IAEA	анг	Сокращается также в заголовке	irlandez	irl.	алб, рум	
atomic energy			То же	irländisch	irl.	нем	
agency				irländsk	irl.	дат, нор	
International	FID	анг		irländsk	irl.	шве	
federation for				irländzki	irl.	пол	
documentation				irlantilainen	irl.	фин	
International	IFLA	анг	«	irodalmi	irod.	вен	
federation				irországi	irorsz.	вен	
of library				irština	ir.	чеш	
associations and				iskola	isk.	вен	
institutions				islandais	isl.	фра	
International	ILO	анг	«	islandčina	isl.	сло	
labour				islandés	isl.	исп	
organization				islandés	isl.	пор	
International	ISO	анг	«	islandese	isl.	ита	
organization for				islandez	isl.	алб, рум	
standardization				isländisch	isl.	нем	
internationell	intern.	шве		islandsk	isl.	дат, нор	
internazionale	intern.	ита		isländsk	isl.	шве	
interpretatio	interp.	лат		islandski	isl.	схр, слв	
intézet	int.	вен		islandština	isl.	чеш	
intialainen	int.	фин		islandzki	isl.	пол	
intocmit	intocm.	рум		islantilainen	isl.	фин	
intreprindere	intr.	рум		islenzkur	isl.	исл	
introdução	introd.	пор		ismertete	ismert.	вен	
introducción	introd.	исп		ismétlődő	pag.var.,	вен	
introducere	introd.	рум		oldalszámozás	ism.osz.		
introductio	introd.	лат		israélien	isr.	фра	
introduction	introd.	анг, фра		israelilainen	isr.	фин	
introduksjon	introd.	нор		israelisch	isr.	нем	
introduktion	introd.	алб, дат		israelisk	isr.	шве	
				israelit	isr.	рум	
				israelita	isr.	пор	
				Israelite	Isr.	анг	
				israelitico	isr.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
israelitisch	isr.	нем		jäljennös	jäljen.	фин	
Israelitisch	Isr.	нид		jälkilause	jälkiil.	фин	
israelito	isr.	исп		janar	jan.	алб	
israelsk	isr.	дат, нор		janeiro	jan.	пор	
issue	iss.	анг		Januar	Jan.	нем	
istituto	ist.	ита		januar	jan.	дат, нор.	
istočni	ist.	схр		január	jan.	вен, сло	
istoric	ist.	рум		janúar	jan.	исл	
istoriski	ist.	схр		januari	jan.	нид, шве	
istuntokausi	istuntok.	фин		Januarius	jan.	дат	
itäinen	itäin.	фин		January	Jan.	анг	
i tak dalej	etc., itd.	пол		janvier	jan.	фра	
Italiaans	Ital.	нид		japán	jar.	вен	
italialainen	ital.	фин		Japanese	Jap.	анг	
Italian	Ital.	анг		japanilainen	jar.	фин	
italian	ital.	алб, рум		japanisch	jar.	нем	
italiano	ital.	исп, ита, пор		Japans	Jap.	нид	
italien	ital.	фра		japansk	jar.	дат, нор, шве	
italienisch	ital.	нем		japanski	jar.	схр	
italiensk	ital.	дат, нор, шве		japanskur	jar.	исл	
italijanski	ital.	схр, слв		japonais	jar.	фра	
italskur	ital.	исл		japončina	jar.	сло	
italština	ital.	чеш		japonés	jar.	исп	
itävaltalainen	itäv.	фин		japonés	jar.	пор	
iugoslav	iugosl.	рум		japonez	jar.	рум	
iugoslavo	iugosl.	ита, пор		japonski	jar.	слв	
iulie	iul.	рум		japoński	jar.	пол	
iunie	iun.	рум		japonština	jar.	чеш	
izdaja	izd.	слв		jatkoa	jatk.	фин	
izdajatelj	izd.	слв		javitott	jav.	вен	
izdanje	izd.	схр		jazyk	jaz.	сло, чеш	
izdavač	izd.	схр		jednotlivý	jednotl.	сло, чеш	
izraeli, izraelita	izr.	вен		jegyzék	j.	вен	
izraelit	izr.	алб		jegyzet	jegy.	вен	
izraelski	izr.	под, схр, слв		jelentés	jel.	вен	
izraelský	izr.	сло, чеш		jermenski	jerm.	схр	
izrailitéan	izr.	рум		jevrejski	jevr.	схр	
izvestje	izv.	слв		Jewish	Jew.	анг	
izvleček	izvl.	слв		jezik	jez.	схр	
izvod	izv.	схр		jèzik	jèz.	слв	
				język	jęz.	пол	
				jižní	již.	чеш	
				jméno	jm.	чеш	
				jödisk	jöd.	дат, нор	
jaar	j.	нид	При цифрах	Joegoslavisch	Joegosl.	нид	
jaarboek	jb.	нид		johdanto,	johd.	фин	
jaargang	yg.	нид		johdatus			
jaarlijks	jaarl.	нид		johtaja	joht.	фин	При фамилии
Jahr	J.	нем	То же	Jordan(ian)	Jord.	анг	
Jahrbuch	Jb.	нем		jordanez	jord.	алб	
Jahresbericht	Jber.	нем		jordániai	jord.	вен	
Jahrgang	Jg.	нем		jordanien (-enne)	jord.	фра	
Jahrhundert	Jh.	нем	«	jordanisch	jord.	нем	
jährlich	jährl.	нем					

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
					К		
jordanisk	jord.	шве		käännös	kään.	фин	В количественной характеристике и примечаниях
jordansk	jord.	дат		kääntäjä	käänt.	фин	
jordański	jord.	пол		kaart	k.	нид	
jordánský	jord.	чеш					
jornal	j.	пор					
joulukuu	jouluk.	фин					
journaal	j.	нид					
journal	j.	анг, дат, нор, фра		kaavio	kaav.	фин	
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	нем		kaiserlich und	k.u.k.	нем	
judaicó	jud.	пор		königlich			
judet	jud.	рум		kaiverrus	kaiv.	фин	
judisk	jud.	шве		... kalender	... kal.	нем	
jugoslavialainen	jugosl.	фин		kanadai	kanad.	вен	
jugoslavisk	jugosl.	дат		kanadez	kanad.	алб	
jugoslávský	jugosl.	чеш		kanadisch	kanad.	нем	
jugoslawisch	jugosl.	нем		kanadisk	kanad.	дат, шве	
jugoslov	jugosll.	алб		kanadski	kanad.	схр, слв	
jugoslovenski	jugosl.	слв		kanadský	kanad.	сло, чеш	
jugoslovenski	jugosl.	схр		kanadyjski	kanad.	пол	
jugosłowiański	jugosł.	пол		kandidaatti	kand.	фин	
jugoszláv	jugoszl.	вен					
juhoslovanský	juhosl.	сло		kandidat	kand.	алб, дат, нор, схр, слв, шве	
juillet	juill.	фра					
julho	jul.	пор		Kandidat	Kand.	нем	
julij	jul.	слв		kandidát	kand.	сло, чеш	
julio	jul.	исп		kandidat	kand.	исл	
Julius	Jul.	лат		kandidátus	kand.	вен	
július	júl.	вен		kandydat	kand.	пол	
julkaisu,	julk.	фин		kansallinen	kans.	фин	
julkaiseminen				kansatieteellinen	kansat.	фин	
junho	jun.	пор		kapak	kap.	алб	
junij	jun.	слв		kapetan	kap.	схр, слв	
junio	jun.	исп		kapitan	kap.	пол	
junior	jun.	сло, чеш		kapitán	kap.	сло, чеш	
Junius	Jun.	лат		kapitein	kap.	нид	
jónius	jún.	вен		kapitel	kap.	дат, нор, шве	
juridic	jur.	рум					
juridical	jur.	анг		Kapitel	Kap.	нем	
juridíčen	jur.	слв		kapiten	kap.	алб	
juridicki	jur.	схр					
juridický	jur.	чеш		kapitola	kap.	сло, чеш	
jurídico	jur.	исп, пор		kapittel	kap.	нид	
juridik	jur.	алб		kapituli	kap.	исл	
juridique	jur.	фра		kapitull	kap.	алб	
juridisch	jur.	нем, нид		kappale	kpl.	фин	
juridisk	jur.	дат, нор, шве		kaptain	kap.	дат	
juristisch	jur.	нем					
jurydyczny	jur.	пол		kapteeni	kap.	фин	
juutalainen	juut.	фин		kaptein	kap.	нор	
južan	juž.	схр		kapteinn	kap.	исл	
južen	juž.	слв		kapten	kap.	шве	
južni	juž.	слв, схр		kart	k.	нор	
južný	juž.	сло		karta	k.	пол, схр, слв, шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
karta	k.perf.	пол	При цифрах	kinez	kin.	алб	То же
perforowana				királyi	kir.	вен	
karta tytułowa	k.tyt.	пол		kirghiso	kirgh.	ита	
Karte	K.	нем		Kirghiz	Kirgh.	анг	
kartogram	kartogr.	пол		kirghiz	kirgh.	рум, фра	
kartha	k.	фин		Kirgiezisch	Kirg.	нид	
kasachisch	kas.	нем		kirgisiläinen	kirg.	фин	
kasakhisk	kas.	дат, нор		kirgisisch	kirg.	нем	
kasakho	kas.	ита		kirgisisk	kirg.	дат, нор, шве	
käsikirja	käsik.	фин					
kasvitieteellinen	kasv.	фин		kirgiski	kirg.	пол, схр	
Katalog	Kat.	нем		kirgiz	kirg.	алб, вен	
katalog	kat.	пол, чеш		kirgizština	kirg.	сло, чеш	
katalóg	kat.	сло		kirguiso	kirg.	ита	
katalógus	kat.	вен		kirguiz	kirg.	исп	
katonai	kat.	вен		kirguizo	kirg.	пор	
katso	ks.	фин		kirjakauppa	kirjak.	фин	
kazachisk	kaz.	шве		kirjallisuus	kirjall.	фин	
Kazachs	Kaz.	нид		kirjanen	kirj.	фин	
kazachski	kaz.	пол		kirjapaino	kirjap.	фин	
kazah	kaz.	вен	kirjasto	kirjas.	фин		
kazahilainen	kaz.	фин	kirjoittaja	kirjoitt.	фин		
kazahski	kaz.	схр, слв	kirjoitus	kirjoit.	фин		
kazajo	kaz.	исп	kitajski	kit.	слв		
kazak	kaz.	алб	kivonat	kiv.	вен		
kazakh	kaz.	фра	kjemisk	kjem.	нор		
Kazakh	Kaz.	анг	klasa	kl.	пол, схр	При цифрах	
kazakho	kaz.	пор	klass	kl.	шве		То же
kazalo	kaz.	слв	klasse	kl.	дат, нид,	«	
kazaški	kaz.	схр			нор	«	
kazaština	kaz.	сло, чеш	Klasse	Kl.	нем	«	
kémiai	kém.	вен	kniha	kn.	сло, чеш	«	
kemiallinen	kem.	фин	knihovna	knih.	чеш		
kemičen	kem.	слв	knihovňa	knih.	сло		
kemički	kem.	схр	knjiga	knj.	схр, слв	«	
kemijski			književnost	knjiž.	схр, слв		
kemisk	kem.	дат, шве	knjižnica	knjiž.	схр, слв		
kenraali	kenr.	фин	koautor	koaut.	схр		
			koavtor	koavt.	слв		
képfelvetél	képfelv.	вен	kokoelma	kok.	фин		
kesäkuu	kesäk.	фин	kolegium	kol.red.	пол		
készítette	kész.	вен	redakcyjne				
kézirat	kézir.	вен	kolekcia	kol.	сло		
kiadás	kiad.	вен	kolekcija	kol.	схр, слв		
kiadó nélkül	s.n., k.n.	вен	kolekcion	kol.	алб		
kiadvány	kiadv.	вен	kolekcja	kol.	пол		
kidolgozta	kidolg.	вен	kolektiv	kol.	чеш		
kiegészítés	kieg.	вен	kolektív	kol.	сло		
kiegészítette	kieg.	вен	kollekción	koll.	вен		
kielitetellinen	kielitet.	фин	kolleksjon	koll.	нор		
kierownictwo	kier.	пол	kollektion	koll.	дат, шве		
kierownicz			Kollektion	Koll.	нем		
kiinalainen	kiin.	фин	kolligátum	koll.	вен		
kinai	kin.	вен					
kinesisk	kin.	дат, нор, шве					
kineski	kin.	схр					

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
kolom	kol.	нид	В количественной характеристике и примечаниях	kommunistisk	kommun.	дат, нор, шве	В наименованиях фирм и издательства. Сокращается также в заголовке	
kolona	kol.	схр, слв	То же	kompani	ko	дат		
kolonel	kol.	алб, нид	При фамилии					
kolonne	kol.	дат	В количественной характеристике и примечаниях	kompani	ko	алб, нор, шве		
Kolonne	Kol.	нем	То же	kompania	ko	пол		«
koloriert	kolor.	нем		kompania	ko	сло		«
kolorovaný	kolor.	сло, чеш		Kompanie	Ko	нем		«
kolorowy	kolor.	пол		kompanija	ko	схр		«
kolovoz	kol.	схр		komplet	kompl.	алб, дат		
kolumn	kol.	шве	«	komplett	kompl.	нем, нор, шве		
kolumne	kol.	нор	«					
kombëtar	komb.	алб		komunist	komun.	алб		
komentar	koment.	схр, слв		komunista	komun.	вен		
komentár	koment.	сло		komunističen	komun.	слв		
komentář	koment.	чеш		komunistický	komun.	схр		
komentarz	koment.	пол		komunistický	komun.	сло, чеш		
komentator	koment.	пол, схр		komunistyczny	komun.	пол		
komentátor	koment.	сло, чеш		konferanse	konf.	нор		
komentonjës	koment.	алб		konferenca	konf.	слв		
komise	komis.	чеш		konference	konf.	дат, чеш		
komisia	komis.	сло		konferencë	konf.	алб		
komisija	komis.	схр, слв		konferencia	konf.	вен, сло		
komision	komis.	алб		konferencija	konf.	схр		
komisja	komis.	пол		konferencja	konf.	пол		
komissio	komiss.	фин		konferens	konf.	шве		
komité	kom.	дат, нор		konferenssi	konf.	фин		
komitea	kom.	фин		Konferenz	Konf.	нем		
Komitee	Kom.	нем		kongelig	kgl.	дат, нор		
komitet	kom.	алб, пол, схр		kongres	kongr.	алб, дат, пол, схр, сло, слв, чеш		
kommentaari	komment.	фин				нор, шве		
kommentaattori	komment.	фин		kongress	kongr.	нор, шве		
Kommentar	Komment.	нем		Kongress	Kongr.	нем		
kommentar	komment.	дат, нор, шве		kongressi	kongr.	фин		
kommentár	komment.	вен		kongresszus	kongr.	вен		
Kommentator	Komment.	нем		königlich	kgl.	нем		
kommentator	komment.	дат, нор, шве		koninklijk	knkl.	нид		
kommentátor	komment.	вен		kontynuacja	kontyn.	пол		
kommission	kommiss.	дат, шве		konunglegur	kgl.	исл		
Kommission	Kommiss.	нем		könyv	kv.	вен	При цифрах	
kommitté	komm.	шве		könyvkereskedés	kvker.	вен		
kommunistinen	kommun.	фин		könyvkiadó	kvk.	вен		
kommunistisch	kommun.	нем		könyvtár	kvf.	вен		
				kooperační	koop.	чеш		
				kooperatiivinen	koop.	фин		
				kooperativ	koop.	дат, нор, шве		
				kooperativan	koop.	схр		

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lõmina	lõm.	исп	В количественной характеристике и примечаниях	leten	let.	слв	При цифрах
landbouwkundig	landbouwk.	нид		letërsi	let.	алб	
language	lang.	анг		letlandsk	letl.	дат	
langue	lang.	фра		letnik	letn.	слв	
läntinen	länt.	фин		leto	l.	схр, слв	
lap	l.	вен		leton	let.	рум	
lārgit	lārg.	рум		letôn	let.	исп	
lārgit	lārg.	рум		letonez	let.	алб	
considerabil	consid.	рум		letonian	let.	рум	
lāsđ	l.	вен		letonski	let.	схр	
lateinisch	lat.	нем	letopis	letop	слв		
latijns	Lat.	нид	letteratura	lett.	ита		
Latin	Lat.	анг	letterkunde	lett.	нид		
latin	lat.	алб, вен, рум, фра	lettisch	lett.	нем		
latina	lat.	чеш	Letlish	Letl.	анг		
latinalainen	lat.	фин	lettisk	lett.	дат, нор, шве		
latinčina	lat.	сло	lettone	lett.	ита		
latino	lat.	исп, ита, пор	Leutnant	Lt.	нем	При фамилии	
latinsk	lat.	дат, нор, шве	levéltár	lv.	вен	При цифрах	
latinski	lat.	схр, слв	liber	lib.	лат		
latinus	lat.	лат	librairie	libr.	фра		
latvialainen	latv.	фин	librari	libr.	алб		
Latvian	Latv.	анг	librārie	libr.	рум		
latviensis	latv.	лат	library	libr.	анг		
leabhar	l.	ирл	libreria	libr.	ита		
leaf	l.	анг	libreria	libr.	исп		
léaráid	léar.	ирл	libro	lib.	исп, ита		То же
léarscail	léarsc.	ирл	lidhje	lidh.	алб		
leathanach	l.	ирл	lidový	lid.	чеш		
leden	led.	чеш	Lieferung	Lfg.	нем	При фамилии	
legat	leg.	рум	liettualainen	liett.	фин		
lehti	leh.	фин	lieutenant	lt.	анг, фра		
léirmheas	léirmh.	ирл	lijntekening	lijnt.	нид		
lekarski	lek.	пол, схр	liminaire	lim.	фра		
lekársky	lek.	сло	limited	ltd.	анг		
lékařský	lék.	чеш	lindor	lind.	алб		
lélektani	lélekt.	вен	lingua	ling.	ита, лат, пор		
lengua	leng.	исп	linguistic	ling.	анг		
lengyel	lengy.	вен	linguistico	ling.	ита		
lenyomat	lny.	вен	lingüístico	ling.	исп, пор		
letão	let.	пор	linguistik	ling.	алб		
			linguistique	ling.	фра		
			linguistisch	ling.	нем		
			lingvistic	lingv.	рум		
			lingvistički	lingv.	схр		
			lingvistický	lingv.	сло, чеш		
			lingvistinen	lingv.	фин		
			lingvistisk	lingv.	дат, нор, шве		
			lingwistyczny	lingw.	пол		
			liniughad	lin.	ирл		
			lipanj	lip.	схр		

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
magister	mag.	пол, сла	При фамилии То же	marockansk	marock.	шве	
Magister	Mag.	нем		marocký	maroc.	сло, чеш	
magistr	mag.	чеш		marokan	marok.	алб	
Magyaars	Magy.	нид		marokanski	marok.	схр	
magyar	m.	вен		marokański	marok.	пол	
Magyar	MNK	вен		Marokkaans	Marokk.	нид	
Népköztársaság				marokkanisch	marokk.	нем	
magyarázat	magy.	вен		marokkansk	marokk.	дат, нор	
magyarisk	magy.	дат, шве		marokkói	marokk.	вен	
Maius	Mai.	лат		marokkolainen	marokk.	фин	
május	máj.	вен		maroški	marošk.	слв	
makedonialainen	maked.	фин		marraskuu	marrask.	фин	
makedonisk	maked.	нор, шве		marrocchino	marrocch.	ита	
makedonski	maked.	схр, слв		marroquí	marroq.	исп	
makedonština	maked.	чеш		marroquino	marroq.	пор	
málari	mál.	исп	«	martie	mar.	рум	
malarz	mal.	пол	«	Martius	Mar.	лат	
maler	mal.	дат, нор	«	marts	mar.	дат	
Maler	Mal.	нем	«	marzec	marz.	пол	
malowal	mal.	пол		marzo	mar.	исп, ита	
månadsblad	månadsbl.	шве		másolat	más.	вен	
månatlig	månatli.	шве		matemaattinen	mat.	фин	
månatligen				matematic	mat.	рум	
månadlig	månedl.	дат, нор		matematičen,	mat.	сло	
månedsblad	månedsbl.	дат, нор		matematični			
månedschrift	månedschr.	дат		matematički	mat.	схр	
manoscritto	ms.	ита		matematický	mat.	сло, чеш	
manual	man.	анг, исп,		matematico	mat.	ита	
		пор, рум		matemático	mat.	исп, пор	
manuale	man.	ита		matematik	mat.	алб	
manuel	man.	фра		matematikai	mat.	вен	
manuscript	ms.	анг, нид		matematisk	mat.	дат, нор,	
manuscriptum	ms.	лат				шве	
manuscris	ms.	рум		matematyczny	mat.	пол	
manuscrit	ms.	фра		mathematical	math.	анг	
manuscrito	ms.	исп, пор		mathematicus	math.	лат	
manuskript	ms.	дат, нор,		mathématique	math.	фра	
		шве		mathematisch	math.	нем, нид	
Manuskript	Ms.	нем		mazedonisch	mazed.	нем	
manuskripti	ms.	фин		mecanic	mec.	рум	
manuskrypt	ms.	пол		mecánico	mec.	исп	
map	m.	анг	При цифрах То же	mecánico	mec.	пор	
mapa	m.	исп, пол,		mécanique	méc.	фра	
		пор, схр		meccanico	mecc.	ита	
mapā	m.	рум		mechanic(al)	mech.	анг	
mappa	m.	ита		mechanický	mech.	сло, чеш	
maqedonas	maqed.	алб		mechaniczny	mech.	пол	
marca	m. tip.	ита		mechanikai	mech.	вен	
tipografica				mechanisch	mech.	нем, нид	
March	Mar.	анг		medarbejder	medarb.	нор	
március	márc.	вен		medarbejder	medarb.	дат	
março	mar.	пор		medarbetare	medarb.	шве	
marec	mar.	сла, сло		medautor	medaut.	дат	
marocain	maroc.	фра		meddelande	medd.	шве	
marocan	maroc.	рум		meddelelse	medd.	дат, нор,	
						шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
medearbeider	medearb.	нид		mesačný.	mes.	сла	
mède-auteur	mède-aut.	нид		mesačník			
mededeling	meded.	нид		mesečen,	mes.	сло	
me defekt	me def.	алб		mesečník			
medewerker	medew.	нид		mesečni,	mes.	схр	
medewerking	medew.	нид		mesečník			
medförfattare	medförf.	шве		měsíční,	měs.	чеш	
medforfatter	medforf.	дат, нор		měsíčník			
medical	méd.	анг, рум		messicano	messic.	ита	
médical	méd.	фра		mestský	mest.	сла	
medicinsk	med.	дат, шве		městský	měst.	чеш	
medicinski	med.	схр, сло		meteorológiai	meteorol.	вен	
medico	med.	ита		meteorologic	meteorol.	рум	
médico	méd.	исп, пор		meteorological	meteorol.	анг	
medicus	med.	лат		meteorologico	meteorol.	ита, исп,	
medisch	med.	нид				пор	
medisinsk	med.	нор		meteorologický	meteorol.	сла, чеш	
medizinisch	med.	нем		meteorologiczny	meteorol.	пол	
međunarodni	međunar.	схр		meteorologinen	meteorol.	фин	
medvirkning	medv.	дат, нор		météorologique	météorol.	фра	
medyczny	med.	пол		meteorologisch	meteorol.	нем, нид	
medzitul	medzit.	сла		meteorologisk	meteorol.	дат, нор,	
meeting	meet.	анг				шве	
megbízó	mb.	вен		meteorologjik	meteorol.	алб	
megjegyzés	megj.	вен		meteorološki	meteorol.	схр, сло	
megváltozott	megvált.	вен		metszet	metsz.	вен	
megye	m.	вен	При названиях	Mexicaans	Mexic.	нид	
				mexicain	mexic.	фра	
mehaničen	meh.	сло		mexican	mexic.	рум	
mehanički	meh.	схр		Mexican	Mexic.	анг	
mejicano	mejic.	исп		mexicano	mexic.	пор	
mekanik	mek.	алб		mexický	mexic.	сла, чеш	
mekaninen	mek.	фин		mexikanisch	mexik.	нем	
mekanisk	mek.	дат, нор,		mexikansk	mexik.	дат, шве	
		шве		mexikói	mexik.	вен	
meksikan	meksik.	алб		mezőgazdasági	mezőgazd.	вен	
meksikansk	meksik.	нор		microcard	mc.	анг	
meksikanski	meksik.	схр		microcarte	mc.	фра	
meksikolainen	meksik.	фин		microcopia	mcop.	исп, ита	
meksykański	meksyk.	пол		microcopie	mcop.	рум, фра	
melléklet	mell.	вен		microcopy	mcop.	анг	
membre	mem.corr.	фра	При фамилиях	microficha	mficha	исп	
correspondant			То же	microfiche	mfiche	анг, фра	
membro	mem.corr.	пор		microfilm	mf.	анг, исп,	
correspondente						ита, нид,	
membro	mem.corr.	ита	«	microfilmkopie	mfkop.	пор	
corrispondente				microfişă	mfîşă	нид	
membro	mem.cor.	рум	«	microfotocopie	mfotocop.	рум	
corespondent				microkaart	mk.	нид	
me ngjyra	me ngj.	алб		microkopie	mkop.	нид	
menny	men.	сла		microphotocopie	mphotocop.	фра	
mennyiségáni	mennyiség.	вен		microphotocopy	mphotocop.	анг	
mensal, mensário	mens.	пор		microreproducción	mreprod.	исп	
mensile	mens.	ита		międzioryt	międzior.	пол	
mensual	mens.	исп, рум		międzynarodowy	międzynar.	пол	
mensuel	mens.	фра					

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
miembro	miem.coor.	исп	При фамилии	mineralogisch	miner.	нем, нид	
correspondiente				mineralogisk	miner.	дат, нор, шве	
miesięcznik,	mies.	пол		mineralogjik	miner.	алб	
miesięczny				mineraloški	miner.	схр, слв	
migliorato	migl.	ита		ministerstvo	min.	схр	
Mikrofiche	Mfiche	нем		minister	min.	рум	
Mikrofilm	Mf.	нем		ministère	min.	фра	
mikrofilm	mf.	алб, вен, нор, пол, схр, слв, шве		ministerie	min.	нид	
				ministerio	min.	исп	
				ministério	min.	пор	
mikrofilmi	mf.	фин		ministeriö	min.	фин	
mikrofilmkort	mfk.	нор, шве		ministerium	min.	дат, нор, шве	
mikrofilmlap	mfl.	вен		Ministerium	Min.	нем	
mikrofilmmásolat	mfmásol.	вен		ministero	min.	ита	
mikrofiš	mfiš	схр, сло, слв, чеш		ministerstvo	min.	сло, чеш	
				ministerstwo	min.	пол	
mikrofisza	mfisza	пол		ministri	min.	алб	
mikroforma	mforma	пол		ministrstvo	min.	слв	
mikrofoto kopi	mfotokop.	пор		ministry	min.	анг	
mikrofoto kopia	mfotokop.	пол, шве		minisztérium	min.	вен	
mikrofoto kopie	mfotokop.	чеш		misceleneo	misc.	исп	
mikrofoto kopija	mfotokop.	схр, слв		miscellanea	misc.	вен, ита	
mikrokarta	mk.	пол, схр		miscellaneous	misc.	анг	
Mikrokarte	Mk.	нем		Mitarbeiter	Mitarb.	нем	
mikrokaartica	mk.	слв		mitgeteilt	mitget.	нем	
mikro kártya	mk.	вен		mitologiai	mitol.	вен	
mikrokopi	mkop.	нор		mitologic	mitol.	рум	
mikrokopia	mkop.	пол, шве		mitologico	mitol.	ита	
mikrokopie	mkop.	чеш		mitológico	mitol.	исп, пор	
Mikrokopia	Mkop.	нем		mitologiczny	mitol.	пол	
mikrokopija	mkop.	схр, слв		mitologjik	mitol.	алб	
mikrokopio	mkop.	фин		mitološki	mitol.	схр, слв	
mikrokort	mk.	нор, шве		Mitteilung	Mittf.	нем	
mikrokortti	mk.	фин	Mitverfasser	Mitverf.	нем		
mikromásolat	mmás.	вен	Mitwirkung	Mitw.	нем		
Mikrophotokopie	Mphotokop.	нем	njekësor	mjek.	алб		
mikrovalokortti	mvalok.	фин	mladší	ml.	сло, чеш		
militær	milit.	дат, нор	moderan	mod.	схр		
militair	milit.	нид	moderen	mod.	слв		
militaire	milit.	фра	modern	mod.	алб, англ, нем, нид, рум, шве		
militar	milit.	исп, пор, рум, шве					
militär	milit.	шве	moderne	mod.	дат, нор, фра		
militäre	milit.	ита					
militärisch	milit.	нем	moderni	mod.	схр, фин		
military	milit.	анг	moderni	mod.	чеш		
mineralógiai	miner.	вен	moderno	mod.	исп, ита, пор		
mineralogic	miner.	рум					
mineralogical	miner.	анг	moderný	mod.	сло		
mineralogický	miner.	сло, чеш	modificado	mod.	исп, пор		
mineralogico	miner.	ита	modificato	mod.	ита		
mineralógico	miner.	исп, пор	modifié	mod.	фра		
mineralogiczny	miner.	пол	modified	mod.	анг		
mineraloginen	miner.	фин	modifiziert	mod.	нем		
minéralogique	minér.	фра					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
módosítás	mód.	вен		musikalisch	mus.	нем	
moldauisch	mold.	нем		musikalisk	mus.	шве	
moldauisk	mold.	дат, нор, шве		musikalsk	mus.	дат, нор	
moldavano	mold.	ита		musikförteckning	mus.-fört.	шве	
moldavčina	mold.	сло		musikfortegnelse	mus.-fort.	дат	
moldave	mold.	алб, фра		musikkfortegnelse	mus.-fort.	нор	
moldavialainen	mold.	фин		műszaki	műsz.	вен	
Moldavian	Mold.	анг		mutató	mut.	вен	
Moldavisch	Mold.	нид		muzical	muz.	рум	
moldavisk	mold.	дат		muziek	muz.	нид	
moldavo	mold.	исп, пор		muzikaal	muz.	нид	
moldavski	mold.	схр, слв		muzikal	muz.	алб	
moldavština	mold.	чеш		muzikalan,	muz.	схр	
moldawski	mold.	пол		muzikalni			
moldovai	mold.	вен		muzikalen	muz.	слв	
moldovenesc	mold.	рум		muzikalije	muz.	схр, слв	
monatlich	monatl.	нем		muzikális	muz.	вен	
Monatsschrift	Monatsschr.	нем		muzikálny	muz.	сло	
mongol	mong.	алб, исп		muzyczny	muz.	пол	
Mongolian	Mong.	анг		mynd	m.	исл	
mongolico	mong.	ита		mythological	mythol.	анг	
mongólico	mong.	пор		mythologique	mythol.	фра	
mongoliilainen	mong.	фин		mythologisch	mythol.	нем, нид	
mongolique	mong.	фра		mytologický	mytol.	сло, чеш	
mongolisch	mong.	нем		mytologinen	mytol.	фин	
mongolisk	mong.	шве		mytologisk	mytol.	дат, нор, шве	
mongolsk	mong.	дат, нор					
mongolski	mong.	пол, схр, слв					
mongolský	mong.	сло, чеш					
Mongools	Mong.	нид		naamloze vennootschap	NV	нид	Сокращается также в заголовке
monografi	monogr.	алб, дат, нор, шве		Nachdruck	Nachdr.	нем	
monografia	monogr.	исп, ита, пол, пор, фин		Nachfolger	Nachf.	нем	В наименованиях фирм и издательств
monográfia	monogr.	вен					
monografie	monogr.	нид, рум, чеш		Nachricht	Nachr.	нем	
monografija	monogr.	схр, слв		Nachtrag	Nachtr.	нем	
monograph	monogr.	анг		Nachwort	Nachw.	нем	
monographie	monogr.	фра		nacional	nac.	алб, исп, пор	
Monographie	Monogr.	нем		nacionalan,	nac.	схр	
monthly	month.	анг		nacionalni			
Moroccan	Morocc.	анг		nacionalen	nac.	слв	
munkabizottság	mbiz.	вен		náčrtek	náčr.	чеш	
munkaközösség	mköz.	вен		náčrtok	náčr.	сло	
munkatárs	mtárs	вен		naczelny	nacz.	пол	
muokkaus	muokk.	фин		nadbitka	nabd.	пол	
musical	mus.	анг, исп, пор, фра		nadruk,	nadr.	нид	
musicale	mus.	ита		nadruken			
musicus	mus.	лат		naglówek	nagl.	пол	
musikaallinen	mus.	фин		naisiunta	nais.	ирл	
musikalier	mus.	дат, нор		naklad	nakl.	пол	
				náklad.	nákl.	сло, чеш	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nakladatel	nakl.	чеш	Сокращается также в заголовке	néerlandais	néerl.	фра	
nakladatel'	nakl.	сло		neerlandés	neerl.	исп	
nakladatelství	nakl.	чеш		neerlandés	neerl.	пор	
nákladem	nákl.vl.	чеш	То же	neizdan	neizd.	слв	
vlastním				nemački	nem.	схр	
nakladatel'stvo	nakl.	сла		nemčina	nem.	сла	
na odwrótněj	na odwr.	пол		němčina	něm.	чеш	
stronie				német	ném.	вен	
napísal	nap.	сло		nemški	nem.	слв	
napisal, napsany	naps.	чеш		nemțesc	nem.	рум	
narodan,	nar.	схр		nemzeti	nemz.	вен	
narodní	nar.	слв		nemzetközi	nk.	вен	
narodni	nár.	чеш		nén redaktimin	nén red.	алб	
narodný	nár.	сло		nén redaktimin e	nén.red.e	алб	
národohospo-	nár.-hosp.	чеш		përgjithëshën	përgj.	алб	
dařský				nëntor	nënt.		
narodowy	nar.	пол	néprajzi	népr.	вен		
naša era	n.e.	схр	népszerű	népsz.	вен		
našeho	n.l.	чеш	nesprávne	nespr.	сло		
letopočtu	n.l.	сло	nesprávne	nespr.	чеш		
nasjonal	nas.	нор	nestránkový	nestr.	сло, чеш		
naslednij	nasl.	слв	Netherlandish	Netherl.	анг		
			Neuauflage	Neuauflg.	нем		
			Neudruck	Neudr.	нем		
			neue Folge	N.F.	нем		
			neue Reihe	N.R.	нем		
			neue Serie	N.S.	нем		
			neugriechisch	neugr.	нем		
			neuvostolainen	neuvost.	фин		
			neveléstani	nevelést.	вен		
			new series	N.S.	анг		
			newspaper	newsp.	анг		
			nezměněné	nezm.vyd.	чеш		
			vydání				
			nederlandez	niderl.	алб		
			niderlandzki	niderl.	пол		
			nidos	n.	фин		
			niederländisch	niederl.	нем		
			nieliczbowany	nlb.	пол		
			niemiecki	niem.	пол		
			niepublikowany	niepubl.	пол		
			nieregularnie	niereg.	пол		
			nieuwe reeks	N.R.	нид		
			nieuwe serie	N.S.	нид		
			nieuwsblad	nieuwsbl.	нид		
			niezmieniony	niezm.	пол		
			nizozemčina	nizoz.	сло		
			nizozemština	nizoz.	чеш		
			no date	s. a.	анг		
			noiembrie	noiem.	рум		
			nomogram	nomogr.	анг, дат,		
					схр, сло,		
					слв, чеш,		
					шве		
			nomograma	nomogr.	пор		
			nomogramã	nomogr.	рум		

При цифрах

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nomogramm Nomogramm nomogramma nomogramme nomogrammi noordelijk no place nordisk	nomogr. Nomogr. nomogr. nomogr. nomogr. noord. s. l. nord.	вен нем ита фра фин нид анг дат, нор, шве		nueva era nueva serie număr number numer númer numër numero número numéro numerus Nummer nummer	n.е. N.S. nr. nr. nr. nr. no no no nr. Nr. nr.	исп исп рум анг пол исл алб ита, фин исп, пор фра лат нем дат, нид, нор, шве фин	
norjalainen nórčina norština noruego norueguês norvég norvegese norwegian norvégien norvegjez norveški Norwegian norwegisch norweski note muzicale	norj. nór. nor. nor. norv. norv. norv. norv. norv. Norw. norw. norw. n.muz.	фин сло чеш исп пор вен ита рум фра алб схр, слв анг нем пол рум	В количественной характеристике и примечаниях	nuorempi nuotteja nuottigrafii nuova serie ny följd nyilvános nyomda ny række ny rekke ny serie nyugat	nuor. nuott. nuottigr. N.S. N.F. nyilv. ny. N.R. N.R. N.S. nyug.	При фамилии фин фин ита шве вен вен дат нор дат, нор, шве вен	
notetrykk notice notizie notografia notografie notografija Notographie nouvelle édition nouvelle série nová řada nová séria nove ere novembar November	notetr. not. not. notogr. notogr. notogr. Notogr. nouv.ed. N.S. N.R. N.S. n.е. nov. Nov.	нор анг, фра ита сло чеш схр нем фра фра чеш сло схр анг, лат, нем		obálka oberst Oberst objasnenie objasňenie oblastni oblastný obrađivanje obraz obrázek obrázok obsah observação observación observaçie observation obwoluta occidental	obál. obst Obst objašn. objašn. obl. obl. obrađ. obr. obr. obr. obs. observ. observ. observ. observ. obwol. occid.	сло, чеш дат, нор нем пол схр чеш сло схр пол, сло, чеш чеш сла сло, чеш пор исп рум анг, фра пол анг, дат, исп, рум, фра ита лат сло, чеш пор	То же «
november november novembre novembro növénytani noviembre novina noviny novo serie nový rad nua sreth	nov. nov. nov. nov. nov. nov. nov. N.S. N.R. N.S.	вен, дат, нид, нор, слв, шве исп ита, фра пор вен исп схр сло, чеш пор сло		occidentale occidentalis ochranná známka ocidental	occid. occid. ochr.znám. ocid.	ита лат сло, чеш пор	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат		oktober	okt.	схр	
october	oct.	нид		Oktober	Okt.	нем	
octobre	oct.	фра		oktober	okt.	дат, нор,	
octombrie	oct.	рум				шве	
octubre	oct.	исп		október	okt.	вен, исл,	
odbitka	odb.	пол				сло	
odbor	odb.	схр, сло		olandese	oland.	ита	
odcinek	odc.	пол		olandez	oland.	рум	
oddelek	oddel.	сло		oldal	o.	вен	
oddělení	odděl.	чеш					В количественной характеристике и примечаниях
oddelenie	odděl.	сло					
oddíl	odd.	чеш					
oddzial	oddz.	пол					
odeljenje	odelj.	схр		omarbeidelse	omarb.	нор	
odgovoran(-ni)	odg.	схр		omarbejdelse	omarb.	дат	
odgovoren	odg.	сло		omarbetning	omarb.	шве	
odpovědný	odp.	чеш		omgewerkt	omgew.	нид	
odrezek	odr.	сло		omslagstitel	omsl.-tit.	шве	
odsek	ods.	сло		omslagslittel	omsl.-titt.	нор	
odsjek	ods.	схр		omtryck	omtr.	шве	
odtis	odt.	сло		omtrykk	omtr.	нор	
odtlačok	odtl.	сла		omtrykning	omtr.	дат	
oeconomicus	oecon.	лат		omwerking	omw.	нид	
Oekrains	Oekr.	нид		ontwerp	ontw.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид		oorspronkelijk	oorspr.tit.	нид	
öffentlich	öff.	нем		titel			
offentlig	off.	дат, нор		Oostenrijks	Oostenr.	нид	
official	offic.	анг		opatrzył	opatrz.	пол	
officieel	offic.	нид		oplag	opl.	дат	
officiel	offic.	дат, фра		opmerking	opm.	нид	
officiell	offic.	шве		oppdrag	oppdr.	нор	
officina	offic. typ.	лат		opplag	oppl.	нор	
typographica				optrykk	opptr.	нор	
offisiell	offis.	нор		opracował	oprac.	пол	
offiziell	offiz.	нем		opracowanie	oprac.	пол	
oficial	ofic.	исп, пор,		oprava	opr.	сло, чеш	
		рум		opravený	opr.	сло, чеш	
oficialan	ofic.	схр		opremil	oprem.	слв	
oficialen	ofic.	слв		opslagsbog	opslagsb.	дат	
oficiální	ofic.	чеш		opublikował	opubl.	пол	
oficiálny	ofic.	сло		opuscolo	opusc.	ита	
oficjalny	ofic.	пол		ordbog	ordb.	дат	
ogólny	og.	пол		ordbok	ordb.	нор	
ogrski	ogr.	слв		Organisation de	OCDE	фра	Сокращается также в заголовке
ohjelma	ohj.	фин		coopération et			
ohne Jahr	s.a., o.J.	нем		de développement			
ohne	s.l., o.O.	нем		économiques			
Ortsangabe				Organisation des	OAA	фра	То же
oikaisu	oik.	фин		Nations unies			
okładka	okł.	пол		pour l'alimentation			
okolo	ca, ok.	пол		et l'agriculture			
ökonomisch	ökon.	нем		Organisation des	UNESCO	фра	«
økonomisk	økon.	дат, нор		Nations unies			
okrajšava	okrajš.	слв		pour l'éducation,			
okręg	okr.	пол	При названии	la science et la culture			

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения		
paralelní	paral.	чеш	При цифрах То же	periodisch	period.	нем			
paralelný	paral.	пол		periodisk	period.	дат, нор.		шве	
paralelný	paral.	сло		periodyczny përjavshëm(i) përkthenjës përkthim përmirësuar(i) përmuajshëm përpilonjes përpunim përpunuar(i) persan përseo persialainen Persian persian persico persisch persisk	period.	пол		алб	
paralelo	paral.	исп, пор			përk.	алб		алб	алб
parallel	parall.	анг, дат, нид			përmir.	алб		алб	алб
parallèle	parall.	фра			përm.	алб		алб	алб
parallell	parall.	нор, шве			përp.	алб		алб	алб
parallelo	parall.	ита			përp.	алб		алб	алб
parannettu	parann.	фин			pers.	фра		пор	фин
parathenje	parath.	алб			përs.	анг		анг	анг
pårhuzamos	pårh.	вен			Pers.	анг		анг	анг
pars	ps	лат			pers.	анг		анг	анг
part	pt.	анг, дат, нид, нор, шве			pers.	анг		анг	анг
parte	pt.	исп, ита, рум			«	анг		анг	анг
partie	pt.	фра	«		анг	анг	анг		
páska	pás.	сло, чеш	«		анг	анг	анг		
pasqyrë	pasq.	алб	«	анг	анг	анг			
pasthënje	pasth.	алб	«	анг	анг	анг			
patent	pat.	пол, сло, чеш	«	анг	анг	анг			
paždziernik	paždz.	пол	«	анг	анг	анг			
pedagógiai	ped.	вен	«	анг	анг	анг			
pedagogic	ped.	рум	«	анг	анг	анг			
pedagogical	ped.	анг	«	анг	анг	анг			
pedagogický	ped.	схр, чеш	«	анг	анг	анг			
pedagogico	ped.	ита	«	анг	анг	анг			
pedagógico	ped.	исп, пор	«	анг	анг	анг			
pedagogiczny	ped.	пол	«	анг	анг	анг			
pedagoginen	ped.	фин	«	анг	анг	анг			
pédagogique	péd.	фра	«	анг	анг	анг			
pedagogisch	ped.	нид	«	анг	анг	анг			
pedagogisk	ped.	нор, шве	«	анг	анг	анг			
pedagogjik	ped.	алб	«	анг	анг	анг			
pedagoški	ped.	схр, сло	«	анг	анг	анг			
példány	pld.	вен	«	анг	анг	анг			
përditshëm(i)	përd.	алб	«	анг	анг	анг			
perëndimor	perënd.	алб	«	анг	анг	анг			
perforowany	perf.	пол	«	анг	анг	анг			
përgjegjës	përgj.	алб	«	анг	анг	анг			
përgjithshëm(i)	përgj.	алб	«	анг	анг	анг			
periodic	period.	рум	«	анг	анг	анг			
periodical	period.	анг	«	анг	анг	анг			
periodičan,	period.	схр	«	анг	анг	анг			
periodiční	period.	схр	«	анг	анг	анг			
periodičen	period.	слв	«	анг	анг	анг			
periodický	period.	сло, чеш	«	анг	анг	анг			
periodico	period.	ита	«	анг	анг	анг			
periódico	periód.	исп, пор	«	анг	анг	анг			
periodiek	period.	нид	«	анг	анг	анг			
periodikus	period.	вен	«	анг	анг	анг			
periodinen	period.	фин	«	анг	анг	анг			
périodique	périod.	фра	«	анг	анг	анг			
				phonogram	phonogr.	анг			
				Phonogramm	Phonogr.	нем			
				phonogramme	phonogr.	фра			
				photocopie	photocop.	фра			
				photographie	phot.	фра			
				Photographie	Phot.	нем			
				photography	phot.	анг			
				Photokopie	Photokop.	нем			
				phraséologique	phraséol.	фра			
				phraseologisch	phraseol.	нем			
				physical	phys.	анг			
				physicus	phys.	лат			
				physiek	phys.	нид			
				physikalisch	phys.	нем			
				physiological	physiol.	анг			
				physiologique	physiol.	фра			
				physiologisch	physiol.	нем, нид			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
physique	phys.	фра	При фамилии	politički	polit.	схр	
pictiúr	pict.	ирл		politický	polit.	сло, чеш	
pictor	pict.	рум		politico	polit.	ита	
picture	pict.	лат		político	polit.	исп, пор	
pictură	pict.	рум		politicus	polit.	лат	
picture	pict.	анг		polítek	polit.	нид	
pierwotny	pierw.	пол		politik	polit.	алб	
pierwszeństwo	pierwsz.	пол		politikai	polit.	вен	
piirustus	piir.	фин		politique	polit.	фра	
pikakirjoite	pikakirj.	фин		politisch	polit.	нем	
piktor	pikt.	алб	politisk	polit.	дат, нор,		
piktore	pikt.	алб	То же	polityczny	polit.	шве	
pintor	pint.	исп, пор		poljski	polj.	пол	
pintura	pint.	исп, пор	«	polkovnik	polk.	схр, слв	
piśmeinnictwo	piśm.	пол	«			сло	При фамилии
pittore	pitt.	ита	«	polnisch	pol.	нем	
pittura	pitt.	ита	«	pólnocny	pln.	пол	
pjesë	pj.	алб	«	polonā	pol.	рум	
plaat	pl.	нид	«	polonais	pol.	фра	
plan	pl.	нор, пол,	«	polonês	pol.	пор	
		шве	«	polonez	pol.	алб, рум	
plán	pl.	сло, чеш	«	polonico	pol.	ита	
planche	pl.	фра	«	polonicus	Pol.	лат	
plansă	pl.	рум	«	półrocznik	pórocz.	пол	
plansch	pl.	шве	«	półroczny	pórocz.	пол	
planschblad	pl.-bl.	шве	«	Polska	PRL	пол	
planschsida	pl.-s.	шве	«	Rzeczpospolita			
plansje	pl.	нор	«	Ludowa			
plantkundig	plantk.	нид	«	polski	pol.	пол	
plaque	plaq.	фра	«	polština	pol.	чеш	
plate	pl.	анг	«	pol'ština	pol'.	сло	
plattegrond	pl.-gr.	нид	«	poludniowy	pld.	пол	
plukovník	pluk.	сло, чеш	«	pomnożony	pomn.	пол	
phytografia	phytogr.	пол	«	pomůcka	pom.	сла	
phytoteka	pyt.	пол	«	poprawiony	popr.	пол	
pod kierunkiem	pod kier.	пол	«	poprzedni	poprz.	пол	
pododdíl	pododd.	чеш	«	popular	popul.	анг	
podręcznik	podręcz.	пол	«	popularny	popul.	пол	
pod tytułem	pt.	пол	«	poradnik	por.	пол	
poglavje	pogl.	слв	«	poročník	por.	слв	
poglavjje	pogl.	схр	«	porównaj	por.	пол	
poglej	pogl.	слв	«	portada	port.	исп, пор	
pogovor	pogov.	схр	«	portogalez	portog.	алб	
pohjoinen	poh.	фин	«	portoghese	portogh.	ита	
pokračování	pokr.	чеш	«	portæt	portr.	дат	
pokračovanie	pokr.	сло	«	portráid	portr.	ирл	
pokračovaný	pokr.	сла	«	portrait	portr.	анг, фра	
polaco	pol.	исп	«	Portrát	Portr.	нем	
poliittinen	poliitt.	фин	«	porträtt	portr.	шве	
Polish	Pol.	анг	«	portret	portr.	алб, нид,	
politechnika	politech.	пол	«			пол, рум,	
politic	polit.	рум	«			схр, сло	
political	polit.	анг	«	portrét	portr.	сло, чеш	
političen,	polit.	сло	«	portrett	portr.	нор	
politični	polit.	сло	«	portugais	port.	фра	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
portugál	port.	вен		predhovor	predh.	сло	
portugalčina	port.	сло		předmluva	předml.	чеш	
portugalilainen	port.	фин		před naším	př.n.l.	чеш	
portugalski	port.	пол, схр, слв		letopočtem			
				pred naším	pr.n.l.	сло	
portugalština	port.	чеш		letopočtom			
Portugees	Port.	нид		přednáška	předn.	чеш	
portugisisk	port.	дат, нор, шве		predslov	predsl.	сло	
				preface	pref.	анг	
português	port.	исп		préface	préf.	фра	
português	port.	пор		prefacio	pref.	исп	
Portuguese	Port.	анг		prefácio	pref.	пор	
poručík	por.	сло, чеш	При фамилии	prefață	pref.	рум	
			То же	prefazione	pref.	ита	
poručnik	por.	схр		pregledan	pregl.	схр, слв	
porucznik	por.	пол		preh'ad	preh'.	сло	
posebni odtis	pos. odt.	слв		přehled	přehl.	чеш	
posebni otisak	pos. ot.	схр		přehlednutý	přehl.	чеш	
poškozený	poškod.	сло		preklad	prekl.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш		překlad	překl.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла		prekladatel'	prekl.	сло	
poslovenil	poslov.	слв		překladatel	překl.	чеш	
posłowie	posł.	пол		prelagatelj	prel.	слв	
postface	postf.	фра		préliminaire	prélim.	фра	
postfácio	postf.	пор		preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
postfață	postf.	рум					
posthum	posth.	дат, нор		preliminare	prelim.	ита	
posthume	posth.	фра		preliminary	prelim.	анг	
posthumous	posth.	анг		preložený	prel.	сло	
postum	post.	рум, шве		přeložený	přel.	чеш	
postumo	post.	ита		preložil	prel.	сло	
póstumo	póst.	исп, пор		přeložil	přel.	чеш	
postumus	post.	лат		prelucrare	prel.	рум	
postuum	post.	нид		preparação	prep.	пор	
poszerzony	poszerz.	пол		preparación	prep.	исп	
poszthumus	poszth.	вен		preparation	prep.	анг	
poszyt	posz.	пол		préparation	prép.	фра	
původný	pův.	сло		preparazione	prep.	ита	
powielony	powiel.	пол		prepis	prep.	сло	
powiększony	powiększ.	пол		přepis	přep.	чеш	
pozmenený	pozm.	сло		prepracoval	preprac.	сла	
pozměněný	pozm.	чеш		přepracoval	přeprac.	чеш	
poznámka	pozn.	сло, чеш		Preprint	Prepr.	нем	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол		preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
prace	pr.	пол					
pracownia	prac.	пол		prerušené	pag. var.,	сло	
praefatio	praef.	лат		stránkovanie	preruš. str.		
praeparatio	praep.	лат		přerušované	pag. var.,	чеш	
pravnički	prav.	схр		stránkování	přeruš.str.		
právnícký	práv.	сло, чеш		prescurtare	presc.	рум	
pravniški	prav.	слв		présentation	prés.	фра	
prawniczy,	praw.	пол		présentazione	pres.	ита	
prawný				přetisk	přet.	чеш	
prebásnil	prebás.	сло		pretiskavanje	pret.	сло	
přebásnil	prebás.	чеш		pretlač	pretl.	сло	
predgovor	predg.	схр, слв					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
preussilainen	preuss.	фин	При фамилии	professori	prof.	фин	При фамилии То же
preussisch	preuss.	нем		professor	prof.	вен	
preussisk	preuss.	дат	То же	program	progr.	алб, анг, вен, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, чеш	
prevajalec	prev.	слв		programa	progr.	исп, пор	
prevedel	prev.	слв	То же	Programm	Progr.	нем	
preventieve	prevent.	нид		programma	progr.	ита, нид	
prevod	prev.	схр, слв	programme	progr.	фра		
prevodilac	prev.	схр	project de	pr.dipl.	рум		
prezentare	prez.	рум	diplomă				
příčný	příč.	чеш	prologo	prol.	ита		
přídavek	přid.	чеш	prólogo	pról.	исп		
přídavok	přid.	сло	prologoista	prol.	исп		
priečny	prieč.	сло	prontuario	pront.	ита		
prihláška	prihl.	сло	prosinac	proc.	схр		
přihláška	přihl.	чеш	prosinec	pros.	чеш		
prill	pr.	алб	prospect	prosp.	алб, нид, рум		
prilog	pril.	схр	prospecto	prosp.	исп, пор		
priloga	pril.	сло	prospectus	prosp.	фра		
priloha	pril.	сло	prospekt	prosp.	дат, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		
příloha	přil.	чеш					
primedba	prim.	схр	Prospekt	Prosp.	нем		
pri naše ere	pri n.e.	схр	prospekti	prosp.	фин		
printed	print.	анг	prospektus	prosp.	нор		
printing office	print. off.	анг, нем	prospetto	prosp.	ита		
Priorität	Prior.		prøveavtrykk	prøveavtr.	нор		
prpravil	prpr.	схр, сло, слв	prøysisk	prøyss.	нор		
připravil	připr.	чеш	Pruisisch	Pruis.	нид		
připremil	pripr.	схр	průmyslový	prům.	чеш		
priredio	prired.	схр	prusian	prus.	алб, рум		
priročnik	prir.	сло	prusiano	prus.	исп, пор		
příručka	příruč.	сла	pruski	prus.	схр, сло		
příručka	příruč.	чеш	pruský	prus.	сла, чеш		
příručnik	prir.	схр	Prussian	Pruss.	анг		
přispěvek	přisp.	чеш	prussiano	pruss.	ита		
prispevok	prisp.	сло	prussien	pruss.	фра		
přítisk	přit.	чеш	průvodni	prův.	чеш		
prítlačok	pritl.	сла	przedmowa	przedm.	пол		
private	priv.	анг	przedruk	przedr.	пол		
přívazek	přiv.	чеш	przedsiębiorstwo	przeds.	пол		
privázok	priv.	сло	przegład	prz.dok.	пол		
proceedings	proc.	анг	dokumentacyjny				
proefschrift	proefschr.	нид	przejrzany	przejrz.	пол		
profesor	prof.	алб, исп, пол, рум, схр, сла, слв, чеш	przekład	przekł.	пол		
professeur	prof.	фра	przełożył	przel.	пол		
Professor	Prof.	нем	przerobił	przer.	пол		
professor	prof.	анг, дат, лат, нид, нор, пор, шве	przetłumaczył	przetł.	пол		
prófessor	próf.	исп	przewodniczący	przewodn.	пол		
professore	prof.	ита					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
redacci3n general	red. gen.	исп		r3edition	r3ed.	фра	
redacteur	red.	нид		ref3cut	ref.	рум	
r3dacteur	r3d.	фра		referaat	ref.	нид	
r3dacteur	r3d. resp.	фра		refer3l3	ref.	вен	
responsable				Referat	Ref.	нем	
redactie	red.	нид		referat	ref.	алб, дат,	
redactie	red.	рум				нор, пол,	
r3daction	r3d.	фра				рум, счр,	
r3daction	r3d. g3n.	фра		refer3t	ref.	слв, шве	
g3n3rale				refer3tum	ref.	сло, чеш	
redactor	red.	анг, исп,		referencia	ref.	вен	
		рум		r3f3rence	r3f.	анг	
redactor	red. resp.	рум		referencia	ref.	фра	
responsabil				refer3ncia	ref.	исп	
redactor	red. resp.	исп		referito	ref.	пор	
responsable				refondu	ref.	ита	
redactor	red. resp.	анг		refundido	ref.	фра	
responsable				regal	reg.	исп	
redakce	red.	чеш		regale	reg.	рум	
redakcia	red.	сло		regi3o	reg.	ита	
redakcija	red.	счр, слв		Region	Reg.	пор	
redakcja	red.	пол				нем	При назва- нии
redaksi,	red.	алб		region	reg.	анг, дат,	То же
redaktim						нид, нор,	
redaksjon	red.	нор				шве	
redaksjonskomit3	red.-kom.	нор		regi3n	reg.	исп	«
Redakteur	Red.	нем		r3gion	r3g.	фра	«
redaktim i	red. i p3rgj.	алб		regione	reg.	ита	«
p3rgjith3sh3m				registar	reg.	счр	
Redaktion	Red.	нем		register	reg.	анг, нид,	
redaktion	red.	дат, шве				нор, сло,	
Redaktions-	Red.-Koll.	нем		Register	Reg.	слв, шве	
kollegium				Registerheft	Reg.-H.	нем	
redaktions-	red.-komm.	шве		registr	reg.	чеш	
kommitte				registre	reg.	фра	
redaktor	red.	алб, пол,		registro	reg.	исп, ита,	
		счр, сло,				пор	
redaktor	red. nacz.	пол		registru	reg.	рум	
naczelny				regiszter	reg.	вен	
redaktor	red. odp.	пол		regiune	reg.	рум	«
odpowiedzialny				regjist3r	reg.	алб	
redaktor	red. p3rgj.	алб		Reihe	R.	нем	
p3rgjegj3s				reimpresi3n	reimpr.	исп	
redakt3r	red.	дат, нор		reimpresi3o	reimpr.	пор	
redakt3r	red.	шве		r3impression	r3impr.	фра	
redator	red.	пор		reimprimare	reimpr.	рум	
redator	red.princip.	пор		rejestr	rej.	пол	
principal				rejstřik	rejstř.	чеш	
redattore	red.	ита		rekisteri	rek.	фин	
redazione	red.	ита		rekke	r.	нор, шве	
r3dig3	r3d.	фра		rela33o,	rel.	пор	
redigeret	red.	дат, нор		relat3rio			
ředitel	řed.	чеш		remark	rem.	анг	
reduzido	red.	пор		remarque	rem.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rendelet	rend.	вен		rész	r.	вен	При цифрах
rendicono	rend.	ита		részvénytársaság	rt.	вен	
repertório	rep.	пор					
report	rep.	анг		retipárire	retip.	рум	
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш		retrato	retr.	исп, пор	
reprodução	reprod.	пор		revázut,	rev. rev.	рум, шве	
reproducción	reprod.	исп		reviderad			
reproducere	reprod.	рум		revideret	rev.	дат	
reproductie	reprod.	нид		revidert	rev.	нид, нор	
reproduction	reprod.	анг, фра		revidiert	rev.	нем	
reprodukcje	reprod.	чеш		revidiran	rev.	схр	
reprodukcja	reprod.	сло		revidovaný	rev.	сло, чеш	
reprodukcija	reprod.	схр, слв		review	rev.	анг	
reprodukcio	reprod.	вен		revija	rev.	слв	
reprodukcja	reprod.	пол		revisão	rev.	пор	
reproduksjon	reprod.	нор		revised	rev.	анг	
Reproduktion	Reprod.	нем		rèvision	rèv.	фра	
reproduktion	reprod.	дат, шве		revisión	rev.	исп	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло		revista	rev.	исп, пор	
		вен		revista	rev. ref.	исп	
reprográfia	reprogr.	исп		referativa			
reprografia	reprogr.	рум, чеш		revistă	rev.	рум	
reprografie	reprogr.	схр, слв		revistë	rev.	алб	
reprografija	reprogr.	нем		revize	rev.	чеш	
Reprographie	Reprogr.	фра		revízia	rev.	сло	
reprographie	reprogr.	анг		revue	rev.	нид, фра	
reprography	reprogr.	анг		Rezension	Rez.	нем	
republica	rep.	ита		rezime	rez.	схр, слв	
republic	rep.	анг		rezumat	rez.	рум	
republică	rep.	рум		riaditel'	riad.	сло	
república	rep.	исп, пор		riassunto	riass.	ита	
Republica	RSR	рум		ribotim	ribot.	алб	
Socialistă				ricerche	ric.sci.	ита	
România				scientifiche			
republiek	rep.	нид		řijen	řij.	чеш	
Republik	Rep.	нем		riprodhim	riprodh.	алб	
republik	rep.	дат, шве		ripunuar	ripun.	алб	
republika	rep.	алб, пол		risba	ris.	слв	
republikk	rep.	нор		rishikuar	rishik.	алб	
république	rép.	фра		ristampa	rist.	ита	
reseña	res.	исп		ritaglio	rit.	ита	
resensio	res.	фин		ritning	rit.	шве	
rešerš	reš.	сло		ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
rešerše	reš.	чеш		rivista	riv.	ита	
responsabil	resp.	рум		ročenka	ročen.	схр, сло, чеш	
responsabile	resp.	ита					
responsable	resp.	исп, фра		roční	roč.	чеш	
responsable	resp.	анг		ročnik	roč.	сло, чеш	
resumé	res.	дат, ниц, шве		ročný	roč.	сло	
		фра		ročznik	ročz.	пол	
résumé	rés.	фра		roczny	ročz.	пол	
Resümée	Res.	нем		Roemeens	Roem.	нид	
resumen	res.	исп		rok	r.	пол, сло, чеш	При цифрах
resumo	res.	пор					
resymé	res.	нор		rokopis	rokor.	слв	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rolniczy	rol.	пол		S			
román	rom.	вен		s.a többi	etc., stb.	вен	При цифрах
română	rom.	рум		saeculum	s.	лат	
romanialainen	rom.	фин		saenskur	saensk.	исл	
romeno	rom.	ита, пор		saerskiilt	saersk.	дат, нор	
romunski	rom.	слв		saertryk	saertr.	дат	
rosyjski	ros.	пол		saertrykk	saertr.	нор	
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв		saint	st	анг, фра	
Rotaprint	Rotapr.	нем		saksalainen	saks.	фин	
rotoprint	rotopr.	пор		samarbeid	samarb.	нор	
roumain	roum.	фра		samarbejde	samarb.	дат	
Roumanian	Roum.	анг		samarbete	samarb.	шве	
rövidített	röv.	вен		samengesteld	samengest.	нид	
rovníkový	rovñ.	сло, чеш		samensteller	samenst.	нид	
royal	roy.	анг, фра		samenwerking	samenw.	нид	
rozdział	rozdż.	пол		samhlaoid	samhl.	ирл	
rozmnožený	rozmn.	сло, чеш		samlad	saml.	шве	
rozšířený	rozš.	сло		samlet	saml.	нор	
rozšířený	rozš.	чеш		samling	saml.	дат, нор, шве	
rozszerzony	rozsż.	пол		sammanfatning	sammanfatt.	шве	
rubricador	rubr.	исп, пор		sammankomst	sammank.	шве	
rubricator	rubr.	анг, рум		sammanställid	sammanst.	шве	
rubrikator	rubr.	схр, слв		sammantryckt	sammantr.	шве	
Rubrikator	Rubr.	нем		sammenfatning	sammenf.	дат	
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш		sammenkomst	sammenk.	нор	
rukopis	rkp.	схр, сло, чеш		Sammlung	Samml.	нем	
rumænsk	rum.	дат		sanakirja	sanak.	фин	
rumänisch	rum.	нем		sans date	s. a.	фра	
rumano	rum.	исп		sans lieu	s. l.	фра	
rumänsk	rum.	шве		säptämånal	spt.	рум	
ruméno	rum.	пор		sarake	sar.	фин	
rumensk	rum.	нор		särb-chorvat	särb-chorv.	рум	
rumun	rum.	алб		sarja	sar.	фин	
rumunčina	rum.	сло		särtryck	särtr.	шве	
rumunski	rum.	схр		sastavljáč	sast.	схр	
rumuński	rum.	пол		sbirka	sb.	чеш	
rumunština	rum.	чеш		sbornik	sb.	сло, чеш	
ruotsalainen	ruots.	фин		scandinav	scand.	рум	
ruski	rus.	схр, сло		Scandinavian	Scand.	фра	
Russian	Russ.	анг		Scandinavisch	Scand.	анг	
Russisch	Russ.	нид		Scandinavo	scand.	ита	
russisch	russ.	нем		Schallplatte	Schallpl.	нем	
russisk	russ.	дат, нор		scheikundig	scheik.	нид	
russneskur	russ.	исп		Schmutztitel	Schmutztit.	нем	
ruština	ruš.	сло, чеш		... schrift	... schr.	нем	
rycina	ryc.	пол		Schriftenreihe	Schr.-R.	нем	
rysunek	rys.	пол		Schriftleiter	Schriftl.	нем	
rytina	ryt.	сло, чеш		... schule	... sch.	нем	
rytował	ryt.	пол		schwedisch	schwed.	нем	
				schweizerisch	schweiz.	нем	
				schweizisk	schweiz.	дат	
				scientific	sci.	анг	
				scientifico	sci.	ита	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
scientific-research	sci.-res.	анг		sepsaný	seps.	сло, чеш	
scientifique	sci.	фра		septembar	sept.	схр	
scomplete	scompl.	ита		september	sept.	дат, исп,	
Scottish	Scott.	анг				нид, нор,	
sebral	sebr.	чеш		September	Sept.	сло, слв,	
sebraný	sebr.	чеш				шве	
sečanj	seč.	схр				анг, дат,	
secol	s.	рум	При цифрах	septembre	sept.	нем	
secolo	s.	ита	То же	septembrie	sept.	фра	
sectio	sect.	лат		septentrional	sept.	рум	
section	sect.	анг, фра			septentr.	исп, рум,	
século	s.	пор	«	septentrionalis	septentr.	фра	
segédkönyv	segédkv.	вен		septiembre	sept.	лат	
segunte	seg.	ита		sequens	seq.	исп	
seguinte	seg.	пор		serbialainen	serb.	лат	
Seite	S.	нем	В количественной характеристике и примечаниях	Serbian	Serb.	фин	
				serbisk	Serb.	анг	
				serbochorwacki	serb.	дат	
				Serbo-Croatian	serboch.	пол	
				serbocroato	Serbo-Cr.	анг	
				serbokorbat	serbocr.	ита	
				serbokroaatti	serbokorb.	алб	
				serbokroatisch	serbokr.	фин	
				serbski	serbokr.	нем	
				seria	serb.	пол	
				séria	ser.	пол	
				Serie	sér.	сло	
				serie	Ser.	нем	
					ser.	дат, исп,	
						ита, нид,	
						нор, пор,	
						рум, шве	
				série	sér.	фра, чеш	
				series	ser.	анг	
				serija	ser.	схр, слв	
				sérvic-criata	sérv.-cr.	пор	
				servio	serv.	исп	
				servio-croata	serv.cr.	исп	
				sesija	ses.	схр, слв	
				sesion	ses.	алб	
				sesión	ses.	исп	
				sešit	seš.	чеш	При цифрах
				sesiune	ses.	рум	
				sesja	ses.	пол	
				sesjon	ses.	пол	
				sessão	sess.	нор	
				sessie	sess.	пор	
				Session	sess.	нид	
				session	Sess.	нем	
					sess.	анг, дат,	
						фра, шве	
				sessione	sess.	ита	
				sestavitel.	sest.	чеш	
				sestavovatel	sest.		
				sestavitelj.	sest.	слв	
				sestavljavec	set.		
				setembro	set.	пор	
sekcja	sekc.	пол					
Sektion	Sekt.	нем					
seleccionado	sel.	исп					
select	sel.	рум					
selectare	sel.	рум					
selected	sel.	анг					
seleto	sel.	пор					
seletto	sel.	ита					
selittäjä	selitt.	фин					
selittely	selitt.	фин					
selitys	sel.	фин					
selostus	selos.	фин					
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор					
semanário	sem.	исп					
semanário	sem.	пор					
Semester	Sem.	нем					
semestral	sem.	пор					
semestrале	sem.	ита					
semestrален	sem.	слв					
semestrial	sem.	рум					
semestriel	sem.	фра					
semjandi	semj.	исл					
senior	sen.	сло, чеш					
sentral	sentr.	нор					
sentimetri	cm	фин					
separat	sep.	схр, слв,					
		шве					
separát	sep.	сло, чеш					
separata	sep.	исп					
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем					
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем					
separate	sep.	анг					
separate	pag. var.	анг					
pagination							
sepsal	seps.	чеш					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
setentrional	setentr.	пор		Sitzuligsbericht	Sitzungsber.	нем	В количественной характеристике и примечаниях
settembre	sett.	ита		sívu	s.	фин	
setentrionale	settentr.	ита					
settimanale	sett.	ита					
seudónimo	seud.	исп					
seuraava	seur.	фин					
severen	sev.	слв		självbiografi	självbiogr.	шве	
severni	sev.	схр, слв		skandinavinen	skand.	фин	
severni	sev.	чеш		skandinav	skand.	алб	
severný	sev.	сло		skandináv	skand.	вен	
sezione	sez.	ита		skandinavisch	skand.	нем	
seznam	sez.	слв, чеш		skandinavisk	skand.	дат, нор.	
sheet	sh.	анг	При цифрах			шве	
shekull	sh.	алб	То же	skandinavski	skand.	схр, слв	
shih	sh.	алб		škandinávsky	škand.	сло	
shkencor	shk.	алб		skandinávský	skand.	чеш	
shkurt	shk.	алб		skandynawski	skand.	пол	
shogëri	SA	алб	Сокращается также в заголовке	skem	sk.	алб	
aksioniste				skema, skitse	sk.	дат	
shpjegim	shpjeg.	алб		skladatel	skl.	чеш	
shqiptar	shqip.	алб		skladatel'	skl.	сло	
shtator	shtat.	алб		sklad główny	skl.gł.	пол	
shtëpi botonjëse	sht.bot.	алб		skorowidz	skor.	пол	
shtesë, shtojcë	sht.	алб		skračenica	skrač.	схр	
shtetëror	shtet.	алб		skrátený	skr.	сло	
shtuar(i)	sht.	алб		skratka	skr.	сло	
shtyllë	sht.	алб		skrift	skr.	дат, нор.	
shumëzuar	shum.	алб				шве	
si altele	et al., ş.a.	рум		skripta	skrip.	чеш	
si așa mai	etc.,	рум		skriptá	skrip.	сло	
departe	ş.a.m.d	рум		skrócony	skr.	пол	
sida	s.	нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях	skvarjen	skv.	слв	
				slaavilainen	slaav.	фин	
				sledeči	sl.	слв	
				sledeći	sl.	схр	
				slika	sl.	схр, слв	
				slikar	sl.	схр, слв	
sida	s.	исп					При фамилии
side	s.	дат	То же	sliocht	sl.	ирл	
siècle	s.	фра	При цифрах	sloupec	sl.	чеш	
siehe	s.	нем		slovacco	slovac.	ита	
sierpień	sierp.	пол		slovački	slovač.	схр	
siglo	s.	исп	То же	Slovakian	Slovak.	анг	
simposio	simp.	исп, ита		slovakisk	slovak.	дат, шве	
simpósio	simp.	пор		slovancký	slovan.	сло, чеш	
simpozij	simp.	слв		slovaški	slovaš.	слв	
simpozijum	simp.	схр		slovenački	sloven.	схр	
simpozion	simp.	рум		slovenáčki	sloven.	сло	
simpozium	simp.	алб		Slovenian	Sloven.	анг	
sine anno	s.a.	лат		Slovenian	sloven.	шве	
sine loco	s.l.	лат		slovensk	sloven.	схр, слв	
sine nomine	s.n.	лат		slovenski	sloven.	чеш	
sin fecha	s.a.	исп		slovenština	slov.	сло	
sin lugar	s.l.	исп		Slovenian	slovin.	чеш	
sisällysluettelo	sisällysl.	фин		slovinčina	slovin.	чеш	
sitodruk	sitodr.	пол		slovinština	slovin.	сло, чеш	
				slovník	slovn.	пол	
				slowacki	slowac.	пол	

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
slowakisch	slowak.	нем	При цифрах	socialistisk	social.	нор	
slowenisch	slowen.	нем		sosiologinen	sosiol.	фин	
sloweński	sloweń.	пол		sosiologisk	sosiol.	нор	
slownik	slown.	пол		sofillaallinen	sof.	фин	
složil	slož.	чеш		souběžný	souběž.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве		souborný	soubor.	чеш	
snöpic	sn.	слв		sovětský	sov.	чеш	
socialist	social.	алб, англ, рум		Soviet	Sov.	англ	
socialista	social.	исп, ита, пор		sovietic	sov.	рум	
socialiste	social.	фра		sovietico	sov.	ита	
socialističen	social.	слв		soviético	sov.	исп, пор	
socialistický	social.	сло, чеш		soviétique	sov.	фра	
socialistisch	social.	нид		sovietský	sov.	сло	
socialistisk	social.	дат, шве		sovjetik	sov.	алб	
sociedad	soc.	исп	sovjetisk	sov.	дат, нор, шве		
sociedad anónima	SA	исп	sovjetski	sov.	схр, слв		
societate	soc.	пор	sowjetisch	sow.	нем		
societate anónima	SA	пор	sozialistisch	sozial.	нем		
societă	soc.	ита	soziologisch	soziol.	нем		
societă anonimă	SA	ита	spagnolo	spagn.	ита		
societas	soc.	лат	spalt	sp.	шве		
societate	soc.	рум	Spalte	Sp.	нем		
societate anonimă	SA	рум	spalte	sp.	дат, нор		
société	soc.	фра	španělština	špan.	чеш		
société anonyme	SA	фра	španielčina	špan.	сло		
society	soc.	англ	spaniolă	span.	рум		
socijalistički	socijal.	схр	spanisch	span.	нем		
sociologic	sociol.	рум	Spanish	Span.	англ		
sociologic(al)	sociol.	англ	spanjoll	spanj.	алб		
sociologický	sociol.	сло, чеш	španski	špan.	схр, слв		
sociologico	sociol.	ита	spanyol	span.	вен		
sociológico	sociol.	исп, пор	speciaal	spec.	нид		
sociologique	sociol.	фра	special	spec.	алб, англ, рум, шве		
sociologisch	sociol.	нид	spécial	spéc.	фра		
sociologisk	sociol.	дат, шве	speciale	spec.	ита		
sociološki	sociol.	схр	specialen	spec.	слв		
socjalistyczny	socjal.	пол	speciális	spec.	вен		
socjologiczny	socjol.	пол	speciální	spec.	чеш		
sokszorosított	soksz.	вен	špeciálny	špec.	сло		
sommaire	somm.	фра	speciel	spec.	дат		
sommario	somm.	ита	speciell	spec.	шве		
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем	specijalan,	spec.	схр		
Sonderausgabe	S.-Ausg.	нем	specijalni				
Sonderband	S.-Bd.	нем	specijalny	spec.	пол		
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем	spesiaalinen	spes.	фин		
Sonderdruck	S.-Dr.	нем	spesial	spes.	нор		
Sonderheft	S.-H.	нем	speziell	spez.	нем		
sorozat	sor.	вен	spiegazione	spieg.	ита		
socialistinen	social.	фин	spisal	spis.	сло		
			spółdzielnia	spółdz.	пол		
			společnost	společ.	чеш		
			społeczność	spolecz.	пол		
			spolek	spol.	чеш		
			spoločnosť	spoloč.	сло		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
spolok	spol.	сло		stenogram	stenogr.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, счр, сло, слв, чеш, шве	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш					
spolupráca	spolupr.	сло					
spolupráce	spolupr.	чеш					
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш					
sponsored	spons.	англ					
spracoval	sprac.	сло		stenogramã	stenogr.	рум	
spracovateľ	sprac.	сло		Stenogramm	Stenogr.	нем	
správne	spr.	сло		stenogramma	stenogr.	ита	
správne	spr.	чеш		sténogramme	sténogr.	фра	
sprawozdanie	spraw.	пол		stereotiep	ster.	нид	
spremiľ	sprem.	сло		stereotiep	ster.	рум	
sprievodný	spriev.	сло		stereotipan,	ster.	счр	
sprostowanie	sprost.	пол		stereotipni			
srbčina	srb.	сло		stereotipen	ster.	слв	
srbochorvátčina	srbochorv.	сло		stereotipo	ster.	ита	
srbochorvátština	srbochorv.	чеш		stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
srbški	srb.	слв					
srbskohrvatski	srbskohrv.	слв		Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	
srbština	srb.	чеш		stéréotype	stér.	фра	
sreath	sr.	ирл		stereotyped	ster.	англ	
sranj	srp.	счр		stereotypni	ster.	чеш	
srlen	srp.	чеш		stereotypný	ster.	сло	
srpški	srp.	счр		stereotypnoitu	ster.	фин	
srpskohrvatski	srpskohrv.	счр		stereotypowy	ster.	пол	
staatlich	staatl.	нем		številka	štev.	слв	
stabilimento	stab. tip.	ита		štijnific	šti.	рум	
tipografico				stl'pec	stl.'	сло	При цифрах
štamparija	štamp.	счр		stoleče	stol.	счр	То же
stampa	stam.suppl.	ита		století	stol.	чеш	«
supplementare				stoletje	stol.	сло	«
stampato	stamp.	ита		stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	«
stamperia	stamp.	ита, сло		storočie	stor.	сло	«
starši	st.	чеш		stowarzyszenie	stow.	пол	
starý	st.	сло		stran	s.	слв	В количественной характеристике и примечаниях
statale	stat.	ита					
statistic	statist.	рум					
statistical	statist.	англ		strana	s.	счр	То же
statističen	statist.	слв		stranica	s.	счр	«
statistički	statist.	счр		stránka	s.	сло, чеш	«
statistický	statist.	чеш		stránkování	str.	чеш	
štatistický	štatisť.	сло		stránkovanie	str.	сло	
statistico	statist.	ита		streszczenie	streszcz.	пол	
statistikor	statist.	алб		strona	s.tyl.	пол	
statistinen	statist.	фин		tytulowa			
statistique	statist.	фра		stronica	s.	пол	«
statistisch	statist.	нем, нид		stubac	stb.	счр	При цифрах
statistisk	statist.	дат, нор, шве		studeni	stud.	счр	
statisztikai	statiszt.	вен		studijní	stud.	чеш	
státní	stát.	чеш		študijný	štud.	сло	
štátny	štát.	сло		styczerf	stycz.	пол	
statystyczny	statyst.	пол		suautor	suaut.	счр	
				súbežný	súbež.	сло	
				súborný	súbor.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch	tadsh.	нем		teilweise	teilw.	нем	
tadzhiko	tadzh.	исп		tekening	teken.	нид	
tadžički	tadž.	схр		tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
tádzičtina	tádz.	сло, чеш		teknik	tekn.	алб	
tadžikkien	tadž.	фин		teknillinen	tekn.	фин	
tadžikski	tadž.	слв		teknisk	tekn.	дат, нор, шве	
tadžjikisk	tadž.	дат		tenente	ten.	ита, пор	При фамилии
tádzsik	tádzs.	вен		teológiai	teol.	вен	
tadžzycki	tadž.	пол		teologic	teol.	рум	
Tafel	Taf.	нем		teologický	teol.	сло, чеш	
tafel	faf.	нид		teologico	teol.	ита	
Tagblatt	Tagbl.	нем		teológico	teol.	исп, пор	
tagico	tag.	ита		teologiczny	teol.	пол	
täglich	tägl.	нем		teologinen	teol.	фин	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин		teologisk	teol.	дат, шве	
täieturä	täiet.	рум		teologijk	teol.	алб	
tájékoztatás	táj.	вен		teološki	teol.	схр, слв	
Tajik	Taj.	анг		térkép	térk.	вен	
taliančina	tal.	сло		terminologic	terminol.	рум	
talijanski	tal.	схр		terminologický	terminol.	сло, чеш	
tälmäcire	tälm.	рум		terminológico	terminol.	ита	
taloudellinen	taloud.	фин		terminológico	terminol.	исп, пор	
tammikuu	tammik.	фин		terminologiczny	terminol.	пол	
tanfolyam	tanf.	вен		terminologinen	terminol.	фин	
tankönyv	tankv.	вен		terminologique	terminol.	фра	
tanskalainen	tansk.	фин		terminologisch	terminol.	нем, нид	
tanulmány	tanulm.	вен		terminologisk	terminol.	дат, нор, шве	
tanúsítvány	tanús.	вен		terminološki	terminol.	схр, слв	
tarkistaja	tark.	фин		tervezet	terv.	вен	
társaság	társ.	вен		tesaur	tes.	рум	
társ szerző	társz.	вен		tesauro	tes.	исп	
tartalom	tart.	вен		tesaurus	tes.	нор, слв, чеш	
taśma	taś. perf.	пол		tesoro	tes.	ита	
perforowana				testület	test.	вен	
taulukko	taul.	фин		tetor	tet.	алб	
tavola	tav.	ита		tezà de doctorat	tz.doct.	рум	
taxhik	taxh.	алб		tezaur	tez.	рум	
täydennys	täyd.	фин		tezaurus	tez.	пол, схр, сло, чеш	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра		tezaurusz	tez.	вен	
technical	techn.	анг		theological	theol.	анг	
technický	techn.	сло, чеш		theologický	theol.	чеш	
techniczny	techn.	пол		théologique	théol.	фра	
technikai	techn.	вен		theologisch	theol.	нем, нид	
technique	techn.	фра		Thesaurus	Thes.	нем	
technisch	techn.	нем, нид		thésaurus	thés.	фра	
teckning	teckn.	шве		tidend	tid.	нор	
tecnico	tecn.	исп, пор		tidende	tid.	дат, нор	
tedenski	ted.	слв		tidning	tidn.	нор, шве	
tedesco	ted.	ита		tidskrift	tidskr.	шве	
tednik	tedn.	слв		tidsskrift	tidsskr.	дат, нор	
tegning	tegn.	дат, нор		tie deakademia	tie deakat.	фин	
tehnic	tehn.	рум					
tehničen	tehn.	слв					
tehnički	tehn.	схр					
Teil, Theil	T., Th.	нем					

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tiedekunta	tiedek.	фин		törvényerejű	tvr.	вен	
tiedonanto	tied.	фин		rendelet			
tieteellinen	tieteell.	фин		toukokuu	toukok.	фин	
tietosanakirja	tietosanak.	фин		towarzystwo	t-wo	пол	
tijdschrift	tijdschr.	нид		trabajo	trab.	исп	
tilasillinen	tilast.	фин		trabalhos	trab.	пор	
tillæg	till.	дат		tráchtas	trácht.	ирл	
tillägg	till.	шве		tradução	trad.	пор	
tilllegg	till.	нор		traducător	trad.	рум	
tilltryck	tilltr.	шве		traducción	trad.	исп	
tipärityrä	tip.sep.	рум		traducere	trad.	рум	
separatä				traducteur	trad.	фра	
tipografi	tip.	алб		traduction	trad.	фра	
tipografia	tip.	пор		traductor	trad.	исп	
tipografia	tip.	исп, ита		tradutor	trad.	пор	
tipografie	tip.	рум		traduttore	trad.	ита	
tipografija	tip.	схр		traduzione	trad.	ита	
tiratura separata	tir.sep.	ита		transactions	trans.	анг	
tiskárna	t.	чеш		transcrição	transcr.	пор	
titel	tit.	дат, нид		transcriere	transcr.	рум	
titelblad	titelbl.	дат, нид, шве		transcripción	transcr.	исп	
Titelblatt	Titelbl.	нем		transcriptie	transcr.	нид	
title page	tit. p.	анг		transcriptie	transcr.	рум	
titlu	tit.	рум		transcription	transcr.	анг, фра	
titolo originale	tit.orig.	ита		transkripce	transkr.	чеш	
tittelblad	tittelbl.	нор		transkripcia	transkr.	сло	
tittelilehti	titt.-leh.	фин		transkripcija	transkr.	схр, слав	
titul	tit.	сло, чеш		transkriptim	transkr.	алб	
titull	tit.	алб		transkriptio	Transkr.	фин	
titulni list	tit. l.	чеш		Transkription	Transkr.	нем	
titulný list	tit. l.	сло		transkription	transkr.	дат, шве	
titulo	tit.	исп, пор		transkrypcja	transkr.	пол	
tjeckisk	tjeck.	шве		translation	transl.	анг, фра	
tjedni, tjednik	tjed.	схр		translator	transl.	анг	
tjekkoslovakisk	tjekkosl.	дат		transliteração	translit.	пор	
tlačiareň	t.	сло		transliterace	translit.	чеш	
tłumaczenie	tl.	пол		transliterácia	translit.	сло	
Toerkmeens	Toerkm.	нид		transliteracija	translit.	схр, слав	
toger	tr	алб	При фамилии	transliteración	translit.	исп	
tohtori	tr.	фин	То же	transliteracja	translit.	пор	
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		transliterare	translit.	рум	
toimittanut	toim.	фин		Transliteration	Translit.	нем	
tom	t.	алб, пол, рум, схр, шве	При цифрах	transliteration	translit.	анг, дат	
tome	t.	анг, фра	То же	translitteraatio	translitt.	фин	
tomo	t.	исп, ита, пор	«	translitteration	translitt.	фра	
tomus	t.	лат	«	translitterering	translitt.	шве	
török	tör.	вен		transskripsjon	transskr.	нор	
történelmi	tört.	вен		transskription	transskr.	дат	
törvény	tv.	вен		transzkripció	transzkr.	вен	
törvénycikk	tc.	вен		transzliteráció	transzlit.	вен	
				trascrizione	trascr.	ита	
				trashëgimtarë	trashëg.	алб	В наименованиях фирм и издательств
				traslitterazione	traslitt.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
travanj	trav.	схр	При цифрах То же				
travaux	trav.	фра					
třída	tř.	чеш		überarbeitet	überarb.	нем	
trieda	tr.	сло		Übersetzer	Übers.	нем	
trimesečen	trimes.	сло		Übersetzung	Übers.	нем	
trimestral	trim.	пор		übertragen	übertr.	нем	
trimestrale	trim.	ита		učební	učeb.	сло	
trimestrial	trim.	рум		učebnica	učeb.	сло	
trimestriel	trim.	фра		učebnice	učeb.	чеш	
tryck	tr.	шве		učebný	učeb.	сло	
tryckeri	tryck.	шве		ucrainean	ucr.	рум	
tryk	tr.	дат		ucraino	ucr.	ита	
trykk	tr.	нор		ucraniano	ucr.	исп, пор	
trykkeri	trykk.	дат, нор		udarbejdet	udarb.	дат	
tschechisch	tschech.	нем		uddrag	uddr.	дат	
tšekkiläinen	tšekk.	фин		udgave	udg.	дат	
Tsjechisch	Tsjech.	нид		udgivelse,	udg.	дат	
tsjekkisk	tsajekk.	нор		udgiver			
tudományegyetem	tud.-egy.	вен		udklip	udkl.	дат	
tudományos	tud.	вен		udsnit	udsn.	дат	
turcesc	tur.	рум		ufficiale	uffic.	ита	
turcmen	turcm.	рум		ugarski	ugar.	схр	
turco	tur.	исп, ита,		ugeblad	ugebl.	дат	
		пор		ugentlig	ugentl.	дат	
turcomano	turcom.	пор		ugeskrift	ugeskr.	дат	
turecki	tur.	пол		ugyanaz	ua.	вен	
turečtina	tur.	сло, чеш		ugyanoft	uo.	вен	
türkisch	tür.	нем		uimhir	u.	ирл	
Turkish	Tur.	анг		uitgave,	uitg.	нид	
turkisk	tur.	шве		uitgever			
turkkiläinen	tur.	фин		uitgebreid	uitgebr.	нид	
turkmeeniläinen	turkm.	фин		uitgevenij	uitg.	нид	
Turkmen	Turkm.	анг		uitknipsel	uitkn.	нид	
türkmén	türkm.	вен		uittreksel	uittr.	нид	
turkmenisch	turkm.	нем		új folyam	ú.f.	вен	
turkmenisk	turkm.	дат		új sorozat	ú.s.	вен	
turkmeno	turkm.	исп, ита		uključivo,	ukl.	схр	
turkmenski	turkm.	схр, слав		uključno			
turkmeński	turkm.	пол		ukrainalainen	ukr.	фин	
Turks	Tur.	нид		ukrainas	ukr.	алб	
turski	tur.	схр		Ukrainian	Ukr.	анг	
turški	tur.	слав		ukrainien	ukr.	фра	
týdeník	týd.	чеш		ukrainisch	ukr.	нем	
týdenní	týd.	чеш		ukrainsk	ukr.	дат	
tygodnik,	tyg.	пол		ukraiński	ukr.	пол	
tygodniowy				ukrajinčina	ukr.	сло	
typografie	typ.	нид		ukrajinski	ukr.	схр, слав	
typographia	typ.	лат	ukrajinstina	ukr.	чеш		
typographie	typ.	фра	ukrán	ukr.	вен		
typography	typ.	анг	ullúchán	ull.	ирл		
tyrkisk	tyr.	нор	Umarbeitung	Umarb.	нем		
tytuł	tyt.	пол	umetnik	umet.	схр, слав	При фамилии	
tytuł grzbietowy	tyt.grzb.	пол					
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол	umgearbeitet	umgearb.	нем		
tyždenník	týžd.	сло	Umschlag	Umschl.	нем		
tyždenný	týžd.	слав	Umschlagstitel	Umschl.-Tit.	нем		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
unchanged und und andere und so weiter ungar ungarisch ungarsk ungersk ungherese unguresc United nations	unchang. u. et al., u.a. etc., u.s.w. ung. ung. ung. ung. ungh. ung. UN	анг нем нем нем рум нем дат шве ита рум анг	Сокращается также в заголовке То же	uspořádal usporiadal ústav ústřední ústředný utánnymás utarbeidelse utarbeider utarbeidet utdrag útgáta utgave, utgiver utgiven, utgivare utklipp útmufató uudistettu uverejnený uveřejněný úvod uwaga uzbec uzbecki uzbečki uzbeco uzbečtina Uzbek uzbek uzbeški uzupelniony	uspoř. uspor. úst. ústř. ústr. utánný. utarb. utarb. utarb. utdr. útg. utg. utg. utkl. útm. uud. uver. uveř. úv. uw. uzb. uzb. uzb. uzb. uzb. Uzb. uzb. uzb. uzup.	чеш сло сло, чеш чеш сло вен нор нор нор нор, шве исл нор шве нор вен фин сло чеш сло, чеш пол рум пол схр исп, нор сло, чеш анг алб слв пол	
United nations educational, scientific and cultural organization United States of America universidad universidade universita università universitas Universität universitate université universiteit universitet	UNESCO USA	анг анг		«	uzupelniony		
universität universitate université universiteit universitet	univ. univ. univ. univ. univ. Univ. univ. univ. univ. univ.	исп пор чеш ита лат нем рум фра нид алб, дат, нор, шве		vabarik vademecum vademécum Vademekum vadžný vãitõskirja valikoinut vállalat válogatta valokuva vastaava toimittaja vãzaný vazhdím veac (i)veçantë védecký vedecký vedos vedouci vedúci vek vëk veljaça vëllim	vab. vadem. vadem. Vadem. vad. vãitõsk. valik. váll. vál. valok. vast.-toim. V vãz. vazhd. v. (i)veç. védec. vedec. ved. ved. ved. v. v. velj. vëll.	фин ита исп нем чеш фин фин вен вен фин фин чеш алб рум алб чеш сло фин чеш сло схр, слв рум рум ита нем алб	При цифрах
university univerza univerzita univerzitet uniwersytet unkarilainen únor unter dem Titel Untersuchung unverändert úplný uppdrag upplag upplaga úprava úradný uređivački úřední urednik uredništvo urmare urmãtor usbeco usbekisch ushtarak	univ. univ. univ. univ. univ. unk. ún. u.d.T. Unters. unveränd. úpl. uppd. uppl. uppl. úpr. úr. uređ. úřed. ured. ured. urm. u. usb. usb. usht.	анг слв сло, чеш схр пол фин чеш нем нем нем сло, чеш шве исл шве сло, чеш сло схр чеш схр, слв схр, слв рум рум ита нем алб		vabarik vademecum vademécum Vademekum vadžný vãitõskirja valikoinut vállalat válogatta valokuva vastaava toimittaja vãzaný vazhdím veac (i)veçantë védecký vedecký vedos vedouci vedúci vek vëk veljaça vëllim	vab. vadem. vadem. Vadem. vad. vãitõsk. valik. váll. vál. valok. vast.-toim. V vãz. vazhd. v. (i)veç. védec. vedec. ved. ved. ved. v. v. velj. vëll.	фин ита исп нем чеш фин фин вен вен фин фин чеш алб рум алб чеш сло фин чеш сло схр, слв рум рум ита нем алб	То же « «

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
venäläinen	ven.	фин	Сокращается также в заголовке	videogram	videogr.	схр. сло, слв, чеш	При цифрах
veprat	vepr.	алб		videograma	videogr.	исп	
verändert	veränd.	нем		videogramă	videogr.	рум	
Veranstalter	Veranst.	нем		Videogramm	Videogr.	нем	
verantwoordelijk	verantw.	нид		videogramma	videogr.	ита	
verantwortlich	verantw.	нем		vidéogramme	vidéogr.	фра	
Verband	Verb.	нем		videohangfelvétel	videohangf.	вен	
verbessert	verb.	нем		videophonogram	videophonogr.	анг	
verbeterd	verb.	нид		Videophonogramm	Videophonogr.	нем	
Vereinigung	Vereinig.	нем		vidéophonogramme	vidéophonogr.	фра	
verejný	ver.	сло		vidi	v.	схр	
veřejný	veř.	чеш		vietnamčina	vietn.	сло	
vereniging	verenig.	нид		Viêtnameés	Viètn.	нид	
Verfasser	Verf.	нем		vietnamesisch	vietn.	нем	
Vergleich	Vergl.	нем		vietnamesisk	vietn.	дат, нор,	
verhandeling	verh.	нид		vietnamez	vietn.	шве	
Verhandlung	Verh.	нем		vietnámi	vietn.	рум	
verifikuar(i)	verif.	алб		vietnamien	vietn.	вен	
verklaring	verkl.	нид		vietnamilainen	vietn.	фра	
verkorting	verk.	нид		vietnamilainen	vietn.	фин	
Verlag	Verl.	нем		vietnamita	vietn.	исп, ита, пор	
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем		vietnamský	vietn.	сло, чеш	
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	нем		vietnamština	vietn.	чеш	
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	нем		viikkojulkaisu	viikkojulk.	фин	
vermeerderd	verm.	нид		vijetnamski	vijetn.	схр	
vermehrt	verm.	нем		virallinen	vir.	фин	
veröffentlicht	veröff.	нем		virolainen	virol.	фин	
Veröffentlichung	Veröff.	нем		vit	v.	алб	
verschieden	versch.	нем		vitenskap	vit.	нор	
versehen	vers.	нем		viz	v.	чеш	
vertaler	vert.	нид		vizatim	viz.	алб	
vertaling	vert.	нид		vjet	v.	алб	
vervollständigt	vervollst.	нем		(i)vjetër	(i)vjet.	алб	
verzameling	verz.	нид		vlámisch	vlám.	нем	
Verzeichnis	Verz.	нем		vlámský	vlám.	чеш	
vesd őssze	vő.	вен		vlastní	vl.	чеш	
vesnik	vesn.	схр		vlastný	vl.	сло	
vestlægur	vestl.	исл		vložka	vlož.	сло, чеш	
vetenskap	vet.	шве		vojaški	voj.	слв	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве		vojenský	voj.	сло, чеш	
vezetés	vez.	вен		vojni, vojnički	voj.	схр	
vezi	v.	рум		volgend	volg.	нид	
viallinen	viall.	фин		vollständig	vollst.	нем	
viazany	viaz.	сла	volum	vol.	нор, рум		
videnskab	vid.	дат	volum	vol. compl.	рум		
videofelvétel	videof.	вен	complementar	vol.	анг, ита, пор, фра		
videofonogram	videofonogr.	вен, схр, слв	volume		То же		
videofonograma	videofonogr.	исп					
videofonogramă	videofonogr.	рум					
videofonogramma	videofonogr.	ита					

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Volumen	Vol.	нем	При цифрах	wiadomości	wiadom.	пол	
volumen	vol.	исп, лат	То же	wideofonogram	wideofonogr.	пол	
volum	vol. suppl.	рум		wideogram	wideogr.	пол	
suplimentar				wietnamski	wietn.	пол	
volum	vol.	шве	*	wirtschaftlich	wirtsch.	нем	
voormalig	voorm.	нид	В наименованиях фирм и издательств	wiskundig	wisk.	нид	
				Wissenschaft	Wiss.	нем	
				wkladka	wkl.	пол	
				wloski	wl.	пол	
voorrede	voorg.	нид		Wochenbericht	Woch.-Ber.	нем	
voorword	voorw.	нид		Wochenblatt	Woch.-Bl.	нем	
vormalig,	vorm.	нем	То же	Wochenschrift	Woch.-Schr.	нем	
vormals				województwo	woj.	пол	При названии
Vorrede	Vorr.	нем					
Vortitel	Vort.	нем		wojskowy	wojsk.	пол	
Vortrag	Vortr.	нем		wolumen	wol.	пол	При цифрах
Vorwort	Vorw.	нем		woordenboek	woordenb.	нид	
vuosi	v.	фин	При цифрах	World council of peace	WPC	анг	Сокращается также в заголовке
vuosikirja	vuosik.	фин					
vuosisata	vuos.	фин		World federation of trade unions	WFTU	анг	То же
vybral	vybr.	сло, чеш		World health organization	WHO	анг	«
vybraný	vybr.	сло, чеш		World meteorological organization	WMO	анг	«
východní	vých.	сло		Wörterbuch	Wörterb.	нем	
východný	vých.	сло		wprowadzenie	wprow.	пол	
vydání	vyd.	чеш		wrzesień	wrzes.	пол	
vydanie	vyd.	сло		wschodni	wsch.	пол	
vydavatelství	vydav.	чеш	Сокращается также в заголовке	współautor	współaut.	пол	
			То же	współpraca	współpr.	пол	
vydavatel'stvo	vydav.	сло		współpracownik	wapółprac.	пол	
výkonný	výk. red.	сло		wycinek	wyc.	пол	
redaktor				wydanie	wyd.	пол	
výkres	výkr.	сло, чеш		wydawnictwo	wydaw.	пол	Сокращается также в заголовке
vyález	vyn.	сло, чеш					
výpis	výp.	сло, чеш		wydział	wydz.	пол	
vypracoval	vyprac.	сло, чеш		wyklad	wykl.	пол	
výroční	výroč.	чеш		inauguracyjny	inaug.	пол	
výročný	výroč.	сло		wykres	wykr.	пол	
výskumný	výsk.	сло		wynalazca	wynal.	пол	
vyšší	vyš.	сло, чеш		wystawa	wyst.	пол	
výstřížek	výstř.	чеш					
výstřížok	výstr.	сло					
vysvetlivka	vysvetl.	сло					
vysvětlivka	vysvětl.	чеш					
výtisk	výt.	чеш					
výtlačok	výtł.	сло					
výtvarník	výt.v.	сло, чеш					
výzkumný	výzk.	чеш					
vzhoden	vzhod.	слв					
	W			xerocopie	xerocop.	рум	
walesky	wal.	чеш		Xerokopie	Xerokop.	нем	
według	wg	пол					
weekblad	weekbl.	нид		year	y.	анг	При цифрах
węgierski	węg.	пол		yearbook	yb.	анг	
wetenschap	wet.	нид		yhteenveto	yht.	фин	
wetenschappelijk	wet.	нид		ylipiisto	yliop.	фин	

Приложение Б
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом

Таблица Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А							
абecedан	абец.	схр		алманах	алм.	бол	
абecedни	абец.	схр		алфaбeтски	алф.	схр	
абзaц	абз.	бол		aмepикaнски	aмep.	бол, маa, схр	
aбpeвиaция	aбр.	бол		aмepички	aмep.	схр	
aбpeвиjaция	aбр.	маa		aнaтoмичeски	aнaт.	бол	
aвгaнски	aвг.	бол, маa, схр		aнaтoмски	aнaт.	маa, схр	
aвгyст	aвг.	бол, маa, схр		aнглийски	aнгл.	бол	
aвcтpaлийски	aвcтpaл.	бол		aнглиски	aнгл.	маa	
aвcтpaлиски	aвcтpaл.	маa		aнoнимaн	aнoн.	схр	
aвcтpийски	aвcтp.	бол		aнoнимeн	aнoн.	бол, маa	
aвcтpиски	aвcтp.	маa		aнoнимни	aнoн.	схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	маa		aнoтaция	aнoт.	маa, схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгp.	бол		aнoтaция	aнoт.	бол	
aвтoгpaм	aвтoгp.	маa		aнтapктичeн	aнтapкт.	бол	
aвтoгpaф	aвтoгp.	бол		aнтapктички	aнтapкт.	маa, схр	
aвтop	aвтop.	бол, маa		aнтapктични	aнтapкт.	схр	
aвтopeфepaт	aвтopeф.	бол		aнтoлoгия	aнтoл.	бол	
aвтopизиpaн	aвтopиз.	бол, маa		aнтpoпoлoгичeски	aнтpoпoл.	бол	
aвтopcкo cвидe- тeлcтвo	aвт. cвид.	бол		aнтpoпoлoшки	aнтpoпoл.	маa, схр	
aгpoнoмичeски	aгp.	бол		aпpил	aпp.	бол, маa, схр	
aгpoнoмски	aгp.	маa, схр		aрaбски	aрaб.	бол	
aдaптaция	aдaпт.	маa, схр		aрaпски	aрaп.	маa, схр	
aдaптaция	aдaпт.	бол		aргeнтински	aргeнт.	маa, схр	
aдмиpaл	aдм.	бол, маa, схр	При фaми- лии	aржeнтински	aржeнт.	бол	
aзбyчeн	aзб.	бол, маa		aрктичeски	apкт.	бол	
aзбyчни	aзб.	схр		aрктички	apкт.	маa, схр	
aзepбaйjaнски	aзepб.	маa		aрктични	apкт.	схр	
aзepбeйjaнски	aзepб.	схр		aрменски	apм.	бол	
aзъpбaйджaнски	aзъpб.	бол		aрxeoлoгичeски	apxeoл.	бол	
aзиaтски	aзиaт.	бол		aрxeoлoжи	apxeoл.	бол	
aкaдeмиja	aкaд.	маa, схр		aрxeoлoшки	apxeoл.	маa, схр	
aкaдeмия	aкaд.	бол		aрxив	apx.	бол, маa, схр	
aкциoнapcкo дpyштвo	АД	схр	Сoкpaщaeт- cя тaкжe в зaгoлoвкe	aрxитeкт	apxит.	бол, маa, схр	При фaми- лии
aкциoнepcкo дpyштвo	АД	маa	То жe	acoциaция	acoц.	бол	
aлбaнски	aлб.	бол, маa, схр		acoциaция	acoц.	маa, схр	
aлжирски	aлж.	бол, маa, схр		acтpoнoмичeски	acтpoн.	бол	
aлиния	aл.	бол		acтpoнoмски	acтpoнoм.	маa, схр	
				aтлaнтичeски	aтлaнт.	бол	
				aтлaнтски	aтлaнт.	маa, схр	
				aудиoвизyaлeн	aв.	бол	
				aвcтpaлиски	aвcтpaл.	схр	
				aвcтpийски	aвcтp.	схр	
				aвcтpиски	aвcтp.	схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
И								
и други	и др.	бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке	источен	ист.	маа		
и тъй нататък	и т.н.	бол		источни	ист.	схр		
извадка	извад.	бол		италиански	итал.	бол		
извадок	извад.	маа		италијански	итал.	маа, схр		
известия	изв.	бол		йордански	йорд.	бол		
извлечение	извлеч.	бол		J				
издавач	изд.	схр		јазик	јаз.	маа		
издание	изд.	бол, маа		јануар	јан.	схр		
издање	изд.	схр		јануари	јан.	маа		
издателство	изд-во	маа		јапански	јап.	схр		
				јапонски	јап.	маа		
				јеврејски	јевр.	схр		
			језик	јез.	схр			
изложба	изл.	бол, маа, схр	јерменски	јерм.	схр			
изменение	изм.	бол	јордански	јорд.	маа, схр			
изобретател	изобр.	бол	југословенски	југосл.	маа, схр			
изработил	израб.	бол, маа	јужан, јужни	јуж.	схр			
израелски	изр.	схр	јужен	јуж.	маа			
изрезка	изр.	бол	јужни	јуж.	схр			
изследователски	изслед.	бол	K					
источен	изт.	бол	казахски	каз.	бол, схр			
икономически	икон.	бол	казашки	каз.	маа			
илустрација	ил.	маа, схр	канадски	канад.	бол, маа,			
илустратор	ил.	бол			схр			
илустрација	ил.	бол	кандидат	канд.	бол, маа,			
индекс	инд.	бол, маа, схр			схр			
индийски	инд.	бол	капетан	кап.	маа, схр			
индијски	инд.	схр	капитан	кап.	бол			
индиски	инд.	маа	карта	к.	бол, маа,			
индонежански	индонеж.	схр			схр			
индонезийски	индонез.	бол	картограма	картогр.	бол			
индонезијски	индонез.	схр	каталог	кат.	бол			
индонезиски	индонез.	маа	кемијски,	кем.	схр			
индустириален	индустр.	бол	кемички					
индустриски	индустр.	маа, схр	кинески	кин.	маа, схр			
инженер	инж.	бол, маа	киргизки	кирг.	бол			
			киргиски	кирг.	маа, схр			
			китайски	кит.	бол			
инженер	инж.	схр	клас	кл.	бол			
институт	ин-т	бол, маа, схр	класа	кл.	маа, схр			
			книга	кн.	бол, маа			
интернационал	интерн.	бол	књига	књ.	схр			
интернационалан	интерн.	схр	књигоиздателство	књигоизд.	бол			
интернационален	интерн.	бол, маа	књижарница		бол			
интернационални	интерн.	схр	књижевност	књиж.	маа			
информација	информ.	маа, схр	књижовност	књиж.	схр			
информација	информ.	бол	књижевност	књиж.	схр			
ирландски	ирл.	бол	књижница	књиж.	маа			
исландски	исл.	бол, маа, схр	књижница	књиж.	схр			
			коавтор	коавт.	маа			
иследувачки	ислед.	маа	коаутор	коаут.	схр			
испански	исп.	бол	колектив	колект.	бол			
историјски	ист.	маа	колекција	кол.	маа, схр			
исторически	ист.	бол	колекција	кол.	бол			

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
коловоз колона	кол. кол.	схр бол, маа, схр	В количественной характеристике и примечаниях	листопад литвански литература	лист. литв. лит.	схр маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол	
комантар	комант.	бол, маа, схр		литовски литографија литография	литов. литогр. литогр.	бол, маа, схр маа, схр бол	
коментатор	комент.	бол, маа, схр	Сокращается также в заголовке То же	магистар	маг.	схр	При фамилии
комисија комисия комитет компанија	комис. комис. ком. ко	маа, схр бол маа, схр маа, схр		магистер магистър маджарски маћарски македонски	маг. маг. маг. мадж. маћ. макед.	маа бол бол схр бол, маа, схр	То же «
компания комунистически комунистички конгрес	ко комун. комун. конгр.	бол бол маа, схр бол, маа, схр маа, схр бол кооп. кооп. кооп. коп. коресп.	То же	мапа марокански математичен математически математички меѓународен медицински	м. марок. мат. мат. мат. меѓунар. мед.	маа, схр схр бол бол маа, схр маа бол, маа, схр	При цифрах
конференција конференция кооперативан кооперативен кооперативни копие кореспондент	конф. конф. кооп. кооп. кооп. коп. коресп.	бол бол маа, схр бол схр бол бол бол, маа, схр маа, схр бол маа схр схр		меѓународни международен мексикански	меѓунар. междунар. мексик.	схр бол бол, маа, схр бол бол, маа, схр	
корпорација корпорация кратенка кратица критичан, критични критичен ксерокопие	корп. корп. крат. крат. крит. крит. ксерокоп.	маа, схр бол маа схр схр бол, маа бол	При фамилии При цифрах	месечен месечни месечник	мес. мес. мес.	бол, маа схр бол, маа, схр	
лабораторија лаборатория латвийски латински	лаб. лаб. латв. лат.	маа, схр бол бол бол, маа, схр		метеорологически метеоролошки метеоролошки механичен механически механички микрокарта	метеорол. метеорол. метеорол. мех. мех. мех. мк.	бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр	
латишки лейтенант лето летонски лингвистичен лингвистически лингвистички липањ лист	латиш. лейт. л. лет. лингв. лингв. лингв. лип. л.	бол бол маа, схр маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа, схр	В количественной характеристике и примечаниях	микрокопие микрокопија микропис микрофилм микрофиш	мкоп. мкоп. мкоп. мф. мфиш	бол маа, схр бол бол, маа, схр бол, маа, схр	
				микрофотокопие микрофотокопија минералогически минераложки минераложки министарство министерство митологичен	мфотокоп. мфотокоп. минер. минер. минер. м-во м-во митол.	бол маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа бол	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
митологически	митол.	бол		немски	нем.	бол	При цифрах
митолошки	митол.	маа, сخر		непагиниран	непаг.	бол	
младши	мл.	бол		ноембар	нов.	сخر	
модеран	мод.	сخر		новине	нов.	сخر	
модерен	мод.	бол, маа		новогрчки	новогрч.	сخر	
модерни	мод.	сخر		новогръчки	новогръц.	бол	
молдавски	молд.	бол, маа, сخر		ноември	ноем.	бол, маа	
монголски	монг.	бол, маа, сخر		номер	№	бол	
монографија	моногр.	маа, сخر		номограм	номогр.	маа, сخر	
монографија	моногр.	бол		номограма	номогр.	бол	
музикалан	муз.	сخر		норвежки	норв.	бол	
музикален	муз.	бол, маа		норвешки	норв.	маа, сخر	
музикалије	муз.	сخر		нотографија	нотогр.	маа, сخر	
				нотография	нотогр.	бол	
Н				О			
надзаглавен	надзагл.	бол	В наименованиях фирм и издательств	објаснување	објасн.	маа	
надслов	надсл.	бол		областен	обл.	бол	
надтекстно	надт. загл.	бол		обложка	обл.	бол	
заглавие				обнародван	обнар.	бол	
название	назв.	бол		обработка	обработ.	бол, маа	
наклада	накл.	сخر		обработување	обработ.	маа	
напечатан	напеч.	бол		обраѓивање	обра	сخر	
на пример	напр.	бол		образци	обр.	бол	
напълно преработено издание	нап. прераб. изд.	бол		общество	о-во	бол	
нарисуван	нарис.	бол		общински	общин.	бол	
народан	нар.	сخر		објаснение	објасн.	бол	
народен	нар.	бол, маа		одбор	одб.	маа, сخر	
Народна Република	НРБ	бол		одговорен	одг.уред.	маа, сخر	
България				уредник			
народни	нар.	сخر		отдел	отд.	маа	
наследник	насл.	бол, маа, сخر		отделение	отд-ние	маа	
				отделен отисок	отд.от.	маа	
наслов	насл.	маа, сخر		одељак	одељ.	сخر	
насловна	насл. с.	маа		одељење	од-ње	сخر	
страница				одсек	одс.	сخر	
насловни лист	насл. л.	сخر		ожујак	ож.	сخر	
наставник	наст.	сخر		околийски	окол.	бол	
научан	науч.	сخر		окръжен	окр.	бол	
научни	науч.	сخر		октобар	окт.	сخر	
научен	науч.	бол		октомври	окт.	бол, маа	
националан	нац.	сخر		општество	о-во	маа	
национални	нац.	сخر		организација	орг.	бол	
национален	нац.	бол, маа		оригинал	ориг.	бол	
наша ера	н.е.	сخر	оригиналан	ориг.	сخر		
нашата ера	н.е.	бол	оригинли	ориг.	сخر		
неделен	нед.	маа	оригинален	ориг.	бол, маа		
неделник	нед.	маа	основно	осн. прераб.	бол		
недельни	нед.	сخر	преработен				
недельник	нед.	сخر	отговорен	отг. ред.	бол		
немачки	нем.	сخر	редактор				
			отдел	отд.	бол		
			отделение	отд-ние	бол		
			отделен лист	отд. л.	бол		
			отделен отпечатък	отд. отп.	бол		

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
отечествен	отеч.	бол		посебно издание	пос. изд.	схр	
отисак	от.	схр		послесловие	послелсл.	бол	
отсоок	от.	маа		посмъртен	посм.	бол	
отпечатан	отпеч.	бол		пояснение	поясн.	бол	
отпечаток	отп.	маа		правнички	прав.	схр	
отпечатьк	отп.	бол		преведувач	прев.	маа	
отсек	отс.	маа, схр		превод	прев.	бол, маа,	
официален	офиц.	бол				схр	
официјалан	офиц.	схр		преводач	прев.	бол, маа	
официјален	офиц.	маа		преводилиц	прев.	схр	
офсетово издание	офс. изд.	бол		преглед	прегл.	бол, маа,	
П							
пагинация	паг.	бол		прегледан	прегл.	бол	
паралел	парал.	бол		предговор	предг.	бол, маа,	
паралелан	парал.	схр				схр	
паралелен	парал.	бол, маа		преди новата ера	пр.н.е.	бол	
педагогически	пед.	бол		предисловие	предисл.	бол	
педагошки	пед.	маа, схр		предприятие	предпр.	бол	
периодичан	период.	схр		прелечатване	препеч.	бол	
периодичен	период.	бол, маа		препринт	препр.	бол, схр	
периодски	период.	маа		преработвач	прераб.	бол	
персийски	перс.	бол		преработка	прераб.	бол, маа	
персијски	перс.	схр		прерада	прер.	схр	
персиски	перс.	маа, схр		преразказал	преразж.	бол	
перфокарта	перфок.	бол, маа		прибавка	приб.	бол	
перфолента	перфол.	бол, маа		прилог	прил.	маа, схр	
печатен	печ.	бол, маа		приложение	прил.	бол	
печатница	печ.	бол, маа		примедба	прим.	схр	
план	пл.	бол		примерак	прим.	схр	
поглавље	погл.	схр		при наше ере	при н.е.	схр	
поговор	погов.	маа, схр		приправил	припр.	маа, схр	
подбрал	подб.	бол		припремил	припрем.	маа, схр	
подвѣрзан	подв.	бол		приредило	приред.	схр	
подзаглавие	подзагл.	бол		приручник	прируч.	схр	
подобрен	подобр.	бол		притурка	прит.	бол	
под общата	под общ.	бол		програма	прогр.	схр	
редакција	ред.			програма	прогр.	бол, маа	
под ръководство	под ръков.	бол		продолжение	продолж.	маа	
политически	полит.	бол		продължение	продълж.	бол	
политички	полит.	маа, схр		промишлен	пром.	бол	
полковник	полк.	бол, маа	При фамилии	просинац	прос.	схр	
				проспект	просп.	бол, маа,	
полски	пол.	бол, маа				схр	
полски	поль.	схр		професор	проф.	бол, маа,	При фамилии
поправен	попр.	бол				схр	
попълнен	попълн.	бол		пруски	прус.	бол, маа,	
портрет	портр.	бол, маа,				схр	
		схр		псевдоним	псевд.	бол, маа	
португалски	португ.	бол, маа,		псевдоним	псевд.	схр	
		схр		психологически	психол.	бол	
поручик	пор.	бол	При фамилии	психолошки	психол.	маа, схр	
				публикација	публ.	маа, схр	
поручник	пор.	маа, схр	То же	публикација	публ.	бол	
посебно издание	пос. изд.	маа		пуковник	пук.	схр	
				пълен	пъл.	бол	То же

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Р							
рабочна група	РГ	бол	При цифрах То же	свибањ	свиб.	схр	При фами- лии
раздел	разд.	бол, маа		северен	сев.	бол, маа	
раздео	разд.	схр	северни	сев.	схр		
раздробена	раздроб.	бол	седмичен	седм.	бол, маа		
пагинација	паг.		седмичник	седм.	бол, маа		
разработен	разраб.	бол	сепарат	сеп.	маа, схр		
разширен	разш.	бол	септембар	септ.	схр		
ракопис	ракоп.	маа	септември	септ.	бол, маа		
ревидиран	рев.	схр	серија	сер.	маа, схр		
регистар	рег.	маа, схр	серия	сер.	бол		
регистър	рег.	бол	сесија	сес.	схр		
редактор	ред.	бол, маа, схр	сесия	сес.	бол		
редакција	ред.	маа, схр	сечањ	сеч.	схр		
редакционна	ред. кол.	бол	симпозијум	симп.	схр		
колегия			симпозиум	симп.	бол, маа		
редакција	ред.	бол	скандинавски	сканд.	бол, маа, схр		
резиме	рез.	маа, схр	скица	ск.	бол		
резюме	рез.	бол	скраћеница	скраћ.	схр		
репринт	репр.	бол	скратеница	скрат.	маа		
репрографија	репрогр.	маа, схр	следен	сл.	маа		
репрографија	репрогр.	бол	следећи	сл.	схр		
репродукција	репрод.	маа, схр	слика	сл.	маа, схр		
репродукција	репрод.	бол	сликар	сл.	маа, схр		
република	реп.	бол, маа, схр	словачки	словач.	маа, схр		
ретроспективен	ретросп.	бол	словашки	словаш.	бол		
реферат	реф.	бол, маа, схр	словеначки	словен.	схр		
рецензија	рец.	маа, схр	словенечки	словен.	маа		
рецензија	рец.	бол	словенски	словен.	бол		
рисунок	рис.	бол	собствено	собств.	бол		
рисунок	рис.	бол	издание	изд.			
романски	ром.	маа	советски	сов.	маа		
роталпринт	ротапр.	схр	советски	сов.	схр		
рубрика	руб.	бол, маа, схр	составувач	сост.	маа		
рубрикатор	руб.	бол, маа, схр	социјалистически	социјал.	бол		
рукопис	рукоп.	схр	социјалистички	социјал.	схр		
румунски	рум.	схр	социологичен	социол.	бол		
румњански	рум.	бол	социолошки	социол.	маа, схр		
руски	рус.	бол, маа, схр	специјален	спец.	бол		
ръкопис	ръкоп.	бол	специјалан	спец.	схр		
			специјални	спец.	схр		
			специјален	спец.	маа		
			списание	сп.	бол, маа		
			справочник	справ.	бол		
			спремил	спрем.	маа, схр		
			српањ	срп.	схр		
			српски	срп.	маа, схр		
			српскохрватски	српскохрв.	схр		
			србски	срб.	бол		
			старогрчки	старогр.	маа, схр		
			старогрчки	старогр.	бол		
			старши	ст.	бол		
			статива	ст.	маа		
			статистически	статист.	бол		
			статистички	статист.	маа, схр		
С							
сантиметар	см	маа, схр	При цифрах То же				
сантиметър	см	бол					
составлач	саст.	схр					
сбирка	сб.	бол					
сборник	сб.	бол					
свезак	св.	схр					
свезка	св.	бол					
свеска	св.	маа, схр					

Приложение В
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке

Таблица В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	
Б			Г			
бгглык т	бггл.		гбллык т	гбл.		
бгеономлык т	бгеон.		гвайк т	ген.		
бжасрбЯжизак т	бжаср.		Геннвезт	Ген.		
бЯхрфйк т	бЯхрф.		гесмбнлык т	гесм.		
бкбдмЯб	бкбд.		гещгебщйк т	гещге.		
блвбнйк т	блв.		гещбщйк т	гещд.		
блгесйк т	блг.		гещлпйк т	гещл.		
блцбвзфйк т	блц.		гещрпйк т	гещр.		
бмесйкбнйк т	бмес.		гещегйк т	гещег.		
бнбфалйк т	бнбф.		гйбрпЯжкп	гйбр.		
бнбфмйк т	бнбф.		гйбфсйк т	гйбфе.		
бнисщрлпгйк т	бнисщр.		гйпхгкпулбвйк т	гйпхгкпул.		
бнфбсфйк т	бнфбсф.					
БрсЯз т	Брс.		Д			
бсбвйк т	бсбв.		дбнйк т	дбн.		
бсгвфййк т	бсгвф.		ДекЭмвезт	Дек.		
бсиспн	бсис.		дефЯн	деф.		
бсфйк т	бсф.		дйгсбммб	дйгс.		
бсменйк т	бсмен.		Дфйк т	Дф.		
бсчбйпшгйк т	бсчбйпш.					
бсчйухифкфзт	бсчйухиф.	Е				
бсчйфсфпйк т	бсчйф.	евдмбдйбфпг	евд.			
буйбфйк т	буйбф.	ептЯойк т	епгл.			
буфснпмйк т	буфснп.	евйк т	ени.			
бфбнфйк т	бфбнф.	Ежкнб, еЯжон	Ежк.			
Б'гтхуфпг	Б'г.	ЕЯубпшЮ	ЕЯубг.			
б'зфсблйк т	б'зфсбл.	екбфпучфмешпн	екуфм.			
б'зфсйк т	б'зфс.	екдйдмемпг	екдйд.			
б'эфвйпгсбЯб	б'эфвйпгс.	Еждуй т	Ежд.			
б'эфгсбцпн	б'эфгс.	екдфйк т	екд.			
бцгбнйк т	бцг.	еллзйк т	еллзн.			
бцйкбнйк т	бцс.	елвсфйк т	елв.			
		енесгфйк т	енесг.			
В			ерофЮсйп	ероф.		
вблфйк т	вблф.	ерЯлпгт	ерЯл.			
велтйк т	велт.	ерйуфампнйк т	ерйуф.			
ввлЯл(н)	ввл.	еунпйк т	еун.			
вйпгсбцЯб	вйпгс.	езсщрйк т	езсщр.			
вйпгпгйк т	вйпг.	ен.	При названии			
вл'Эре	вл.					
вссейпг	всс.	З				
впфбнйк т	впф.	жцгсБцпг	жцгс.			
впхлгсбйк т	впхлг.	жццпшйк т	жццпш.			
всбжйпбвл	всбжйп.					
всфрбнйк т	всфр.					
		злекфспфечнйк т	злекфспфечн.			

Продолжение таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	
И			П			
неплгйкыт	непл.	При цифрах	о́кпшмйкыт	о́кпш.	При названии	
Й			'Пяфюмвсйпт	'Пяф.		
йбрийкыт	йбр.		о́ллбидйкыт	о́ллбид.		
йбфсйкыт	йбфс.		о́схкфплшйкыт	о́схкфпл.		
йцйкыт	йц.		о́о́жмр'Эо́йкпт	о́о́жмр.		
йндпизуйкыт	йндпизу.		о́о́гтбсйкыт	о́о́гт.		
йуфйрп'о́дп	йуф.		о́о́ксбнйкыт	о́о́кс.		
йндбнйкыт	йнд.		Р			
'Йпгззт	'Йпгз.		рбй,дбгцйкыт	рбйд.		
'Йпгзп	'Йпгзп.		рбнрйуф'Омвйпт	рбнрйуф.		
йузмесйныт	йузмес.		рбс'сфэмб	рбс'сф.		
йулбидйкыт	йул.		ресйндйкыт	ресйнд.		
йурбнйкыт	йур.		ресуейкыт	ресу.		
йуфсйкыт	йуфс.		рйабо	рйа.		
йфбйкыт	йфб.		рйль	р.		
К		рплийф'сйкыт	рплийф.			
кбоф'йкпт	кбо.	рпшнйкыт	рпш.			
кбизмескыт	кбизм.	рпсфпгблйкыт	рпсфпг.			
кбй'ь.лб	к. ь.	рпсфсбфпт	рпсфс.			
кбй'шпйр'ь	к. л.	рельпгпт	рель.			
кбй'ф'шпйр'ь	к. ф. л.	С				
кбндбйкыт	кбнд.	спхмбнйкыт	спхм.			
кец'д'бйпш	кец.	спхуйкыт	спху.			
кй'Эвйкпт	кй.	спхууйкыт	спхуу.			
кйстйуйкыт	кйст.	У				
кспбфйкыт	кспбф.	уел'я.б	у.			
Л		уел'ят	у.			
лбфйкыт	лбф.	Уерф'Эмвс'йпт	Уерф.			
лбфрнйкыт	лбфр.	уесвйкыт	уесв.			
лехкпсцуйкыт	лехкпсц.	укбид'шн'вйкпт	укбид.			
лйпгсб'я.б	лйпгс.	улпвбкйкыт	улпвбк.			
лйпшхбйкыт	лйпш.	улпвенйкыт	улпвен.			
лшпфечнйкыт	лшпфечн.	улпвйкыт	улпв.			
М		упхейкыт	упхеу.			
мбизмбфйкыт	мбизм.	уфб'йуфйкыт	уфб'йуф.			
мбкедпнйкыт	мбкед.	уфсес'фхрз'Экдпуз	уфсес.'Экд.			
м'Эспт	м.	уфсес'фхрпгт	уфсес.			
меф'б'цсбуз	меф'б'цс.	уфсб'р'п'п'йкыт	уфс.			
меф'б'цсбуф'з'т	меф'б'цс.	ухнф'кфзт	ухнф.			
меф'сешпгйкыт	меф'сеш.	уч'Эдпш	уч'Эд.			
мгвйфйкпт	мгв.	уч'льпш	уч'ль.			
мйкспвйпшпйкыт	мйкспвйпш.	Ф				
мпгтпйкыт	мпгт.	фб'ф'о'йкпт	фб'ф'о.			
мплдбвйкыт	мплд.	фехчпт	фехч.			
мпхуйкыт	мпху.	фсвйкыт	фсв.			
мхншпгйкыт	мхнш.	фшпгт	фшпг.			
Н		фпхс'сйкыт	фпхс.			
Нп'Эмвсйпт	Нп'Эм.	фпхс'кменйкыт	фпхс'км.			
нпсвзгйкыт	нпсв.	фс'б'гнй'б'дпт	фс'б'гн.			
нвфет	нвф.	фу'Эйкпт	фу'Эй.			
нфйпг	нф.	фучепул'в'кйкпт	фучепул.			
		фхрпгсб'цсфпш	фхр.			

Окончание таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
Цевснхъейт цѣлбндійкѣт цѣлпнпгійкѣт цѣлпупщійкѣт Цлевъейт цхлльбд цхлльдип(н) цэллпн цхуйкѣт цхуйпнпгійкѣт шифпгсбиЯб	Ц Цевс. цѣлбнд. цѣлпнп. цѣлпу. Цлев. цхлл. цхлл. ц. цху. цхуйпнп. шиф.	При цифрах То же	чѣсфѣт чѣзмійкѣт чѣсьпнт шехднхмп шхчпнпгійкѣт	Ч чѣсф. чѣзм. чѣс. Ш шехл. шхчпнп.	

УДК 025.3:003.083:006.354

МКС 01.140

T62

Ключевые слова: сокращение слов, сокращение словосочетаний, библиографическое описание, правила сокращения

Редактор *Н.В. Таланова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *М.В. Бучная*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Подписано в печать 01.02.2010. Формат 60×84^{1/8}. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,77. Уч.-изд. л. 9,70. Тираж 45 экз. Зак. 68

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ». 123995 Москва, Гранатный пер., 4.

www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru

Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.

Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» - тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 8.